



# Das Ostpreußenblatt

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen

Bundestreffen Düsseldorf  
10. Juli

Jahrgang 11 / Folge 27

Hamburg 13, Parkallee 86 / 2. Juli 1960

3J 5524 C

## Worum es geht...

Von Dr. Alfred Gille

Nur wenige Tage trennen uns noch von dem Deutschlandtreffen der Landsmannschaft Ostpreußen am 9. und 10. Juli in Düsseldorf, der Landeshauptstadt von Nordrhein-Westfalen. In dem herrlichen Rheinstadion werden wir uns zusammenfinden, um uns an den Abstimmungssieg zu erinnern, den vor 40 Jahren in einer harten Notzeit unseres Vaterlandes ostpreußische Menschen in unwandelbarer Treue zu ihrer deutschen Heimat errangen. Aus allen Gauen Deutschlands, sogar aus dem fernen Ausland kamen damals über Hunderttausend, um ihr Wort mit in die Waagschale zu legen, damit die Stätte ihrer Geburt, ihr Heimatland, bei Deutschland verbliebe.

Lang und beschwerlich war für viele die Reise. In überfüllten Zügen und dicht besetzten Schiffen, die man in den letzten Tagen zur Bewältigung des Massenansturmes einsetzen mußte, kamen sie nach Ostpreußen, das viele seit Jahren, vielleicht Jahrzehnten nicht mehr mit eigenen Augen gesehen hatten. Krankheit und die Schwäche des Alters bildeten kaum einen Hinderungsgrund. Einer half dem anderen. Es war eine große Gemeinschaft, die durch die gleiche Liebe zur Heimat und den gleichen Willen sich verbunden fühlte, obwohl die meisten sich noch niemals im Leben begegnet waren.

Strahlende Sommersonne lag an jenem 11. Juli 1920, dem Abstimmungstag, über den weiten Feldern und Wäldern unserer ostpreußischen Heimat. Jede Stadt, jedes Dorf und jeder Flecken, auch die Straßen und Wege dahin hatten ein festliches Kleid angelegt. Jedes Haus stand weit geöffnet, um die Ankommenden gastfrei zu empfangen. Und als am Abend jenes unvergesslichen Sommersonntages die überwältigenden Ergebnisse der Abstimmung bekannt wurden, da klang tausendfach der Choral: „Nun danket alle Gott“ in die Abendstille. Aus übervollem Herzen gedachten sie des Lenkers der Völkerschicksale. Die drohenden Gefahren, die die Heimat umwölkt hatten, waren vorübergezogen, und das Bekenntnis aller der Treuen: „Dies Land bleibt deutsch“ wurde beglückende Wirklichkeit. Und das alles geschah in einer Stunde vaterländischer Not.

Keiner, der dabei war, wird dieses Erlebnis jemals vergessen. Auch unsere Erinnerungsstunde in Düsseldorf kann nur ein Abglanz von dem werden, was damals die Herzen erfüllte. Gleich stark und gleich überzeugend soll aber unser gemeinsamer Wille auch vierzig Jahre nach dem Abstimmungssiege unüberhörbar Ausdruck finden. Darum ergeht noch einmal der Ruf an alle Ostpreußen. Keiner darf in Düsseldorf fehlen. Noch niemals war das Bekenntnis zu unserer Heimat so dringend nötig wie heute. Wir rufen euch zu keiner Vergnügungsfahrt, zu keinem fröhlichen Wochenende! Wir rufen euch auf, den Platz, der auf euch wartet, einzunehmen und pflichttreu das Gebot der Stunde zu erfüllen.

In den harten weltpolitischen Auseinandersetzungen des letzten Jahres ist — auch für viele von uns überraschend — das Selbstbestimmungs-

### Der Bundeskanzler spricht zu den Ostpreußen

Bei der Großkundgebung zum vierzigjährigen Gedenken der Abstimmung in Ostpreußen, die am 10. Juli vormittags 11.30 Uhr in Düsseldorf stattfindet, wird Bundeskanzler Dr. Adenauer zu den Ostpreußen sprechen. Sodann wird der Erste Sprecher der Landsmannschaft, Dr. Alfred Gille, das Wort nehmen. Die Teilnahme des deutschen Regierungschefs an dieser großen Kundgebung für das Selbstbestimmungsrecht verleiht dem diesjährigen Bundestreffen gerade in der jetzigen Zeit ein besonderes Gewicht.



VOR VIERZIG JAHREN:

### Die Rückgabe des Abstimmungsgebietes an das Deutsche Reich

Regierungspräsident von Oppen (1); Reichskommissar Freiherr von Gayl (2) und Angehörige der deutschen Behörden. — Rechts Mitglieder der Interalliierten Kommission: Der Präsident, Sir Ernest Amellus Rennie, Großbritannien (3); Chevalley, Frankreich (4); Marchese, Fracassi di Torre Rossano, Italien (5); Marumo, Japan (6). — Staatsakt nach der Abstimmung im Sitzungssaal der Regierung in Allenstein am 16. August 1920.

recht und das Recht auf die Heimat in aller Munde. Aus dem dunklen Gewölbe menschlicher Irrungen und Wirrungen scheint ein Sonnenstrahl durchgebrochen zu sein. In dieser friedlosen Welt beginnt die Einsicht zu wachsen, wo die tragenden Grundgedanken liegen, die der gequälten Menschheit allein eine Zeit dauerhaften Friedens zu beschern vermögen, nicht der Machtrauch, nicht der Dünkel und die Überheblichkeit einzelner werden die Welt neu ordnen. Der freie Wille der Menschen und Völker allein, gepaart mit der Achtung vor dem Recht des anderen werden die übermächtige Friedenssehnsucht verwirklichen. Der alte preußische Leitspruch „Jedem das Seine“ gewinnt einen neuen und tiefen Sinn. Wenn unser Bundeskanzler den Vertretern der Vertriebenenverbände vor kurzem von dem Leitgedanken der deutschen Außenpolitik in der gegenwärtigen Stunde sprach und ihn so ausdrückte: „Selbstbestimmung auch für das deutsche Volk“, so kann er der freudigen Zustimmung der deutschen Heimatvertriebenen sicher sein. Die Freiheit der Reichshauptstadt Berlin, die Wiedervereinigung mit unseren deutschen Brüdern und Schwestern in der sowjetischen

Besatzungszone und die Rückgewinnung der geraubten deutschen Ostgebiete, alle diese nationalen Schicksalsfragen unseres Volkes können nur dann einer glücklichen Lösung zugeführt werden, wenn der Ruf nach dem Selbstbestimmungsrecht zum Gemeingut aller wird.

Wenn nicht alle Zeichen trügen, dann beginnt sich endlich auch im freien Teile Deutschlands ein gesamtdeutscher Wille zu bilden und zu formen. Die eindrucksvollen Kundgebungen am 17. Juni haben dies wie noch nie vorher sichtbar werden lassen. An uns ist es nun, unser Teil zu diesem gesamtdeutschen Willen beizutragen. Im Zeitalter der Massendemokratie gilt die Zahl. Wir werden nur dann gesehen und gehört werden, wenn das Rheinstadion in Düsseldorf am 10. Juli die treuen ostpreußischen Menschen nicht zu fassen vermag. Das Auge und das Ohr der Weltöffentlichkeit wird bei uns sein. Sorge jeder von uns dafür, daß Bilder und Berichte, die von Düsseldorf aus in alle Welt hinausgehen werden, davon zeugen, daß Ostpreußens Söhne und Töchter niemals von ihrer Heimat lassen werden.

### Von Moskau unterdrückte Völker regen sich

M. Moskau: Die Selbstständigkeitsbestrebungen der von Moskau niedergehaltenen Völker der Sowjetunion haben die Parteizentrale in sichtliche Bewegung versetzt. Die „Prawda“ hat nunmehr in einem für das ganze Land richtungsweisenden Leitartikel die sich in der letzten Zeit zusehends häufenden Meldungen über „nationalistische“ Tendenzen in den nichtrussischen Sowjetrepubliken, wie der Ukraine, Weißrußland, dem Baltikum und dem Kaukasus zum Anlaß genommen, einer schärferen Kontrolle der Verlagstätigkeit der Unionsrepubliken das Wort zu reden. Nationales Schrifttum ist nach Vorstellung der Moskauer Parteiführer eine Quelle, die dem Selbstständigkeitsstreben der unterdrückten Völker immer neue Nahrung zuführt.

Deshalb fordert das ZK der KPdSU durch die „Prawda“ „mehr gute Bücher“, unter denen solche zu verstehen sind, „die Ideen des Marx-

mus-Leninismus propagieren“. Besondere Sorgen bereiten der Parteiführung zur Zeit Stalins Heimat Georgien, Armenien und neuerdings auch Kasachstan. Die Georgier publizierten Bücher, die die „ferne Vergangenheit“ der georgischen Geschichte „idealisierten“. In der Tat hatte auf einer unlängst stattgefundenen Tagung in Tiflis der georgische Parteisekretär Dshibladse derartige Fälle aufgeführt und angekündigt, die geplante Veröffentlichung einer sechsbändigen Dokumentensammlung zur neuen georgischen Geschichte — einer vermeintlichen Hauptquelle für die historische Argumentation der Vertreter der georgischen Selbständigkeit — anzuhalten. Die höchsten armenischen Parteistellen beschuldigt die „Prawda“, die „politische Kontrolle“ der Verlage zu versäumen. In Kasachstan ließen sich die Verlage durch eine „übermäßige Wiederherausgabe ausländischer Autoren hinreißen“, ein Hinweis auf das Aufleben panturkischer Tendenzen.

### An die Bevölkerung des Allensteiner Abstimmungsbezirkes

Nachdem die Interalliierte Kommission die ihr durch den Artikel 94 des Versailler Friedensvertrages übertragene Aufgabe vollendet und eine gerechte und geheime Abstimmung durchgeführt hat, übergibt sie am heutigen Tage die Verwaltung des Regierungsbezirkes Allenstein und des Kreises Oletzko der deutschen und der preußischen Regierung. Sie verläßt Allenstein mit dem Wunsche, daß dem Bezirk eine ruhige Entwicklung beschieden sei und daß eine rasche und endgültige Versöhnung zwischen den beiden Nationalitäten eintreten möge.

Alenstein, den 16. August 1920

Die Interalliierte Kommission

Mit diesem Aufruf verabschiedete sich die Interalliierte Kommission von der Bevölkerung des Abstimmungsgebietes im südlichen Ostpreußen. In einer feierlichen Handlung gab die Kommission die Verwaltung des Regierungsbezirkes Allenstein und des Kreises Oletzko (Treuburg) dem deutschen Reichskommissar Freiherr von Gayl zurück. Hierbei hielt ihr Präsident Rennie eine Ansprache: „...Ich hoffe, daß es allen in Erinnerung bleiben wird, daß die Kommission ihr Bestes getan hat, um unparteiisch und gerecht zu handeln, und daß die Bevölkerung anerkennen wird, daß die alliierten Truppen sich mit Würde und Zurückhaltung benommen haben. Die Kommission wird zufrieden sein, wenn sie diesen Eindruck hinterläßt!“

Freiherr von Gayl antwortete: „...Die Erinnerung an die Ereignisse der Abstimmungszeit wird in der Bevölkerung dauernd lebendig bleiben. Man wird dabei nicht vergessen, daß die Interalliierte Kommission unter schwierigen Verhältnissen sich bemüht hat, die Verwaltung und die Abstimmung unparteiisch und gerecht zu leiten, und daß auch die interalliierten Truppen bestrebt waren, diesem Beispiel zu folgen!“

Der Regierungspräsident von Allenstein, von Oppen, erklärte: „...Wenn heute die Einwohnerschaft des Abstimmungsgebietes das Ende ihrer Verwaltung mit Erleichterung begrüßt, so richtet sich diese Empfindung nicht gegen Sie und Ihre Amtsführung, sondern sie entspricht der Freude über den Sieg der deutschen Sache und über die dauernde Zugehörigkeit zum deutschen Vaterlande. Sie werden diese Gefühle zu würdigen wissen. Unsere achtungsvollen guten Wünsche geleiten Sie auf Ihrem Wege in Ihre Heimat!“

Punkt zwölf Uhr wurden die Flaggen der alliierten Mächte eingezogen und die deutschen und preußischen Farben gehißt.



## Die „Opposition Ihrer Majestät“

Kp. Seit im Oktober 1951 nach den Unterhauswahlen ein Kabinett der britischen Konservativen die seit 1945 amtierende Labourregierung ablöst, ist es der Linkspartei Englands nicht wieder gelungen, die politische Führung an sich zu reißen. Die Hoffnung der Labour Party, man werde die Neuwahlen nach der schweren Suez-Krise und dem Rücktritt Edens gewinnen, erwies sich als absolut trügerisch. Die Konservative Partei Englands sitzt offenkundig heute fester im Sattel denn je und zugleich macht die Oppositionspartei eine sehr schwere Krise durch. Der gegenwärtige Parteichef Hugh Gaitskell — amtlich „der Führer der Opposition Ihrer Majestät“ — wird nicht nur — wie seither — von einer gewissen linksradikalen Gruppe, sondern neuerdings offenkundig auch von mehreren einflussreichen Gewerkschaftsführern scharf angegriffen und getadelt. Seit die Radikalen sogar in öffentlichen Entschließungen und Drohbrieffen den Rücktritt Gaitskells forderten, werden die Zerwürfnisse innerhalb der Partei, sehr zum Mißbehagen der gemäßigten Politiker, in breiter Öffentlichkeit ausgetragen. Wenn Politiker der äußersten Linksguppe, die seit Jahr und Tag stets für weitgehendste Zugeständnisse in Moskau eingetreten sind und die sich vor allem auch für radikalste Sozialisierung der Wirtschaft, für eine Abrüstung um jeden Preis usw. aussprechen, Gaitskell angreifen, so nimmt man das zunächst noch nicht tragisch. Leute wie Mikardo, Ziliacus, Sidney Silverman und auch der Abgeordnete Crossman sind in ihrer Einstellung hinreichend bekannt. Nun hat sich der radikale Flügel vor allem auch durch einige Gewerkschaftsvertreter, wie den Transportarbeiterführer Cousins verstärkt. Einige Politiker machen Gaitskell zum Vorwurf, er habe sich in Fragen der nationalen Politik zu stark hinter die konservative Regierung gestellt. Sie wollen sogar Mitgliederverluste und weitere Wahlniederlagen in Kauf nehmen, wenn nur ein scharfer radikaler Kurs gesteuert wird.

Niemand sollte dabei die Tatsache unterschätzen, daß die überwältigende Mehrheit der Labour-Abgeordneten im Unterhaus noch heute hinter Gaitskell steht, auch wenn sie dessen politische Taktik nicht immer restlos bejahen. Es werden harte Worte hin- und herüber gewechselt. Einer der bedeutendsten Industriechefverwandten der Labour Party, Alfred Robens, ist angesichts dieser Entwicklung bereits aus der aktiven Politik ausgeschieden und hat das Amt des Leiters der staatlichen Kohlenzentrale übernommen. Die gemäßigten Politiker der Linken befürchten offenbar sehr ernsthaft, daß es zu einer für die weitere politische Entwicklung bedenklichen Aufspaltung der Partei kommen könnte. Wir aber sollten uns der Tatsache erinnern, daß gerade jene britischen Linksradikalen, die heute den Oppositionsführer Gaitskell angreifen, in den letzten Jahren die treibenden Kräfte waren, wenn es darum ging, eine Anerkennung Pankows durch England, eine weitgehende Preisgabe der westlichen Verteidigungsfront und eine Schwächung des freien Deutschlands zu empfehlen.

## Riesige Brachlandflächen in Lettland

Mit den „Erfolgen“ kommunistischer Landwirtschaftspolitik in den baltischen Ländern befaßt sich der lettische Experte Janis Cirulis in der „F. A. Z.“. Er schreibt u. a.:

Was für ein Bild die Landwirtschaft Lettlands nach mehr als zehnjährigen „Kollektivierungserfolgen“ und noch längerem „glücklichem“ Leben im Sowjetparadies aufweist, kann man sehr klar nach einem Artikel der offiziellen Zeitung „Cina“ (Der Kampf) der Kommunistischen Partei Lettlands ersehen. In der Nummer vom 20. April bringt diese Zeitung eine Meldung des Libauer Korrespondenten unter der Überschrift: „Die Getreideaussaat wird erhöht“, in der wörtlich zu lesen ist: „Gestern, am 19. April, hat das Bezirkskomitee der Partei den Vorschlag mehrerer Kolchosen und Sowchosen beraten, die Getreideflächen zu vergrößern. An Ackern fehlt es nicht, sagen die Vorsitzenden der Kolchosen. Es gebe ja viele der sogenannten vieljährigen Grasflächen, die im fünften oder sechsten Jahr sich praktisch schon in Brachland verwandelt haben.“

Diese Meldung ist schon deshalb allein charakteristisch, weil sie zeigt, daß die Kolchosen und Sowchosen ohne Genehmigung der Partei nicht mal beschließen dürfen, wie große Flächen des Betriebes zu besäen sind. Diese Meldung zeigt auch, daß es in Lettland sehr viele vieljährige Grasflächen gibt, die praktisch nur noch Brachen sind. Wie groß eigentlich diese Brachfelder sind, sagt die Zeitung nicht, sondern spricht nur davon, daß im Bezirk Libau tausend Hektar mehr besät werden. Aus anderen Meldungen derselben Zeitung ist zu entnehmen, daß in anderen Bezirken oder Rayonen sogar von viertausend bis fünftausend Hektar die Rede gewesen ist, die neu besät werden sollen.

Es sind auch Nachrichten zu finden, daß im ganzen Gebiet von Lettland 700 000 bis 800 000 Hektar der Felder mit Gebüsch verwachsen sind. Da wir wissen, daß im unabhängigen Lettland im Jahre 1939 etwa 2 261 900 Hektar Ackerland waren, so können wir auch ohne Größenangabe der Brachen leicht berechnen, daß wenigstens ein Drittel der Felder Lettlands unbearbeitet ist.

## Afrika braucht Freunde und Helfer

Kp. In sehr flottem, teilweise sogar schon fast atemberaubendem Tempo vollzieht sich in diesen Monaten die Umwandlung ehemaliger afrikanischer Kolonien und Schutzgebiete in selbstständige Staaten. Nachdem es im dunklen Erdteil schon heute weit mehr als zwanzig neuer Staatsgebilde gibt, wird nun der 1. Juli zu einem Tag von wahrscheinlich schicksalhafter Bedeutung für ganz Afrika werden. Das bisher unter belgischer Oberhoheit stehende Kongogebiet, eine riesige Ländermasse im Herzen Afrikas, soll an der Monatswende endgültig ein freier Staat unter einer schwarzen Regierung werden. Wie viele andere afrikanische ehemalige Kolonialgebiete ist auch der Kongostaat als eine Einheit nicht von den eingeborenen, sondern weißen Kolonialherren geschaffen und zu recht geschnitten worden. Es leben in diesem riesigen Land Völker verschiedenster Abkunft, die in der fernen Vergangenheit kaum je eine wirkliche Einheit gebildet haben. Die von den Belgiern geschaffenen besonderen Provinzen unterscheiden sich in ihrem Entwicklungszustand und in ihrer materiellen Sicherung ganz erheblich. Neben reichen Industriestaaten liegen große Gebiete, in denen noch eine schwarze Stammesherrschaft besteht, und in denen beispielsweise an eine moderne Landwirtschaft kaum zu denken war. Unter den schwarzen Politikern, die nun berufen sind, die Schicksale dieses Landes in die Hand zu nehmen, bestehen scharfe Gegensätze. Und es sei daran erinnert, daß es im Kongo nur einige Dutzend Farbige gibt, die eine umfassende akademische Ausbildung im europäischen Sinn genossen haben. Von den prominentesten Eingeborenenführern beanspruchen sowohl der radikale Politiker Patrice Lumumba wie auch sein politischer Gegner, der frühere Eingeborenenlehrer Joseph Kasawubu das Amt des Regierungschefs. Ohne eine Zusammenarbeit mehrerer Eingeborenenparteien kann an eine geeidliche Regierung nicht gedacht werden. Lumumba hat bereits angekündigt, er werde eine Gegenregierung bilden, wenn die anderen Parteien das erste Kabinett schaffen. Auch mit der Abtrennung von Einzelgebieten ist gedroht worden. Man sollte nicht übersehen, daß allein der Kongostaat räumlich etwa zehnmal so groß ist wie die deutsche Bundesrepublik. Straßen und Wasserwege gibt es nur in einem Teil dieser Gebiete. Mehrere Provinzen fordern sehr ernsthaft die Schaffung von selbstständigen Bundesstaaten, die viele Rechte für sich beanspruchen und die auch unter schwarzen Ministern einen Zentralismus ablehnen.

Die Verwirklichung des Selbstbestimmungsrechts für alle Völker der Erde ist unter den deutschen Heimatvertriebenen immer wieder mit Nachdruck gefordert worden. Sie wünschen auch den neuen selbstständigen Staaten in Afrika eine friedliche und gedeihliche Entwicklung. Sie befürworten aus ganzem Herzen eine großzügige Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung dort durch sachkundige weiße Berater, wenn diese von den schwarzen Regierungen — wie es bereits in mehreren Fällen geschehen ist — gefordert werden. Es hat in den letzten zwölf Monaten gerade in jenen afrikanischen Gebieten, die zur Selbstständigkeit strebten, auch schwere politische Kämpfe und manche blutigen Ausschreitungen gegeben. Die klärblickenden schwarzen Politiker haben immer wieder auf die Notwendigkeit hingewiesen, ihren jungen Staaten den Rat und die freundschaftliche Hilfe weißer Betreuer zu sichern.

### Die roten Versucher

Gute und wahre Freunde braucht Afrika, in der Tat heute dringender denn je. Schon drängen sich Moskau und Peking als Verführer und höchst fragwürdige „Helfer“ vor. In wenigen Monaten soll Chruschtschow afrikanische Staaten besuchen und dabei offenkundig alles unternehmen, um den kommunistischen Einfluß zu verstärken. In Rotchina sind in den letzten Monaten nicht weniger als neunzig (!) schwarze Delegationen empfangen worden. Zur gleichen Zeit hat Peking „Experten“ mit gründlicher weltrevolutionärer Ausbildung in erheblicher Zahl entsandt und weitere Abordnungen bereits angekündigt. Die kommunistischen Sender der Sowjetunion und auch Rotchinas träufeln ununterbrochen in vielen afrikanischen Sprachen ihre Parolen in den afrikanischen Raum. In dem neugeschaffenen Staat Guinea, der unter der Leitung des sehr undurchsichtigen Sekou Touré steht, sind bereits in großen Mengen nicht nur sowjetische Geräte, sondern auch kommunistische Waffen gelandet worden. Auf einer Konferenz der afrikanischen Staaten in Addis Abeba wies der Außenminister Kameruns, der einstigen deutschen Kolonie, darauf hin, daß von Guinea mit tschechischen Waffen kommunistische Aufstandsbanden auch in seinem Lande gebildet werden. Sekou Touré hat inzwischen angekündigt, er werde demnächst den rotchinesischen Parteichef Mao in Peking besuchen und sich bei ihm „Rat“ holen. Es wird großer Umstand und Tatkraft der freien Nationen bedürfen, um Afrika Schutz und Hilfe gegen die offenkundig geplante und schon eingeleitete kommunistische Unterwanderung der neuen freien Staaten zu bringen.

## Polen benötigt „Rekordimporte“ an Getreide

Auch an die Bundesrepublik soll angeblich herantreten werden

Posen/Warschau. hvp. Polen, das heute über die einst hochentwickelten landwirtschaftlichen Überschussgebiete des deutschen Ostens verfügen kann, wird in diesem Jahre „Rekordimporte“ an Brot- und Futtergetreide benötigen, um die Versorgung der Bevölkerung mit Lebensmitteln sicherzustellen. Dies erklärten Warschauer Regierungsbeamte in Gesprächen mit Vertretern westdeutscher Wirtschaftskreise, die auf der Posener Messe weilten. Die polnischen Funktionäre behaupteten in diesen Gesprächen mit Ausstellern aus der Bundesrepublik, daß die starke Erhöhung des polnischen Importbedarfs an Getreide auf einen angeblichen „sowjetischen Wirtschaftsdruck“ zurückzuführen sei, der von Moskau im Verein mit anderen Ostblockstaaten auf Warschau ausgeübt werde. „Infolgedessen“ werde Polen im Jahre 1960 „die größte Getreidemenge seit 1945“ aus westlichen Ländern importieren müssen. Wahrscheinlich werde Warschau auch um Getreidelieferungen aus Westdeutschland bemüht sein.

Die wirklichen Gründe für den außerordentlich großen Importbedarf Polens und der Oder-Neiße-Gebiete gab der Vorsitzende der Planungskommission beim polnischen Ministerrat, Jendrychowski, kürzlich öffentlich bekannt, indem er erklärte, daß im Jahre 1960 mit einer im Vergleich zum Vorjahre um rd. eine Million Tonnen geringeren Getreideernte gerechnet werde.

Jendrychowski teilte dies in der Form mit, daß er voraussagte, es werde der Ertrag je Hektar bestellter Getreideanbaufläche in diesem Jahre um rd. einen Doppelzentner geringer sein als 1959. Da die polnische Getreideanbaufläche etwa neun Millionen Hektar beträgt, heißt dies also, daß der „voraussichtliche“ Minderertrag gegenüber dem Vorjahre sich auf 900 000 bis eine Million Tonnen belaufen wird. Da der polnische Import an Brot- und Futtergetreide im Vorjahre rd. 1,6 Millionen Tonnen betrug, wird er also in diesem Jahre mindestens 2,5 Millionen Tonnen ausmachen. Dies entspricht den Schätzungen polnischer Experten aus dem Frühjahr dieses Jahres.

Des weiteren war bereits bekanntgeworden,

daß die Sowjetunion sich bereit erklärt hat, die Getreidelieferungen nach Polen in diesem Jahre zu verdoppeln. Diese Menge — es handelt sich um etwa 800 000 Tonnen — reicht aber bei weitem nicht aus, um den polnischen Importbedarf zu decken.

Der „Pressedienst der Heimatvertriebenen“ bemerkt hierzu, daß die riesige Zunahme des polnischen Importbedarfs an Getreide also nicht auf irgendeinen „sowjetischen Wirtschaftsdruck“, sondern vielmehr auf das Versagen der polnischen Landwirtschaft zurückzuführen ist. Dieses Versagen ist besonders in den polnisch verwalteten Ostgebieten jenseits von Oder und Neiße zu beobachten, die bekanntlich vor dem Kriege über den hohen Eigenbedarf hinaus alljährlich einen Überschuß von rd. 1,2 Millionen Tonnen Getreide produzierten, der vornehmlich nach Mitteldeutschland, aber auch nach Westdeutschland geliefert wurde.

### Polnische Arbeiterräte zwangsweise aufgelöst

M. Warschau. In einer größeren Anzahl polnischer Industriebetriebe sind die dort noch nominell bestehenden „Arbeiterräte“ endgültig aufgelöst worden, nachdem sich ihre Präsidenten davon der KP geforderten Heraussetzung der Arbeitsnormen mit verschiedenen „über ihre Kompetenz hinausgehenden Mitteln“ erfolgreich widersetzt hatten. Der Auflösung der Arbeiterräte waren stürmische Sitzungen vorausgegangen, an denen sich die zuständigen Kreisparteisekretäre und in einzelnen Fällen, wie z. B. in Warschau, Kattowitz und Tschenschau, die Sekretäre der Landeskomitees der polnischen KP beteiligten, ohne in vielen Fällen jedoch in der Lage zu sein, die zu keinerlei Konzessionen bereiten Vertreter der Arbeiterschaft für Kompromißlösungen breitzuschlagen. Berichte aus Polen sprechen von „maßlosen regten“ Sitzungen, auf denen die Parteifunktionäre sich in den Betrieben „hemmungslos Angriffen und Beschuldigungen“ ausgesetzt sahen und Worte zu hören bekamen, die es ihnen nicht mehr möglich machten, die vorbereiteten Parteidreden auch nur teilweise zu

## Von Woche zu Woche

„Hier ist Deutschland noch geteilt — auch drüben ist Deutschland“, lauten die Aufschriften auf den Mahntafeln, die das Kuratorium Unteilbares Deutschland im Harz entlang der widernatürlichen Grenze aufstellen läßt.

Nach der vom Bundestag verabschiedeten Novelle zum Wehrpflichtgesetz liegt der Grundwehrdienst jetzt zwischen einem und zwölf Monaten. Auch Freiwillige können nicht mehr vor Vollendung des 18. Lebensjahres eingezogen werden.

Vom 1. Juli an sollen wahrscheinlich für Sparanlagen höhere Zinsen gewährt werden. Der Zentrale Kredit-Ausschuß hat empfohlen, die Zinsen auf 4 bis 5,25 Prozent heraufzusetzen. Die Lohnsätze für die 140 000 Arbeitnehmer im graphischen Gewerbe sind zum 31. August gekündigt worden. Die Gewerkschaft Druck und Papier fordert, den tariflichen Ecklohn um zwölf Prozent zu erhöhen und die Staffellage der Ortsklassen zu verbessern.

Die Zeitkartentareife im Berufs- und Schülerverkehr werden nicht erhöht. Ein entsprechender Antrag der Bundesbahn auf Erhöhung ist vom Bundeskabinett in der letzten Woche abgelehnt worden.

Der Bund der Kinderreichen Deutschlands fordert, daß der Bau von Familienheimen nicht aus konjunkturellen Erwägungen gebremst werden dürfe.

Der frühere Chefredakteur der Süddeutschen Zeitung, Werner Friedmann, und der Schriftsteller Siegfried Sommer wurden in München zu sechs Monaten Gefängnis mit Bewährung verurteilt. Die Verurteilten werden Revision beim Bundesgerichtshof einlegen.

Der Konflikt zwischen Israel und Argentinien wegen der Entführung des früheren SS-Obersturmbannführers Eichmann ist beigelegt. Israel erklärte sich zu einer Entschuldigung bei Argentinien bereit. Eichmann wird nicht an Argentinien ausgeliefert.

verlesen. In Dzialoszyn verließ der Parteisekretär den Sitzungsraum aus Protest gegen die „Beleidigung der Partei“.

Im Gebiet von Posen wurde ein Parteisekretär von den erbitterten Arbeitern kurzerhand aus dem Sitzungssaal hinausgeworfen. In einzelnen Fällen sind die Parteimitglieder mit Zureufen „Ausbeuter“ und „stalinistische Söldner“ niedergeschrien worden, auf einer Sitzung in Warschau hörte man erstmals ein „Weg mit Gomulka“. Der Gewerkschaftsführer Loga-Sowinski hat inzwischen scharfe Sanktionen gegen „rebellierende Elemente“ unter der Arbeiterschaft und gegen die „Reaktion“ angekündigt, deren „Fratze in gewissen Kreisen der Arbeiterschaft sichtbar geworden ist“ und die die „Grundlagen der Staatsordnung untergraben möchten“. Tatsache bleibt jedoch, daß in den polnischen Betrieben, in denen die Arbeiter wegen ihrer Opposition aufgelöst wurden, von der angekündigten Erhöhung der Arbeitsnormen vorerst Abstand genommen worden ist.

### Warnende Zahlen

Allenstein (jon) — Eine in den Allensteiner Bauunternehmungen durchgeführte Kontrolle soll ergeben haben, daß 53 Prozent aller polnischen Ingenieure dort keine technische Mittelschulbildung haben. Allein in der Bauverwaltung der „Wojewodschaft“ Allenstein sollen von 29 in verantwortungsvollen Positionen stehenden Personen nur vier eine technische Ausbildung nachweisen können. Die Zeitung „Wroclawski Tygodnik Katolicki“ bezeichnet diesen Zustand als untragbar.

### Allensteiner Hauptbahnhof wird umgebaut

Allenstein (jon) — Der Allensteiner Hauptbahnhof soll gegenwärtig den Erfordernissen unserer Zeit entsprechend umgebaut werden. Außerdem sollen allmählich, nach einem Bericht von „Glos Olszynski“, die Dampflokomotiven durch Diesellokomotiven ersetzt werden. Noch in diesem Jahr erwarte die Allensteiner Bahndirektion zehn Dieselloks aus Ungarn.

Herausgeber: Landsmannschaft Ostpreußen e.V. Chefredakteur: Eitel Kaper, zugleich verantwortlich für den politischen Teil. Für den kulturellen und heimatsgeschichtlichen Teil: Erwin Scharfentorth. Für Soziales, Jugendfragen und Unterhaltung: Ruth Maria Wagner. Für landsmannschaftliche Arbeit und Bilder: Joachim Piechowski.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Karl Arndt (Sämtlich in Hamburg.)

Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung, für die Rücksendung wird Porto erhoben.

Das Ostpreußenblatt ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Fördererkreises der Landsmannschaft Ostpreußen.

Anmeldungen nehmen jede Postanstalt und die Landsmannschaft Ostpreußen entgegen. Monatlich 1,50 DM.

Sendungen für Schriftleitung, Geschäftsführung und Anzeigenabteilung: (24a) Hamburg 13, Parkallee 84/86. Telefon: 45 25 41/42. Postscheckkonto Nr. 907 00 (auf für Anzeigen).

Druck: Gerhard Reutenberg, (23) Leer (Ostfriesland). Nordstraße 29/31. Ruf: Leer 42 88.

Auflage über 125 000  
Zur Zeit ist Preisliste 10 gültig.



# Bundestreffen in Düsseldorf

der LANDSMANNSCHAFT OSTPREUSSEN am 10. Juli 1960  
im Gedenken an den vierzigsten Jahrestag des Abstimmungssieges



# VOLKSABSTIMMUNG IN OSTPREUSSEN 1920

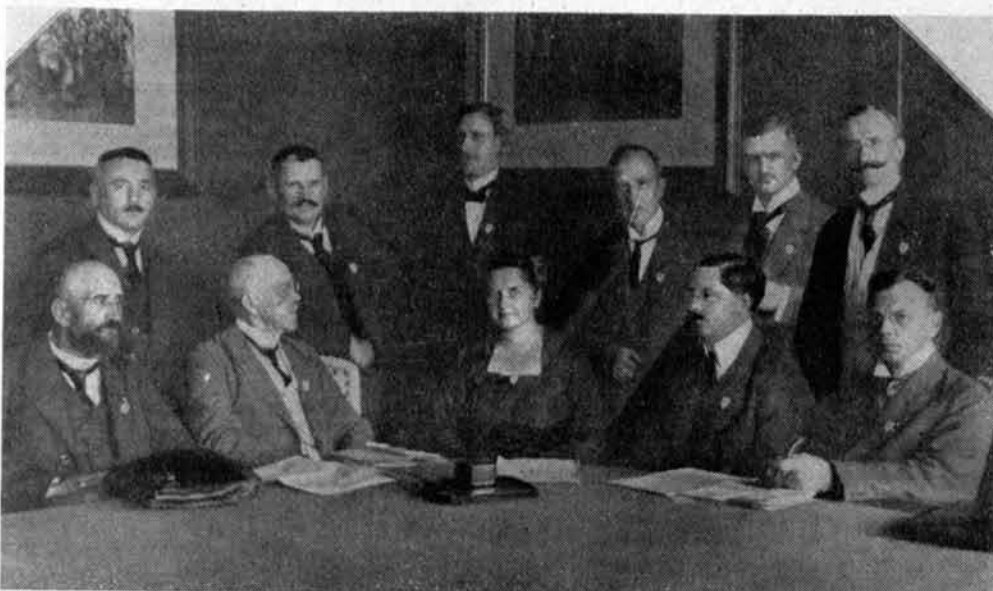
Die Vorgeschichte — Unter Kontrolle der Alliierten — Verlauf des Abstimmungskampfes — Der große Sieg

Durch den Wiener Kongreß 1815 war Polen zu 8% an Preußen — und damit späterhin zu Deutschland — zu 17% an Österreich und zu 75% zu Rußland gekommen. Diese Zerlegung des polnischen Volksbodens in drei sehr verschiedene große Teile war sicherlich kein Ausfluß besonderer staatsmännischer Weisheit. Es hatte aber seine Begründung in anhaltender Ohnmacht der polnischen Nation, die Polens staatlichen Bestand immer mehr verfallen ließ. Insbesondere war durch diese Vorgänge dem machtpolitisch groß gewordenen Rußland der Weg weit nach Westen bis an und über die mittlere Weichsel frei geworden.

Mit der Entlassung Bismarcks und dem Erlöschen des Rückversicherungsvertrages zwischen Deutschland und Rußland bahnte sich eine Veränderung der bisherigen Mächtekonstellation in Europa an. Es näherten sich Frankreich und Rußland, zu denen dann später auch Großbritannien kam.

Im Ablauf dieser politischen Geschehnisse erwarteten die Führer des dreigeteilten polnischen Volkes mit Sehnsucht den Ausbruch eines Krieges, der die politische Landkarte Osteuropas verändern könnte. Der am 2. August 1914 ausbrechende Krieg brachte Rußland vernichtende Niederlagen, in deren Auswirkung von Deutschland und Österreich am 5. November 1918 das Königreich Polen ausgerufen wurde.

Man begnügte sich polnischerseits nun nicht mit dem vom Schicksal in den Schoß Gefallenen. Durch Agitation in England und Frankreich, sowie in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, insbesondere unter Einwirkung auf den Präsidenten Wilson, schafften sich polnische Nationalisten Gehör. Die durch die bolschewistische Revolution entstandene Anarchie in Rußland, das Ende Österreich-Ungarns und der militärische Zusammenbruch Deutschlands mit all den bekannten Folgen der inneren Unord-



Leiter der Kreisstellen des Ostdeutschen Heimatdienstes im Abstimmungsgebiet. Von links nach rechts, stehend: Rathke, Lyck; Langecker, Sensburg; Funk, Allenstein-Stadt; Ehler, Lötzen; Bunnemann, Ortelsburg; Schymanski, Osterode — sitzend: Hesse, Neidenburg; Buchholz, Oletzko (später Treuburg); Fräulein Maria Lehmann, Röbel; Max Worgitzki, Allenstein-Land, der volkstümlichste Mann in jener Zeit; von Lojewski, Johannisburg.

untertan waren. Hier war die Bevölkerung katholisch, aber keineswegs polnisch.

Als in der Zeit nach den mißglückten polnischen Aufständen gegen Rußland polnische Patrioten ihr Land vor russischem Druck verließen, kamen auch einige nach dem südlichen Ostpreußen. Auch sie sind bald im Deutschtum aufgegangen. Es verdient noch erwähnt zu werden, daß diesen Vertriebenen Sympathien in den meisten Ländern Europas, insbesondere im benachbarten Ostpreußen entgegenkamen. Hier kannte man keinen Haß gegen Polen, man hatte den Freiheitskampf dieses stolzen und freiheitsliebenden Volkes immer mit reger Anteilnahme bewundert und nahm die Flüchtlinge dieses Widerstandes mit offenen Armen auf.

Zu Polen bestanden gutnachbarliche Verhältnisse, doch keine verwandtschaftlichen Beziehungen oder kulturelle Bindungen.

Der Gedanke daran, daß das südliche Ostpreußen und Marienwerder 1920 nun polnisch werden sollten war so unfasslich, als ob man der Bevölkerung zugemutet hätte, Chinesen zu werden. Wollte die Welt denn nicht Kenntnis davon nehmen, daß dieses Land, seit es eine geschriebene Geschichte gab, deutsch war?

Mit Geheiß des römischen Kaisers deutscher Nation, der höchsten weltlichen Würde der

Christenheit, und dem Segen des Papstes waren ab 1231, gestützt auf die Bulle von Rimini (1226), der Deutsche Ritterorden und die deutschen Siedler ins Land gekommen. Die dort wohnende Urbewölkerung der Prussen wurde allmählich in die christlich-abendländische Lebensordnung aufgenommen. War denn nicht bekannt, was hier in nahezu 700 Jahren geleistet worden war? Hatte man nicht bemerkt, in welcher vorbildlicher Treue dieses Volk durch die Jahrhunderte zu seiner Heimat und seinem deutschen Vaterland gestanden hat? Seine Söhne dienten als Soldaten bei den ostpreußischen Regimentern oder gar bei der Garde in Berlin und Potsdam. In jedem Hause hingen die Bilder seiner Söhne, die stolz die Uniform der preußischen Armee trugen. Hier hatte sich ihnen eine soziale Stufenleiter geboten. Ihre Zuverlässigkeit hatte sich durch die Jahrhunderte bewährt. Die Masuren hatten die fürsorgenden Einrichtungen des preußischen Staates kennengelernt. Söhne von Bauern und Fischern, Förstern und Waldarbeitern, Männer aus Stadt und Land, hatten in selbstverständlicher Hingabe in der Schlacht von Tannenberg und der Winterschlacht in Masuren, in den Gräben Frankreichs, auf dem Balkan und in den Weiten Rußlands ihre Pflicht erfüllt. Sollten diese jetzt Polen werden? Das war undenkbar!

## Max Worgitzkis erfolgreiches Wirken

Die Kunde von diesem Ansinnen bewirkte zunächst einen lähmenden Schock. Der mit den Geschehnissen um die Jahreswende 1918/19 in Deutschland anhebende Umbruch aller bisherigen Vorstellungen machte manche zunächst ratlos. In diesem Augenblick bedurfte es Persönlichkeiten, die sich in ihrem Glauben an den gesunden Kern des Volkes und seiner Treue nicht beirren ließen und den Mut faßten, das Volk anzurufen und zu wecken. Und solche Männer und Frauen fanden sich.

Es kann nicht den Ruhm all der vielen vaterländisch gesinnten Männer und Frauen beinträchtigen, wenn hier insbesondere der unvergeßliche Max Worgitzki an erster Stelle genannt wird. Sie alle, Hensel, Marks, Funk, Stephan, Schymanski, Maria Lehmann, spätere Frau Urban, von Lojewski, und viele andere haben in vorbildlicher Weise die Fahne des Rechts und des Kampfes um die Heimat erhoben.

Max Worgitzki war der wichtigste und bald volkstümlichste Mann in dem bedrohten Gebiet. Als Sohn eines Bauern aus Masuren, war er ein Kind dieses Landes. Heilung von einer langen Krankheit suchend, mußte er sich sieben Jahre in Italien aufhalten, wo er seinen Gesichtskreis erheblich erweitern konnte. In seinem Wesen paarten sich Klugheit und Besonnenheit sowie eine hochentwickelte Widerstandskraft und tatkräftiger Wille. Nach seiner Genesung hatte er die Leitung der Allensteiner Molkerei übernommen. Die Erfahrungen aus seinem täglichen Umgang mit der Landbevölkerung sowie seine

schriftstellerischen Fähigkeiten sollten ihm wertvolles Rüstzeug in diesem Abstimmungskampf werden.

Im Frühjahr 1919 bereiteten sich beide Seiten, die polnische und die deutsche, ernstlich auf den Abstimmungskampf vor. Für die polnische Seite wurde die Agitation von Warschau aus begonnen und geleitet. Hier bildete man zwei polnische Komitees. Das eine für Masuren, das andere für das südliche Ermland. In Südostpreußen entstand der ferngesteuerte polnische Volksrat.

### Die Gründung des ostdeutschen Heimatdienstes

Wie einst im Februar 1813 im Hause der Ostpreußischen Generallandschaft in Königsberg, trat nunmehr im Rathaus in Allenstein eine größere Versammlung vaterländisch denkender Männer und Frauen aus freiem Entschluß zusammen und bestellte einen Ausschuß, der die Führung des Abwehrkampfes übernahm.

Als am 7. Mai 1919 die Friedensbedingungen bekannt wurden, erfuhren die Ostpreußen dieses Gebiets, daß die bisher nur vermutete Volksabstimmung Wirklichkeit werden sollte. Umgehend wurde in Allenstein eine Bezirksstelle des Ostdeutschen Heimatdienstes geschaffen, dessen Gründung der frühere Oberpräsident von Batocki im Januar 1919 angeregt hatte. In jedem Ort wurden Heimatvereine gegründet, deren Mitglieder gelobten, für die deutsche Sache einzutreten. Die Dachorganisation aller

dieser Heimatvereine wurde der im Juni 1919 gegründete Bund „Masuren und Ermland“, dessen Vorsitz Max Worgitzki übernahm. Im ersten Anlauf bereits ergab sich eine Mitgliederzahl von über 206 000.

Dieser Geist der Standhaftigkeit und der Treue verband alle Konfessionen. Diese Flamme zu nähren waren die leitenden Männer und Frauen mit heißem Herzen bemüht. Die im August 1919 in Allenstein erschienenen Vertreter sämtlicher ostpreußischer Parteien erkannten die hier gewachsene Kraft an und überließen Max Worgitzki und seinem Bund die Leitung des Kampfes. August Winnig, der frühere Gewerkschaftsführer, nunmehriger Oberpräsident in Königsberg, hatte sich die Achtung der Provinz erworben und stand fest zu diesen Männern, wie später auch sein Amtsnachfolger, Oberpräsident Dr. Siehr.

Neben die Organisationsarbeit trat nun der Kampf in Schrift und Wort. Während die Polen aus Warschau, unterstützt mit großen Geldmitteln, Zeitungen gründeten und Flugblätter verteilten, mußte Worgitzki aus dem Abstimmungsgebiet erst die Mittel für diese Arbeit sammeln. Er gründete die „Ostdeutschen Nachrichten“ und war deren Seele und Geist. Hier bewies er sein großes schriftstellerisches Talent. Es gelang ihm, die Zuversicht, auch der Zaudernden, zu stärken und zu beleben. Sachlich und nüchtern mahnte und warnte er, appellierte an Herz und Gewissen. Er verstand es, dem Gegner in ernsthafter Weise oder mit überlegenem Humor entgegenzutreten. Kein Wunder, daß er auf der Gegenseite bald der bestgehaßte Mann war. Ein dichtes Netz von Vertrauensleuten in allen Kreisen trug Wort und Gedanken in die letzten Hütten und Häuser des Landes der tausend Seen. In Ruhe und Sachlichkeit wirkte er mit seiner Erscheinung und seinem schlichten Auftreten, wie es eben nur einem Mann gegeben ist, der unerschütterlich von seiner Sache überzeugt ist. Er erwies sich sehr bald als ein Meister des politischen Kleinkampfes und als ein erfolgreich Maß mit Festigkeit verbindender Taktiker.

Mit dem Witterungsvermögen des echten Politikers war er stets über die Absichten und Pläne des Gegners unterrichtet und zerstörte diese noch in der Entwicklung. Erleichtert wurde ihm der Kampf durch das Fehlen landverbundener tragender Elemente auf polnischer Seite. Hinzu kam ihr Bewußtsein, im Unrecht zu sein. Die aus Warschau gesandten Propagandisten konnten diesen Mangel auf polnischer Seite nicht ausgleichen.

Worgitzki wußte, wieviel im politischen Leben eine bewaffnete Ordnungsmacht bedeutete. So erreichte er im Oktober 1919 in zähen Verhandlungen in Berlin mit französischen, englischen und italienischen Stellen die Zusage, daß nur interalliierte und keine polnischen Truppen das Abstimmungsgebiet besetzen durften. Damit war jeder polnische Versuch, vollzogene Tatsachen zu schaffen, zunächst einmal überspielt.

Am 28. Juni 1919 wurde der Versailler Friedensvertrag unterzeichnet.

Am 12. Februar 1920, von deutscher Seite nicht angemeldet, aber den Polen bekannt, erschien die interalliierte Kommission. Diese bestand aus Briten, Franzosen, Italienern und Japanern. Außer einem größeren Verwaltungsstab kamen Truppen in das Abstimmungsgebiet, darunter ein italienisches Bataillon und im Rahmen des englischen Kontingents ein irisches Bataillon, dessen Offiziere und Soldaten wachsam den unter ihren Augen sich abspielenden Kampf um das Selbstbestimmungsrecht beobachteten.

Die Kommission entfernte zunächst den Regierungspräsidenten von Oppen in Allenstein und übernahm die gesamte Verwaltung, die sie unter ihren Mitgliedern aufteilte. Sie schloß die Grenze nach dem nördlichen Ostpreußen und öffnete die Grenze nach Polen. Polnischerseits wurden diese Maßnahmen begrüßt. Man sah dort in der Kommission den gegebenen Verbündeten. Bald aber zeigte sich jedoch, daß die Kommission einer überparteilichen Haltung geneigter wurde.

### Aufgaben des Reichskommissars Freiherrn von Gayl

Mit der Arbeit der Kommission begann die Aufgabe eines anderen deutschen Mannes, dessen Namen mit dem Abstimmungskampf fest verbunden ist. Diese Aufgabe wurde dem Reichs- und Preußischen Staatskommissar, Freiherr von Gayl, übertragen. Der



1919/20 ohne Volksbefragung abgetrennt: Memelland, Soldauer Gebiet

nung und politischen Machtlosigkeit schien günstig, ein Großpolen zu schaffen. Alle Gebiete, in denen bei anderen Völkern polnische Volksplitter wohnten oder vermutet wurden, sollten diesem angestrebten Staate angeschlossen werden.

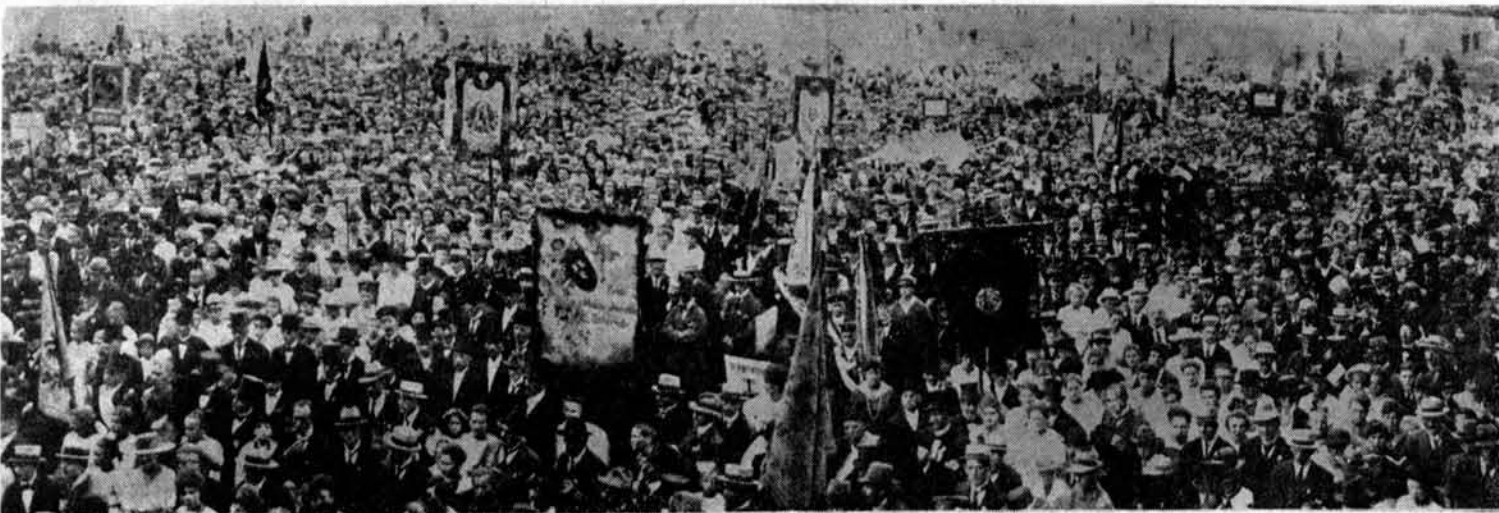
Die unwahrscheinlich weitgehenden territorialen Forderungen der polnischen leitenden Politiker verursachten eine Phase von Unsicherheit und Spannungen im alliierten Lager. Die einen wollten Polen recht groß und stark haben, die anderen sahen darin eine Quelle künftiger Verwicklungen. Unter Mißachtung historischer Gegebenheiten gewannen die polnischen Politiker das Ohr westlicher und amerikanischer Staatsmänner, die die ostpreußischen und ostdeutschen Verhältnisse nicht kannten, während andere, die hierüber besser orientiert waren, warnten.

So kam es dann zu einem Kompromiß, bei dem das westpreußische Korridorgebiet nebst Posen an Polen fiel, Danzig wurde ein Freistaat. In den Kreisen des Regierungsbezirks Allenstein, sowie in dem Kreise Oletzko (Treuburg) und in vier Kreisen des westpreußischen Regierungsbezirks Marienwerder — nämlich Marienwerder, Rosenberg, Stuhm und Marienburg — sollte ein Plebisit der Bevölkerung entscheiden, zu welchem Staat sie gehören wollte.

### Warschauer Irrtümer

Die Enthusiasten aus den Kreisen polnischer Literaten und Politiker — beileibe nicht alle — planten den Erwerb des südlichen Ostpreußens, also Masurens und des südlichen Ermlands, sowie der vier westpreußischen Kreise. Dabei konnten sogar diese polnischen Chauvinisten nicht leugnen, daß dieses Gebiet niemals polnisch gewesen sei; zwar waren um das Jahr 1500 in Auswirkung des Zweiten Thorner Friedens von 1466 und um 1700 nach dem Tatareneinfall und der das Land verödenen Großen Pest polnische Siedler in diesen südlichen und westlichen Teil Ostpreußens eingewandert. Man hatte aber vergessen, daß diese Einwanderer fast völlig in der deutschen Lebensordnung Ostpreußens aufgegangen waren.

Nationalpolitische Besorgnisse kannte man in früheren Jahrhunderten nicht. Man hatte in Warschau auch übersehen, daß die masurische Bevölkerung, seit 1525 evangelisch geworden, sich von den Polen somit auch konfessionell unterschied. Lediglich im südlichen Ermland, in den Kreisen Allenstein-Stadt, Allenstein-Land und Röbel, lagen die Dinge insofern anders, als diese Kreise, dem Fürstbistum Ermland zugehörig, der polnischen Krone von 1466 bis 1772



Die einmütige Entschlossenheit der Bevölkerung äußerte sich auf Kundgebungen in Stadt und Land. Unübersehbar war die Teilnehmerzahl am Deutschen Tag in Osterode.



Oberpräsident, August Winnig, hatte ihn erkorren.

Freiherr von Gayl kannte als der bisherige Leiter der Ostpreußischen Landgesellschaft Land und Leute des Abstimmungsgebietes gut. Erfahrung, klug, geschickt im Verhandeln und Umgang mit Menschen war er gewandt und verfügte über weite Kenntnisse. Er war hervorragend befähigt zur Durchführung der ihm gestellten Aufgabe. Diese ähnelte der, die einst Talleyrand auf dem Wiener Kongreß als Vertreter eines besiegten Landes übernahm. Freiherr von Gayl gewann durch Takt und Geist sehr bald die Achtung der Kommission, insbesondere ihres Vorsitzenden, des britischen Diplomaten Rennie. Seinen Fähigkeiten war es zu verdanken, daß das Abstimmungsgebiet vor innerpolitischen Erschütterungen bewahrt blieb.

Die Schwierigkeiten, mit denen auch diese Hohe Kommission zu ringen hatte, bestanden in der Wahrung ihrer Autorität und der Scheu vor einer Rüge der Botschafterkonferenz — kam sie doch nach Ostpreußen mit einer Aufgabe, die derart bisher noch nicht gestellt war.

Es war nun für die deutsche Sache ein Glück, daß die beiden Männer, Worgitzki und Freiherr von Gayl, obwohl sie aus verschiedenen politischen Lagern stammten, vortrefflich zusammenarbeiteten. Ihre Aufgabe war gewiß nicht leicht. So wichtig es war, durch vaterländische Aufklärung anzuspornen, so mußte doch andererseits der Ausbruch einer berechtigten Empörung gedämpft werden, um die erbitterte Bevölkerung zur unbedingt notwendigen Disziplin anzuhalten.

Jeden Zwischenfall, gleich von welcher Seite er herbeigeführt war, benutzte man polnischerseits, um in der Weltöffentlichkeit über „deutschen Terror“ zu klagen. Die Deutschen wußten sehr wohl, worum es ging und verhielten sich außerordentlich zuchtvoll.

Es gelang dem Freiherrn von Gayl, das deutsche Beamtentum, das die Polen gerne entfernt hätten, dem Abstimmungsgebiet zu erhalten. Das weitere Ziel war, recht bald einen Abstimmungstermin festsetzen zu lassen. Polen wollte diesen möglichst weit hinausschieben in der Hoffnung, die Standhaftigkeit der Bevölkerung langsam zu erschüttern.

#### Bald durchschaut...

Während Freiherr von Gayl und Worgitzki sich gemessen zurückhielten, überschütteten die Polen die Kommission mit Klagen und Wünschen und erwiesen sich sehr bald als unglaublich. Jede Beschwerde der Polen mußte jedoch von der Kommission gewissenhaft geprüft werden. Hierbei hatte diese aber dann sehr schnell Gelegenheit, deren Unrichtigkeit zu erkennen. Der von Polen entsandte Abstimmungsbeauftragte Lewandowski gab durch sein Betragen allerlei Anlaß zum Ärger, daß Polen ihn schließlich durch einen polnischen Aristokraten ersetzen ließ.

Der päpstliche Nuntius in Warschau, Achille Ratti, der spätere Papst Pius XI., war als Beauftragter des Vatikans für das Abstimmungsgebiet nach Allenstein gekommen und erzielte durch seine überragende Persönlichkeit auf die Kommission und die deutschen Beauftragten einen starken Eindruck. Er verkündete im Auftrage des Vatikans die absolute Neutralität der katholischen Kirche. Dieses war deswegen nötig, weil polnischerseits in maßloser Propaganda die Religion mißbraucht werden sollte. So hatte man nicht davor zurückgeschreckt, in einem Theaterstück, das in den Dörfern von einer polnischen Theatergruppe aufgeführt wurde, die Mutter Gottes erklären lassen, daß sie nur polnisch gesprochene Gebete erhöhe. Dieses auch viele anständig denkende Polen empörende Unterfangen brachte doch gewisse Schwierigkeiten. Dem gerade denkenden einfachen Volke, insbesondere der drei süd-ostpreussischen Kreise, sollte auf diese Weise beigebracht werden, daß katholisch sein, polnisch zu wählen und zu werden bedeute. Durch die Erklärung des päpstlichen Nuntius war diese Propaganda nunmehr erledigt.

Auch der blindeste Führer auf polnischer Seite mußte immer mehr einsehen, daß sich die an sich schon schlechten Aussichten Polens für das Plebiszit immer weiter verringerten. Man versuchte daraufhin nun die Kommission bei der Botschafterkonferenz in Paris zu verdächtigen. Als dieses auch nichts half, drohte man mit dem Abstimmungstreik. Unter dem Druck dieser Drohungen gewährte die Kommission den Polen neben dem schon vorhandenen interalliierten Kreiskontrollleur in jedem Landratsamt der Abstimmungskreise noch einen polnischen Aufseher, also praktisch noch einen polnischen Kreiskommissar.

Zum Abstimmungstag wurde der 11. Juli 1920 bestimmt.

In ihrer unverhohlenen Enttäuschung über die ganz eindeutige Haltung der Bevölkerung und der nunmehr sehr überparteilich gewordenen Haltung der Kommission traf man polnischerseits Vorbereitungen, die auf den Entschluß, vollendete Tatsachen zu schaffen, hindeuteten. So hatte man aus in solchen Zeiten immer vorkommenden Elementen eine Insurgententruppe, die „Bojuwka“, geschaffen, die sich aus geschulten und auf Kleinkrieg ausgebildeten Leuten aus dem Posenschen und dem polnischen Teil der Korridorbevölkerung zusammensetzte. Vortrupps dieser im modernen Sinne Partisanentruppe machten sich bereits im Abstimmungsgebiet bemerkbar. Der polnische Marschall Pilsudski schien jedoch an all diesen gegen das ostpreussische Abstimmungsgebiet gerichteten Maßnahmen nicht fördernd beteiligt zu sein. Von ihm stammte das Wort, daß diejenigen in Irrenhäuser gehörten, die da glaubten, daß die Ostpreußen jemals Polen werden wollten. Zudem hatte er eine andere Auffassung über Polens Aufgabe, die sich nicht gegen den Westen, sondern abwehrend gen Osten richtete.

#### Auf Schiffen über die Ostsee...

Der nun auf hohe Touren gekommene Propagandakampf der beiden Gegner zeigte das Bild

vaterländischer Hochstimmung und ständig wachsender Siegeszuversicht der Ostpreußen. Hier gab es wirklich keine Parteien mehr, sondern nur noch Deutsche.

Die Bestimmungen des Abstimmungsstatuts besagten, daß jeder abstimmungsberechtigt sei, der in dem Abstimmungsgebiet geboren war. Es waren also auch die nach Westdeutschland Verzogenen wahlberechtigt, ebenso jene, die nach dem inzwischen polnisch gewordenen Westpreußen oder gar nach Polen ihren Wohnsitz verlegt hatten. Der frühere Allensteiner Stadtrat Borowski organisierte eine Erfassung aller Abstimmungsberechtigten außerhalb des Abstimmungsgebietes und ihre Fahrten zur Abstimmung. Aus dem Ruhrgebiet, wo sehr viele Söhne Süd-Ostpreußens hinzugezogen waren, wurde von dem Pfarrer Mückeley, Gelsenkirchen, und Lehrer Goroncy, Düsseldorf, aufgerufen und ihre Fahrt organisiert.

Polnischerseits versuchte man, die vereinbarten sieben Personenzüge pro Tag durch den Korridor mit Abstimmungsberechtigten so weit zu erschweren, daß die Durchfahrt in diesen Wochen fast gedrosselt war. Der inzwischen eingerichtete Seediens von Stettin nach Pillau sprang hier ergänzend und helfend ein und

etwas ändern konnte. Es handelte sich also nicht darum, 51 oder 60 Prozent für Deutschland aufzuweisen, sondern es ging nur darum: 93 oder 97 Prozent.

An dem glutheligen Sommertag des 11. Juli 1920 rollte nun der Wüfel und 97,7 Prozent aller im südlichen Ostpreußen abgegebenen Stimmen hatten sich für Deutschland erklärt. Die Glocken läuteten von Ort zu Ort und hauptsächlich sangen die Menschen „Nun danket alle Gott“.

„Wo sind die Experten von Paris“, fragte kopfschüttelnd das italienische Mitglied der Kommission, als er das Abstimmungsergebnis erfuhr. Die Botschafterkonferenz in Paris konnte nach Wochen bangen Wartens an diesem Ergebnis nicht mehr vorbei, dennoch warf man Polen in Form von drei Grenzgemeinden einen Bissen hin.

Am 16. August 1920 verließ die Kommission Allenstein. In einer großen Kundgebung in Jakobsberg, einem Stadteil von Allenstein, übernahm der preußische Minister des Innern, Karl Severing, das Abstimmungsgebiet wieder in die Obhut des Deutschen Reiches. Die Abstimmungsschlacht war geschlagen, der Sieg war unser.

## Das Treuebekenntnis am 11. Juli 1920

Die Kreise im südlichen Ostpreußen stimmten: Anzahl der abgegebenen Stimmen

	für Deutschland	für Polen
Osterode	46 385	1 043
Neidenburg	22 233	330
Ortelsburg	48 204	511
Sensburg	34 334	25
Johannisburg	34 036	14
Lyck	36 534	44
Lötzen	29 378	9
Oletzko (Treuburg)	28 625	2

Altenstein-Stadt	16 742	342
Altenstein-Land	31 486	4 902
Rößel	35 252	758
insgesamt	363 209	7 980
	97,7 v. H.	2,3 v. H.
Die Kreise des Regierungsbezirks Marienwerder stimmten:		
Rosenberg	33 498	1 073
Marienwerder	25 607	1 779
Stuhm	19 984	4 907
Marienburg	17 805	191
insgesamt	96 894	7 947
	92,4 v. H.	7,6 v. H.



Die in den einzelnen Kreisen für Deutschland abgegebenen Stimmen in Prozentzahlen

bewirkte, daß Zehntausende über den Wasserweg ihrer vaterländischen Pflicht der Abstimmung in ihrer Heimat genügen konnten.

Es scheint eine besondere Freude von Besatzungsmächten zu sein, Oberbürgermeister zu suspendieren, und das nicht nur 1945 in Köln, sondern schon 1920 in Allenstein. Hier wirkte in bewährter und hervorragender Weise der unvergessene Oberbürgermeister Zülch. 1914 war er unter Anlegen seiner Amtskette den am 25. August in Allenstein einrückenden russischen Regimentern gegenübergetreten und hatte durch sein korrektes und bestimmtes Auftreten verhindert, daß die Stadt gebrandschatzt wurde. Der Dank Allensteins und der Provinz war ihm dafür gesichert. Dieser Mann, ohne Furcht und Tadel, hatte sich selbstverständlich, wie es sein Recht und seine vaterländische Pflicht waren, auch für den Abstimmungskampf in die erste Reihe gestellt. Nunmehr traf ihn der Bannstrahl. Auf polnisches Betreiben wies ihn die interalliierte Kommission kurz vor der Abstimmung aus Allenstein und dem Abstimmungsgebiet aus. Er sollte als Sieger wiederkehren. Die Zeit der ihm auferlegten Muße benutzte er, um den Transport der Abstimmungsberechtigten aus Westdeutschland über den Seediens zu leiten.

Am guten Ausgang der Abstimmung bestand zu keiner Zeit ein Zweifel. Doch es sollte mehr erreicht werden: das Bekenntnis zu Deutschland mußte klar und überzeugend sein, daß daran kein mißgünstiger Politiker deuteln und

Wert und Bedeutung dieses friedlichen Sieges kann man im letzten nur ermessen, wenn man die damaligen Verhältnisse berücksichtigt: Deutschland niedergeworfen und einer dunklen Zukunft überantwortet. Neid und Zwiethracht wüteten in Deutschland, begleitet von Hunger und Not. Der kommunistische Aufruhr züngelte in den verschiedensten Teilen Deutschlands. Die Inflation mit dem täglich steigenden Dollar raubte den Ehrlichen ihr Hab und Gut. Kriegskontributionen in damals unabsehbarem Ausmaß waren Deutschland auferlegt. Grau und düster stand die Zukunft vor uns. Auf der anderen Seite gehörte Polen zu den Siegermächten und sparte nicht mit gleißenden Verheißungen. Fürwahr, es lagen bis dahin noch nicht gekannte dunkle Stunden über der vom Hauptgebiet des Deutschen Reiches abgetrennten Heimat. Und nun schritten entschlossen die Männer und Frauen im südlichen Ostpreußen und im Regierungsbezirk Marienwerder zur Abstimmungsurne und errangen durch ihre Einmütigkeit einen so glänzenden Sieg.

Es erwies sich auch hier, daß des Volkes ärmster Sohn sein getreuester ist. Am 11. Juli 1920 riß die Wolkendecke über Deutschland auf. Ostpreußen hatte seine Treue zu Deutschland vor aller Welt bewiesen!

K. M. / O.

## Meinungen westdeutscher Zeitungen 1920

Im Mai 1920 besuchten Berliner und westdeutsche Journalisten das Abstimmungsgebiet, um die Stimmung der Bevölkerung kennenzulernen. Wir veröffentlichen kurze Auszüge aus Berichten, die nach dieser Fahrt in führenden Zeitungen erschienen.

#### Kölnische Zeitung:

...Man kennt im übrigen Deutschland und namentlich im Westen den Osten des Reiches, der nunmehr am 11. Juli für sein Deutschland vor aller Welt zeugen wird, herzlich wenig... Man ahnt nichts von der prächtigen Schönheit und dem gabelspendenden Reichtum der Gebiete, nach denen polnische Begehrlichkeit jetzt greift, von der alten deutschen Kultur, die aus der Bodenbewirtschaftung, aus der Anlage der Dörfer und Städte mit ihren gotischen Backsteinkirchen, mit ihren Burgen des Deutschen Ordens, als dessen ragendes Symbol die Marienburg Geschichte redet, aus den Schlössern des Großgrundbesitzes als den Pflegestätten von Kunst und Tradition, vor allem aus dem kerndeutschen, in harter Arbeit fest gewordenen Menschenschlag zu uns spricht.

Erst die bevorstehende Abstimmung lenkt wieder alle Blicke ostwärts mit der bängigen Frage, ob dort das Hinschwinden deutschen Bodens, das im Westen und Osten, Norden und Süden unser altes Reich zerkleinert hat, seine Fortsetzung findet. Wer mit offenen Augen und offenem Herzen durch Ost- und Westpreußen gezogen ist, der darf versichern, daß, wenn es nach Recht und Gerechtigkeit auf Grund der Volksabstimmung geht, keine Scholle deutschen Bodens an Polen fallen kann, weil überall die Bevölkerung in großer, meist erdrückender Mehrheit für Deutschland sich erklären wird...

#### Vossische Zeitung:

...Mühselig, aber oft schön wie im Märchen, ist, dank deutschem Fleiß und deutscher Zähigkeit, aus den Ruinen Neuland entstanden. Diese blutgetränkte, von deutscher Arbeit aufgebaute und neugebaute Erde kann und darf nicht verloren gehen. Mit dem Abstimmungsgebiet würden wir zugleich ganz Ostpreußen, würde das Reich seine letzte Kornkammer einbüßen, würden wir einen unersetzlichen Verlust an Menschen, wie wir wieder einmal sehen

## Besuch bei Margarete Worgitzki

Nahe der Ostseeküste in dem freundlichen, kleinen Städtchen Lütjenburg in Holstein besuchte ich in diesen Tagen die 77jährige Witwe des unvergessenen Vorkämpfers für die Volksabstimmung und unermülichen Streiters für das Deutschland, Max Worgitzki. (Er starb am 25. November 1937.) Margarete Worgitzki lebt heute bei ihrer Nichte in einem Häuschen am Stadtrand von Lütjenburg. Sie sagte mir, daß



Max Worgitzki

sie sehr gern an dem großen Bundestreffen im Gedenken an die Abstimmung nach Düsseldorf gekommen wäre, zu dem der Bundesvorstand sie als Ehrengast eingeladen hatte. Eine schwere Erkrankung, die ihr fast das Augenlicht raubte, läßt es aber leider nicht zu, daß Frau Worgitzki eine solche weite Reise unternimmt. Aber im Geiste wird sie an dem Festtag bei ihren Landsleuten weilen, die auch heute wieder, wie früher Max Worgitzki und seine Getreuen, für das Selbstbestimmungsrecht eintreten.

Die Gedanken von Frau Worgitzki sind heute — wie könnte es anders sein? — immer wieder in der Heimat. Die Erinnerung ist lebendig an jene schweren, doch erhebenden Monate des Abstimmungskampfes, in denen sie als treue Gefährtin ihres Mannes ihn auf allen seinen Vortragsreisen begleitete und ihm bei den Kundgebungen, auf denen er das Wort ergriff, aufmerksam zuhörte. Ohne die aufopfernde Mitarbeit seiner Frau hätte Max Worgitzki kaum jene gewaltige Arbeit bewältigen und zudem noch seine Bücher verfassen können, die weit über seine engere Heimat hinaus die Probleme seiner Landsleute in die breite Öffentlichkeit dringen ließen. In dem spannungsreichen Zeitroman „Sturm über Masuren“, (Holzner Verlag, Würzburg, früher Tilsit), hat Max Worgitzki eine lebendige Schilderung jener Tage gegeben.

Es blieb auch nicht aus, daß Margarete Worgitzki in vielen Fragen, die den Abstimmungskampf betrafen, Rat und Auskunft erteilen mußte und oft die schwere Aufgabe übernahm, Zweifeln aufzuräumen und bösartige Verleumdungen zurechtzuweisen. Ihr Leben ist reich an Erinnerungen an eine große Zeit. Wäre sie selbst heute gesundheitlich in der Lage, ihre Lebenserinnerungen niederzuschreiben, so würde wohl manches darin zu finden sein, was die unermülichen Bemühungen ihres Mannes und der vielen Helfer und Mitstreiter jener Tage in helles Licht rückt.

Nur wenige Erinnerungsstücke sind Margarete Worgitzki aus jener Zeit geblieben. Einige Aufnahmen und Aufzeichnungen, die ihr die Kreisgemeinschaft Allenstein als Ehrengeschenk überreichte, einige wenige private Bilder. Alles andere mußte bei der Vertreibung zurückbleiben. Wenn wir Ostpreußen uns in Düsseldorf zusammenfinden, dann werden wir in unseren Gedanken an die Tage der Abstimmung auch Margarete Worgitzki einschließen, die tapfere Frau, die still und von vielen unbemerkt an dem großen Werk ihres Mannes mitgearbeitet hat.

RMW

konnten und bezeugen können, eines besonderen Schlags von Menschen, erleiden.

Wie Ost- und Westpreußen sich entscheiden werden, kann nicht zweifelhaft sein. Aber der Sieg darf nicht durch diplomatische Winkelzüge und politischen Schacher umgefälscht werden. Nur der wird die Dinge im ost- und westpreussischen Abstimmungsgebiet richtig sehen und beurteilen, der erkennt, daß es für sie und für uns — ums Leben geht!

#### Berliner Börsen-Courier:

...Es war in Lyck, wo man sich mit äußerstem Aufgebot der Ellenbogen zwischen 2000 Menschen kaum hineinzwängen konnte. Dieser Massenandrang im breiten Raum, seinem Äußern noch halb Tanzlokal, halb Maschensaal, hatte mit unserem Besuche wenig zu tun; sonst hätten wir nicht so mühsam um Einlaß kämpfen müssen. Man hält Vorträge, man singt Lieder, man spielt recht und schlecht allerhand Theater. Und dann, und dann kommt etwas, was sich weder vorbereiten, noch etwa auf Wunsch wiederholen ließe, was wie ein Naturereignis aus Tausenden von Kehlen hervorströmt. Der Masurenführer Pfarrer Rathke will uns über den Geist des Landes schnell informieren und richtet an die zweitausendköpfige Versammlung die Frage, ob sie Deutschland den Treueid schwören wolle. Im nächsten Augenblick braust ein Orkan der Begeisterung zur Decke. Man ist von einer Rührung gepackt, wie sie weder Kunst noch etwa politische Hochkonjunktur zu zeugen vermöchte...



## Hilfe für bedürftige Aussiedlungsbewerber

Vorausbezahlung der Fahrtkosten in Deutscher Mark

Bonn. hvp. Seit einigen Monaten wird die Aussiedlung von Deutschen aus den deutschen Ostgebieten unter polnischer Verwaltung und aus Polen durch die Tatsache erschwert, daß die polnischen Behörden die Genehmigung zur Ausreise von der Vorausbezahlung der Fahrtkosten in Deutscher Mark abhängig machen. Insbesondere trifft das die Aussiedlungswilligen, die keine Verwandten oder Bekannten im Bundesgebiet haben oder deren Angehörige in Westdeutschland nicht in der Lage sind, die Fahrtkosten im Voraus zu bezahlen.

Aus diesem Grunde übernimmt die Arbeitsgemeinschaft der Spitzenverbände der freien Wohlfahrtspflege „Familienzusammenführung und Kinderdienst“ in Hamburg-Osdorf, Blomkamp 51, unter bestimmten Voraussetzungen auf Antrag die Vorfinanzierung der Reise. In der Regel werden dabei die Fahrtkosten für die Reise durch die sowjetische Besatzungszone den hilfsbedürftigen deutschen Aussiedlungswilligen vorfinanziert. Die Arbeitsgemeinschaft ist darüber hinaus aber auch bereit, die sonstigen Kosten des Transports vom Ausgangsort bis zum Grenzübergangsort zur SBZ vorauszuentscheiden, wenn glaubhaft gemacht wird, daß die Aussiedler oder ihre Verwandten oder Bekannten im Bundesgebiet die Kosten nicht selbst übernehmen können.

Um in solchen Fällen zu verhüten, daß im Rahmen der Gesamtaufwendungen für die Aussiedlung aus Bundesmitteln die Reisekosten nochmals erstattet werden, werden die Registrarscheine der Aussiedler von der Arbeitsgruppe des DRK-Suchdienstes im Lager Friedland mit einem Vermerk versehen, aus dem hervorgeht, ob die Fahrtkosten des Aussiedlers bereits abgegolten sind und in welchem Umfang. Da die Höhe des Betrages in der Regel erst nach dem Eintreffen des Aussiedlers im Bundesgebiet und nach Eingang der Kostenforderungen der polnischen Reisebüros bekannt wird, ist in dem Vermerk nur die Strecke angegeben, für die die Arbeitsgemeinschaft die Kosten vorfinanziert hat.

## Wentorf schließt seine Tore

Das größte Flüchtlingsdurchgangslager der Bundesrepublik, das auch „Der Wartesaal Europas“ genannt wurde, schließt am 30. Juni seine Tore. Die großen Kasernenanlagen des Lagers Wentorf bei Hamburg sollen von diesem Zeitpunkt an von der Luftwaffe übernommen werden. Die letzten Bewohner des Lagers werden am 30. Juni die Fahrt in ihr Aufnahmeland Nordrhein-Westfalen antreten.

Wir haben im Ostpreußenblatt über das Lager Wentorf und seine Bewohner oft berichtet, vor allem vor zwei Jahren, als der große Aussiedlerstrom aus unserer Heimat über das Lager Friedland wöchentlich Tausende von Aussiedlern nach Westdeutschland brachte. Damals war das Lager Wentorf oft bis in die Dachkammern gefüllt. Zeitweise wurden dort elftausend Menschen gleichzeitig untergebracht. Die vorbildlichen Einrichtungen der sozialen Fürsorge, die Betreuung der älteren Landsleute und der Kinder, ebenso die Schul- und Aufbauklassen für junge Spätaussiedler gaben den Menschen aus dem deutschen Osten in den ersten schweren Wochen des Übergangs das Gefühl einer gewissen Geborgenheit und halfen vielen von ihnen, sich in das Leben hier im Westen hineinzufinden.

## Weltflüchtlingsjahr verlängert

Eine Reihe von Staaten, darunter auch die USA und die Bundesrepublik Deutschland, haben beschlossen, die Aktionen zum Weltflüchtlingsjahr, die zunächst am 30. Juni auslaufen sollten, erst Ende dieses Jahres zum Abschluß zu bringen. Dadurch soll die Unterrichtung der Öffentlichkeit über die Flüchtlingsprobleme verstärkt und vertieft werden. Man erwartet insbesondere in Westdeutschland, daß sich das bisherige Spendenaufkommen durch diese Verlängerung noch erheblich erhöhen wird. Der Internationale Konvention über die Rechtsstellung der Flüchtlinge sind inzwischen Jugoslawien und Griechenland beigetreten. Weitere 17 Länderregierungen haben sich zum Beitritt bereit erklärt und die notwendigen parlamentarischen Maßnahmen eingeleitet. Erhebliche Mittel wurden bereitgestellt für die Räumung von Lagern ausländischer Flüchtlinge in Deutschland und in Österreich. 70 Länder haben gleichzeitig Anfang April Sonderbriefmarken zum Weltflüchtlingsjahr herausgegeben.

## So war es in Königsberg

Nach zehn Jahren unkündbar!

Kassel (Eig. Ber.) Günstigere Bestimmungen als die in der am 1. 4. 1938 in Kraft getretenen Reichstarifordnung enthaltenen, sind — auch wenn sie erst später festgelegt wurden — nach einer Entscheidung des Dritten Senats des Bundesarbeitsgerichts rechtswirksam geblieben.

Mit dieser Begründung hat der Senat einer früher bei der Stadtverwaltung in Königsberg beschäftigten Angestellten Ruhegeld nach dem 131er-Gesetz zugesprochen. Die Reichstarifordnung sah Unkündbarkeit von Angestellten erst nach 25jähriger Tätigkeit vor. Die städtischen Angestellten Königsbergs durften bereits nach zehnjähriger Tätigkeit nur noch aus wichtigem Grund gekündigt werden. Das Gericht sah einen Beweis dafür in der Tatsache, daß die Königsberger Angestellten nach Vollendung des zehnten Dienstjahres von der Angestelltenversicherung freigestellt wurden. Das war nach den damals geltenden Gesetzen aber nur möglich, wenn der Betreffende nicht nur einen Ruhegeldanspruch im Falle der Invalidität oder bei Erreichen der Altersgrenze hatte, sondern auch nur noch aus wichtigem Grund gekündigt werden konnte.

S. L.

# Politik der Stärke

Von Georg Baron Manteuffel-Szoego

Die Ereignisse seit fast einem halben Jahrhundert haben uns kritisch auch Formulierungen gegenüber gemacht, die eigentlich selbstverständlich sind. Das gilt auch für die Überschrift dieser Zeilen. Ob wir nicht dennoch Schlagworten unterliegen, ist eine andere Frage. Da es als Gegensatz eine „Politik der Schwäche“ nicht geben kann, so bleibt tatsächlich keine andere Alternative übrig. Es fragt sich bloß, wie diese beschaffen sein soll und wie von ihr Gebrauch gemacht wird. Unter keinen Umständen darf Stärke mißbraucht und zu einer Politik der Gewalt führen.

Allerdings wurde uns eine „Politik der Schwäche“ von mancher Seite empfohlen, ohne daß man sie als solche bezeichnete. Man meinte, die Bundesrepublik (50 Millionen freie Deutsche) sei gar nicht in der Lage, sich und andere zu schützen. Man pries den Weg der Verhandlungen mit dem Osten, ohne zu erklären, aus welchem Grunde jemand auf einen freiwillig Wehrlosen Rücksicht nehmen oder sich gar mit ihm zu verbünden ein Interesse haben könnte. Der Westen kann doch nur so lange ein Interesse an uns haben, solange wir bereit sind, mit ihm die abendländische Welt zu erhalten. Dabei dürfen wir ihn nicht im Zweifel darüber lassen, daß, solange im Herzen Europas 70 Millionen Menschen nicht in ihren historischen und wirtschaftlichen Grenzen leben, es keine Ruhe geben wird. Der Osten seinerseits wird nur dann auf uns Rücksicht nehmen, wenn er weiß, daß seine Provokationen uns nicht davon abhalten, uns widerstandsfähig zu machen. Er kennt nur eine „Politik der Stärke“, die bei ihm mit dem Begriff der Gewalt zusammenfällt.

Mit der „Politik der Stärke“ darf natürlich nicht nur das, was unter den Begriff Wehrmacht fällt, verstanden werden. Das wäre eine allzu einseitige Betrachtungsweise. Zur „Politik der Stärke“ gehören zum Beispiel gesunde wirtschaftliche und soziale Verhältnisse sowie ein lebendiges schöpferisches geistiges Leben.

Das letztere ist wohl das schwierigste und vielleicht ernsteste Problem. Der Bund und die Länder können es nur in einem gewissen Ausmaße fördern. Das Entscheidende liegt beim Volke selber.

Es gehört dazu ferner die Bereitschaft, nicht nur von einem geeinigten Europa zu reden, sondern diese auch vor jedermann schützen zu wollen. In den USA scheut man sich nicht davor, eine „Politik der Stärke“ zu treiben. Die beiden Parteien machen sich im Wahlkampf gegenseitig Vorwürfe, diese Politik vernachlässigt zu haben. Sie wettern auf diesem Gebiet in ihren Forderungen miteinander. Nach seiner Bevölkerungszahl und auf Grund seines wirtschaftlichen und finanziellen Potentials wäre West- oder Resteuropa aus eigenen Kräften in der Lage, dasselbe zu leisten wie die USA. Es fragt sich nur, ob der Wille, sich wirklich zu schützen und die dazu erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, vorhanden sind. Wer aber nicht alle Kräfte einsetzt, um der freien Welt die Freiheit zu erhalten, führt den Osten geradezu in Versuchung, bei „passender Gelegenheit“ seine eigene Stärke an uns oder anderen — was auf die Dauer gleichbedeutend wäre — zu versuchen.

Je größer ein solches Wagnis wäre, d. h. je stärker wir selbst sind, desto wahrscheinlicher ist die Erhaltung des Friedens und auf desto sichereren Grundlagen ruht unser Verhältnis zu den Staaten des Westens — in erster Linie zu den USA. Von diesem Verbündeten dürfen wir nur so lange etwas erwarten, wohl auch verlangen, als wir selbst im Rate der Völker das gemeinsame Gewicht erhöhen. Daß Stärke oder Macht ein unabdingbares Grundelement der Politik sind, ist an sich tragisch. Trotzdem dürfen wir die Augen nicht vor den Tatsachen schließen. So sind wohl auch die skeptisch resignierten Worte Baruch Spinozas zu verstehen: „Ein Volk hat nur so viel Rechte, als es Macht hat.“

# Koexistenz mit dem Totengräber!

Was Chruschtschew unter friedlichem „Zusammenleben“ verstanden wissen will

Kp. Der sowjetische Regierungs- und Parteichef Nikita Chruschtschew ist fest entschlossen, auch nach dem Scheitern der Pariser Gipfelkonferenz seine politische Reisetätigkeit mit offenkundig weltrevolutionärer Zielsetzung fortzusetzen. In wenigen Tagen will er in Wien das Terrain sondieren und dabei versuchen, die sowjetische Position auch vor den Toren Ungarns mindestens wirtschaftlich zu verstärken. Wenn die bisherigen Moskauer Meldungen zutreffen, wird der Herr des Kreml Ende Juli, und zwar bezeichnenderweise ausgerechnet am Jahrestag des kubanischen Aufstandes, Fidel Castro in Havanna besuchen, um damit den Vereinigten Staaten triumphierend zu beweisen, daß der Weltkommunismus auch in den lateinamerikanischen Ländern schon seinen „Fuß in der Tür“ hat. Zuvor trifft sich Chruschtschew noch mit dem indischen Staatspräsidenten Prasad in der russischen Hauptstadt, nachdem er soeben für die kommunistischen Satellitenfunktionäre in der rumänischen Stadt Bukarest einen großen Befehlsempfang veranstaltete. Mindestens zwei afrikanische Staaten — nämlich Guinea und Ghana — haben bereits Chruschtschews Zusage für einen Besuch auch im dunklen Erdteil, wo sich die Bolschewisten samt ihren rothinesischen Brüdern erhebliche Erfolge in der kommunistischen Unterwanderung der jungen Staaten ausrechnen.

„Gesetzmäßiger Untergang“

Es war in Bukarest, wo Chruschtschew in einer inzwischen verbreiteten längeren Rede vor seinen Untergebenen und Freunden versicherte, er wolle seine Politik der „Koexistenz“ beibehalten, und er halte Kriege für vermeidbar bei der Erreichung seiner Ziele. Was Chruschtschew unter „Koexistenz“ versteht, hat er — genau wie zuvor bereits die „Prawda“ — nun erneut unmißverständlich klargemacht. Er sagte, die Sowjetunion sei nach wie vor für eine friedliche Politik, da ein Atomkrieg für „einige Länder dieser Erde eine Katastrophe bedeuten würde“. Dabei wolle er jedoch keinen Zweifel daran lassen, daß der Kapitalismus „gesetzmäßig“ ohnehin zum Untergang verdammt sei. Der sowjetische Ministerpräsident scheute sich keineswegs, sich selbst als den „Totengräber des Kapitalismus“ und der Ideale der freien Welt anzupreisen. Nach wie vor sei — auch wenn die Sowjetunion ihre Politik der Koexistenz treibe — Lenins Wort von der ewigen Gefahr des Imperialismus voll gültig. Chruschtschew deutete unmißverständlich an, daß er sich auch voll hinter Lenins Gedanken stellt, man müsse zur Verwirklichung der kommunistischen Weltrevolution gelegentlich auch Kompromisse schließen, soweit das eben nur diesem Endziel diene.

Kalte Weltrevolution

Wir glauben nicht, daß Chruschtschew noch viel deutlicher werden kann. Der Kremlchef hat völlig unmißverständlich klargemacht, daß sich an den Zielen Moskaus und Pekings nicht das geringste ändert und daß man die rote Weltrevolution vermutlich auch ohne Krieg erreichen kann, wenn man nur den freien Völkern genug Sand in die Augen streut und sie zur Aufweichung der eigenen Front veranlaßt. Höchst bezeichnend war der Hinweis Chruschtschews darauf, es sei dank der kommunistischen Agitation in der Welt „ein Friedenslager

entstanden, das einen Krieg verhindern könnte“. Hier sind die Rückversicherer, die Illusionisten und Koexistenz-Propagandisten des westlichen Lagers ja wohl deutlich genug apostrophiert worden. Es versteht sich beinahe von selbst, daß Chruschtschew bei diesen Gelegenheiten denn auch gleich das Bestehen irgendwelcher Differenzen auf außen- und innenpolitischem Gebiet zwischen den kommunistischen Parteien in Abrede stellte, um damit seine angebliche Unüberwindlichkeit ins rechte Licht zu rücken. Chruschtschew hat in Bukarest nunmehr einen zwanzigjährigen Entwicklungsplan für die Sowjetwirtschaft angekündigt, der wieder einmal nun endgültig den Übergang zum vollen Kommunismus erwirken soll. Der sowjetische Parteichef spricht abermals vom Einholen und Überholen Amerikas und der anderen freien Völker. Er nimmt den Mund reichlich voll und geht mit keinem Wort auf die Tatsache ein, daß sich offenkundig schon bei der Verwirklichung des jetzigen Siebenjahresplanes, bei der Erschließung der Chruschtschewschen Neulandflächen, bei der Versorgung der Bevölkerung der kommunistisch unterdrückten Länder erhebliche Schwierigkeiten bemerkbar machen, die nicht einmal mehr die Moskauer Presse ganz verschweigen kann.

## Maßlosigkeit!

Mit der Maßlosigkeit und politischen Instinktilosigkeit vieler deutscher „Wirtschaftswunderkinder“ in unseren Tagen beläßt sich August Halfeld, der Senior der großen deutschen Auslandskorrespondenten, der viele Jahre in Washington und an anderen Plätzen als geschätzter Beobachter wirkte. Er betont:

„Mit Absicht sprechen wir hier nicht von allen, sondern nur von den vielen Deutschen, die an dieser Maßlosigkeit leiden. Noch immer sind breite Schichten unseres Volkes gezwungen, bescheiden aufzutreten. Sprechen wir gar nicht erst von den Rentnern, Fürsorgeempfängern und Schwerkrriegsbeschädigten, denen es häufig am Allernotwendigsten fehlt. Auch die Angehörigen der freien Berufe sowie zahlreiche Vertreter anderer Stände können das Geld durchaus nicht so ausgeben wie andere, denen der Ausgang des Krieges nur Vorteile gebracht zu haben scheint. Diese anderen möchten alles ihr eigen nennen; sie fragen gar nicht danach, daß es noch immer Millionen unter uns gibt, die froh sind, wenn es zu einer Kartoffelsuppe reicht.“

In ihrer Maßlosigkeit haben sich viele Deutsche in krasse Egoisten verwandelt, die das Leid der anderen und die großen Schicksalsprobleme ihres Volkes nicht sehen wollen, dafür aber selbstzufriedene Betrachtungen über das Wirtschaftswunder anstellen. Nur mit dem Teuersten und Besten geben sie sich zufrieden. Da es ihnen zur Gewohnheit geworden ist, in jeden Winkel der Welt zu reisen, fallen sie im Ausland durch ihre ausgesprochene Verschwendungssucht auf.

Verlieren weite Kreise in der Bundesrepublik heute auch dann nicht jedes Maß, wenn es gilt, die wirklichen Werte unseres Volkes herabzusetzen? Sie begreifen gar nicht, daß sie uns damit durchaus keinen Nutzen erweisen, aber denjenigen Ausländern die Trümpler zuspüren, die uns zum Vorwurf machen, daß wir auch in der Vergangenheit nicht Maß zu halten verstanden hätten.“

## Ein Chruschtschew-Kronprinz ausgeschaltet

-r. Noch vor etwa einem Jahr galt der fünfzigjährige Alexej Kiritschenko als einer der Männer, der einmal Chruschtschew in der Stellung als sowjetischer Partei- und Regierungschef ablösen könne. Bei mehreren Gesprächen Nikita Chruschtschews mit ausländischen Besuchern — u. a. auch gegenüber dem einflußreichen amerikanischen Politiker Averell Harriman — hatte der Kremlchef bei der Vorstellung Kiritschenkos ausdrücklich betont, man könne in diesem einen der kommenden Männer sehen. Am 13. Januar 1960 wurde dann Kiritschenko, den man jahrelang auf allen Aufnahmen Chruschtschews in dessen engster Umgebung sah, plötzlich aus dem sowjetischen Parteipräsidium entfernt und mit dem relativ unbedeutenden Amt eines ersten Parteisekretärs und Gauleiters im Gebiet von Rostow am Don betraut. Schon damals vermuteten Moskauer Beobachter, daß dies faktisch den Sturz Kiritschenkos bedeutete, obwohl er damals noch nominell Mitglied des Parteipräsidiums und Sekretär im Zentralkomitee blieb. Am 5. Mai dieses Jahres wurde Kiritschenko erwartungsgemäß dann auch offiziell seiner beiden höchst wichtigen Moskauer Posten endgültig enthoben. Man nahm allgemein an, daß Kiritschenko für einige Zeit „Bewährungsdienst“ in Rostow leisten solle. Inzwischen hat sich herausgestellt, daß man dem einst so mächtigen Mann aus Chruschtschews Umgebung nicht einmal das Amt eines provinziellen Parteisekretärs mehr überlassen wollte. Ohne ein Wort des Kommentars haben Radio Moskau und die amtliche sowjetische Agentur mitgeteilt, Kiritschenko sei nunmehr aus seinem Amte als Parteisekretär im Gebiet Rostow enthoben worden. Ob und wo er in Zukunft auf einem noch unwichtigeren Amt weiterbeschäftigt werden soll, wurde von Moskau nicht mitgeteilt. Es sei daran erinnert, daß Kiritschenko, der nun offenbar nach Chruschtschews Vertrauensmann in Kasachstan, Beljajew, in die Wüste geschickt worden ist, auf der Junitagung 1957, als Chruschtschew einen heftigen Kampf um den Sturz der Gruppe Malenkov-Molotow-Kaganowitsch führte, eines der wenigen Präsidiumsmitglieder gewesen ist, der damals den heutigen Parteichef völlig rückhaltslos unterstützte und mit besonderem Eifer die Agitation gegen die sogenannten „Parteiende“ führte.

## 150 Ärzte fehlen in Ostpreußen

Nachdem sich Gomulka erst vor kurzem in Breslau aus Anlaß des 15. Jahrestages der Übernahme der deutschen Ostgebiete in polnische Verwaltung mit dem Problem der fehlenden Fachkräfte befaßt hat, greift jetzt auch die Warschauer Zeitung „Slowo Powszechne“ in einem längeren Artikel die gleiche Frage auf. Sie stellt fest, daß in den polnisch besetzten ostdeutschen Provinzen der Mangel an Fachleuten in den verschiedensten Bereichen nach wie vor sehr stark spürbar sei. Allein in Ostpreußen fehlen nach „vorläufigen“ Angaben mehr als 150 Ärzte, etwa 100 Lehrkräfte für Oberschulen und 50 Ingenieure für verschiedene Zweige der Industrie. Sämtliche vakanten Stellen seien sofort zu besetzen. Um diesem Notstand abzuhelfen, habe der rotpolnische Studentenverband der „Gesellschaft zur Entwicklung der Westgebiete“ den Vorschlag unterbreitet, ein Informationszentrum und ein Arbeitsvermittlungsbüro für die polnischen Hochschulen einzurichten. Von dieser Stelle aus sollen die Absolventen der Hochschulen über Beschäftigungsmöglichkeiten in den ostdeutschen Provinzen unterrichtet werden. Das Blatt bemerkt allerdings skeptisch, eine nicht geringe Schwierigkeit liege darin, daß die örtlichen Verwaltungsstellen und die Betriebe in den „Westgebieten“ zusätzliche Sorgen mit der Wohnraumbeschaffung hätten. Man dürfe endlich auch an der Tatsache nicht vorbeigehen, daß die Universität Warschau nicht imstande sei, den Bedarf aller „West-Wojewodschaften“ an Fachkräften mit Hochschulbildung zu decken.

## Rotpolnischer Tannenberg-Wirrwarr

Allenstein. hvp. Je näher die zum 550. Jahrestag der Schlacht bei Tannenberg angekündigten rotpolnischen „Großveranstaltungen“ auf den historischen ostpreußischen Schlachtfeldern rücken, desto größer werden die Sorgen der verantwortlichen Behörden. Wie aus Mitteilungen des Rundfunks und der Presse hervorgeht, besteht bisher nicht die geringste Gewähr dafür, daß die im Juli und im Tannenberg erwarteten Polen auch nur befehlsmäßig untergebracht und verpflegt werden. Bereits mehrfach wurden die Partei- und Jugendorganisationen, die zur Teilnahme an einer „Sternfahrt“ nach Tannenberg rüsten, ebenso wie die Orbis-Ausflügler und Touristen in Prospekten und Rundbriefen aufgerufen, sich „weitgehend selbständig zu machen“, d. h. Proviant und Zelte für die gesamte Reise- und Veranstaltungsdauer mitzuführen. „Glos Olszynski“ bemerkt in einem sehr kritischen Bericht über den Verlauf der Vorbereitungen für die Propagandaveranstaltungen, die in Frage kommenden Hotel- und Gaststättenbetriebe seien „nur sehr unzulänglich oder gar nicht auf den zu erwartenden Massenansturm vorbereitet“. Wörtlich schreibt das Blatt: „... Wir verstehen uns selbst nicht mehr...“

## 62 Tankstellen für südliches Ostpreußen

Nach einer Meldung von „Glos Olszynski“ werden gegenwärtig im südlichen Ostpreußen zwanzig neue Benzin-tankstellen gebaut. Nach Inbetriebnahme wird die Wojewodschaft Allenstein über insgesamt 62 Tankstellen verfügen. (j)



## Das Programm zum Bundestreffen

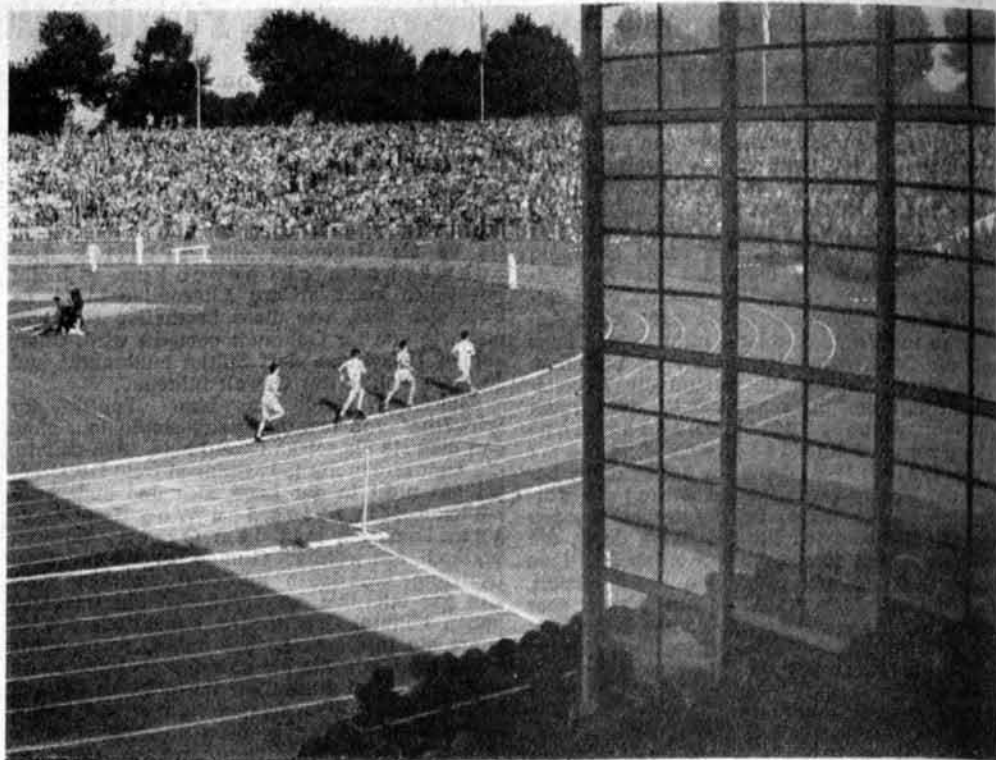
Festakt im Robert-Schumann-Saal, Ehrenhof, am

- Sonnabend (9. Juli), 18 Uhr:
1. Passacaglia von Georg Friedrich Händel,
  2. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen, Erich Grimoni,
  3. Ansprachen von Regierungsvertretern,
  4. Allegro von Carl Stamitz,
  5. Festrede — es spricht Professor Dr. Horst Jablonowski (Bonn),
  6. Überreichung der Kulturpreise durch den Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen, Dr. Alfred Gille,
  7. Sonata von Wolfgang Amadeus Mozart.
- Es spielt das Kammerorchester des Musikkreises Krefeld; Leitung Musikdirektor Paul Mühlen.

Sonntag (10. Juli), 11.30 Uhr: KUNDGEBUNG im Rheinstadion:

1. Geläut der Königsberger Domglocken,
2. Ostpreußenlied: Land der dunklen Wälder ...
3. Begrüßung durch den 2. Bundesvorsitzenden, Wilhelm Strüvy,
4. Totenehrung durch den 1. Vorsitzenden der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen, Erich Grimoni,
5. Niederländisches Dankgebet,
6. Es spricht als Vertreter der jungen Generation Hartmut Gassner (Berlin),
7. Es spricht der Bundeskanzler Dr. Konrad Adenauer,
8. Festrede: Der Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen, Dr. Alfred Gille,
9. Deutschlandlied — eine Strophe.

Die Sondertreffen am 9. und 10. Juli in Düsseldorf werden in der nächsten Folge bekanntgegeben. Bei Redaktionsschluß trafen noch laufend Ankündigungen und Mitteilungen von Vereinigungen ein. Wir bitten unsere Leser auf diese Hinweise in der kommenden Ausgabe zu achten.



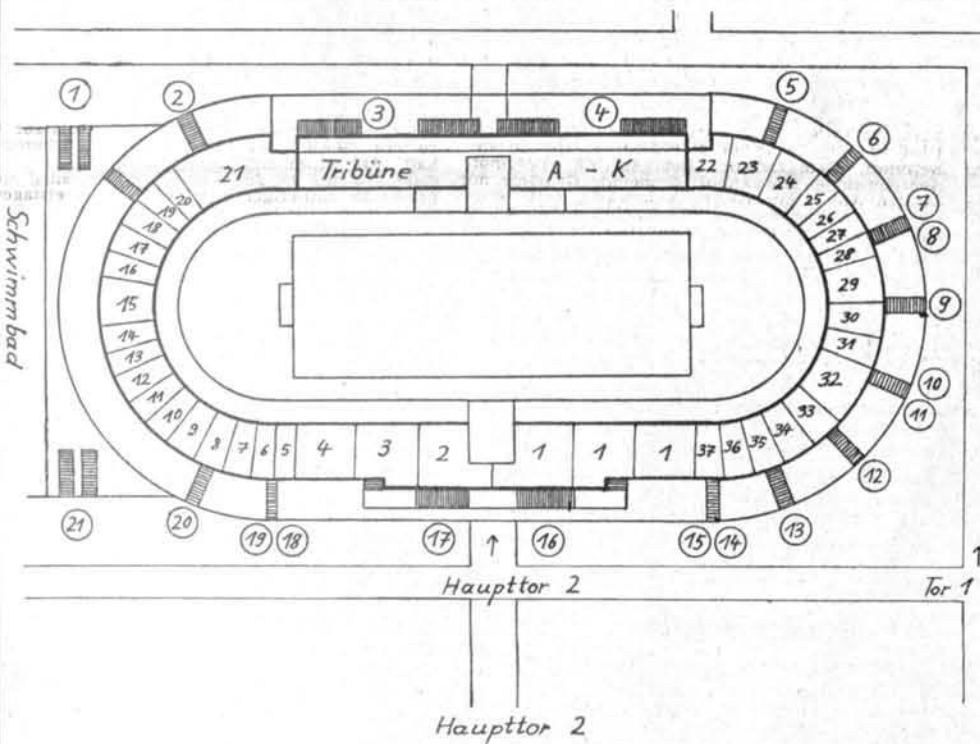
In diesem großen Rund des Düsseldorfer Rheinstadions werden wir Ostpreußen in wenigen Tagen zur machtvollen Großkundgebung vereint sein. Es geschieht in einer historischen Stunde — genau vierzig Jahre nach der Volksabstimmung in unserer Heimat, die zu einem einzigartigen Bekenntnis zum deutschen Vaterland wurde.

# Düsseldorf erwartet uns zum Bundestreffen

Am 9. und 10. Juli 1960

Ausschneiden und aufbewahren!

## Wo finde ich meinen Heimatkreis?



Bei der Großkundgebung am Sonntag, dem 10. Juli, in Düsseldorf ist für jeden Heimatkreis ein bestimmter Abschnitt im Rhein-Stadion als Treffpunkt vorgesehen und entsprechend beschildert. Die Abschnitte sind außerdem — wie auf der Skizze ersichtlich — mit arabischen Ziffern versehen. Die Nummern im Kreis bezeichnen die entsprechenden Aufgänge im Rhein-Stadion:

Kreis	Nr. des Abschnittes im Stadion	Nr. des Aufganges	Kreis	Nr. des Abschnittes im Stadion	Nr. des Aufganges
Allenstein-Stadt und -Land	1	(16)	Goldap	12	(21)
Johannisburg	4	(18)	Gumbinnen	11	(21)
Lötzen	3	(17)	Heiligenbeil	10	(20)
Lyck	37	(15)	Heilsberg	9	(20)
Neidenburg	35	(13)	Heydekrug	25	(6)
Ortelsburg	36	(14)	Instenburg-Stadt und -Land	8	(20)
Osterode	6	(19)	Königsberg-Stadt	21	(21)
Rößel	5	(18)			
Sensburg	7	(19)	Königsberg-Land	22	(5)
Treuburg	2	(17)	Labiau	23	(5)
			Memel-Stadt und -Land	24	(5)
			Mohrungen	27	(6)
Angerapp	20	(21)	Pogegen	26	(7)
Angerburg	19	(21)	Pr.-Eylau	28	(8)
Bartenstein	18	(21)	Pr.-Holland	29	(9)
Braunsberg	17	(21)	Rastenburg	30	(9)
Ebenrode	16	(21)	Schloßberg	31	(10)
Elchniederung	15	(21)	Tilsit-Stadt	32	(11)
Fischhausen	14	(21)	Tilsit-Ragnit	33	(12)
Gerdauen	13	(21)	Wehlau	34	(13)

Es wird allen Kundgebungsteilnehmern, die zu den Kreisen 1 bis 21 gehören, empfohlen, das Haupteingangstor (Nr. 2) zum Rhein-Stadion zu benutzen, die übrigen Teilnehmer gehen bitte durch das Tor 1.

Die Tribüne ist für Ehrengäste, Presse, Musikkorps und Chor vorgesehen, ferner für Kriegsbeschädigte und Körperbehinderte.

## Reichlich Platz für alle!

Wo treffen sich die Heimatkreise in Düsseldorf?

Nach der Großkundgebung am Sonntag (10. Juli) im Düsseldorfer Rheinstadion beginnt das Treffen der einzelnen Heimatkreise in den verschiedensten Gasthaussälen und Restaurants. Sämtliche Trefflokale sind ungemein geräumig und bieten durch die Größe die Gewähr dafür, jeweils die Landsleute, die zu einem Heimatkreis gehören, aufnehmen zu können. Niemand braucht zu befürchten, keinen Platz zu erhalten. Das Trefflokal für den Kreis Ortelsburg beispielsweise kann etwa fünftausend Landsleute bequem unterbringen. Der Kreis Neidenburg findet sich in zwei Trefflokalen ein, von denen das eine den größten Saal der Landeshauptstadt von Nordrhein-Westfalen aufweist und allein schon zweitausend Personen faßt. Für den Kreis Treuburg stehen, um ein drittes Beispiel zu nennen, Gaststättenräume für über 1200 Personen zur Verfügung. Platz ist selbst für jene reichlich vorhanden, die sich erst im letzten Augenblick entschließen sollten, nach Düsseldorf zu kommen.

Im Anschluß an die Großkundgebung werden die Landsleute, die immer zu einem Heimatkreis gehören, mit Omnibussen oder Sonderwagen der Straßenbahn geschlossen bis zu ihren Trefflokalen gefahren. Freiwillige Helfer, die im Rheinstadion bereitstehen, werden die Einweisungen vornehmen.

Mit den Festabzeichen, die an den Kassen des Rheinstadions verkauft werden, werden auch das Programm und der Wegweiser zu den Trefflokalen ausgegeben.

Die meisten Lokale und Gaststätten, in denen sich die Heimatkreise zusammenfinden, werden erst gegen 13 Uhr geöffnet. Die Großkundgebung aller Ostpreußen im Rheinstadion beginnt bereits um 11.30 Uhr.

Nachstehend veröffentlichen wir die Liste mit den Trefflokalen. Die Gaststätten, in denen jeweils ein Heimatkreis untergebracht ist, liegen immer unmittelbar zusammen.

Angerapp	Haus Rheinstadion, gegenüber Rheinstadion
Angerburg	Bach, Kalkumer Straße 111, Stein, Flughafenstraße, Ecke Kalkumer Straße
Allenstein-Stadt und -Land	Rheinhalle am Rhein-Ausstellungsgelände
Bartenstein	Ritterstuben, Wagnerstraße 7
Braunsberg	Kolpinghaus, Blücherstraße 6
Ebenrode	Schlösser-Betriebe, Altstadt 5/13
Elchniederung	Op't Eynde, a. d. Piwipp 115; Finestra, Kalkumer Straße; Ausw.-Lokal: Flimm, Unterrather Straße 48
Fischhausen	G-Halle, Ausstellungsgelände
Gerdauen	Haus des jungen Mannes, Graf-Adolf-Straße 102
Gumbinnen	Goldner Ring, Burgplatz 26/27; Muschelhaus Reusch, Burgplatz, Ecke Kurze Straße
Goldap	Martinsklaue, Benzenberger Straße, Bilker Allee, Dönné, Bilker Allee 4
Heiligenbeil	Wicküler, Am Graf-Adolf-Platz
Heilsberg	Wörmanns, Bogenstraße 22; Zur Krone, Ellerstraße 183, Lauer
Instenburg-Stadt	Zum Weindorf, Aderstraße 17
Instenburg-Land	Stadtschenke, Hüttenstraße; Zum Hanseaten, Hüttenstraße 58; Ausw.-Lokal: Rauchfang, Aderstraße
Johannisburg	Union-Betriebe, Witzelstraße 33
Königsberg-Stadt und -Land	G-Halle, Ausstellungsgelände
Labiau	G-Halle, Ausstellungsgelände
Lötzen	100jähriger Bierkeller, Duisburger Straße 18
Lyck	Löwenburg, Ludenbergerstraße 64; Haus „Marx“, Ludenbergerstraße, 37; Engels, Ludenbergerstraße/Grafenberger Allee
Mohrungen	Brauerei Schumacher, Oststraße 123; Hotel Weidenhof, Oststraße 87
Neidenburg	Fleher Hof, Fleher Straße 254
Ortelsburg	E-Halle, Ausstellungsgelände
Osterode	Wolfsschlucht, Bismarckweg 3; Tante Erna, Ludenbergerstraße 17 a; Tanzlokal Engels, Ludenbergerstraße 16
Pr.-Eylau	Rheinterrasse, Ausstellungsgelände
Pr.-Holland	Weber, Am Dorotheenplatz; Hoffelder Hof, Hoffelderstraße Nr. 69
Rößel	Kolpinghaus, Bilker Straße 6
Rastenburg	E-Halle, Ausstellungsgelände
Schloßberg	Hans Dietz, Fleher Straße; Dietze Mamm, Krahkampweg 95
Sensburg	Bauhaus, Rath, Haltestelle Aaper Wald, Linie 12
Tilsit-Stadt	Paulus-Haus, Bilker Allee
Tilsit-Land	Haus Niederrhein, Kronenstraße 62
Treuburg	Kantine Provinzial-Feuerversicherung, Friedrichstraße 62; Brauhaus Betz, Friedrichstraße-Fürstenwall
Wehlau	G-Halle, Ausstellungsgelände; Rheinterrasse, Ausstellungsgelände
Memel-Stadt und -Land	Am alten Rhein (Brüggemann), Urdenbach
Heydekrug	Fischerhaus, Urdenbach, Am alten Rhein 83
Pogegen	Jägerhof, Urdenbach, Dorfstraße 22



# Aus den ostpreußischen Heimatkreisen...



- 2./3. Juli: Angerapp, Kreistreffen in der Patenstadt Mettmann**  
**Seestadt Pillau, Haupttreffen in der Patenstadt Eckerförde im Segarten**  
**3. Juli: Mohrunen, Kreistreffen in Hamburg, Elbschloßbrauerei**  
**10. Juli: Bundestreffen der Landsmannschaft in Düsseldorf**  
**Treuburg, Kreistreffen in Düsseldorf im Anschluß an die Kundgebung im Rheinstadion**  
**Königsberg-Stadt, Haupttreffen in Düsseldorf (im Anschluß an die Großkundgebung) in der Messehalle C**  
**Ebenrode, Haupttreffen in der Gaststätte Brauerei-Ausschank Schloß, Hermann Schütz-deller in Düsseldorf (Altstadt 5) im Anschluß an die Großkundgebung im Rheinstadion**  
**17. Juli: Rößel, Haupttreffen in Hamburg**  
**24. Juli: Rastenburg, Haupttreffen in der Patenstadt Wesel, Niederrheinstraße**  
**30./31. Juli: Neidenburg, Haupttreffen in Bochum-Grumme, Gaststätte Kaiserau**  
**31. Juli: Labiau, Haupttreffen in Hamburg, Elbschloßbrauerei**  
**Johannisburg, Kreistreffen in Hannover im Kurhaus Limmerbrunnen**  
**7. August: Angerapp, Kreistreffen in Hamburg-Süd, im Landhaus Süddorfer Hof**  
**14. August: Lyck, Haupttreffen in der Patenstadt Hagen**  
**14. August: Insterburg, Kreistreffen in Hamburg, Elbschloßbrauerei**  
**Eckernförde, Kreistreffen in Israelisdorf bei Lübeck**  
**20./21. August: Heiligenbeil, Haupttreffen in Burgdorf (Han)**  
**Wahlau, Haupttreffen in der Patenstadt Syke, Lötzen, Haupttreffen in Neumünster**  
**21. August: Hellsberg, Haupttreffen in Hannover im Döhrener Maschpark**  
**28. August: Labiau, Kreistreffen in Hannover**  
**Ebenrode, Kreistreffen in Hamburg-Ahrensburg**  
**4. September: Angerapp, Kreistreffen in Hannover**  
**Bartenstein, Haupttreffen im Patenkreis und in der Patenstadt Nienburg (Weser)**  
**Pr.-Holland, Kreistreffen in Hannover-Limmerbrunnen**  
**Gerdauen, Haupttreffen in der Patenstadt Rendsburg**

## Treffen der Heimatkreise des Regierungsbezirks Gumbinnen

am 4. September in Stuttgart-Feuerbach

Um den jetzt im südwestdeutschen Raume wohnenden Landsleuten die Möglichkeit eines Wiedersehens zu bieten, veranstalten die Stadt- und Heimatkreise Gerdauen, Insterburg-Stadt, Tilsit-Stadt, Angerapp, Angerapp, Eickelniederung, Insterburg-Land, Tilsit-Ragnit, Treuburg, Memel-Stadt, Memel-Land, Heydekrug und Pogegen am 4. September in Stuttgart-Feuerbach (Gaststätte „Freizeitheim“, Triebweg 140) ein gemeinschaftliches Treffen. Die Gaststätte „Freizeitheim“ ist als Hauptbahnhof Stuttgart mit den Straßenbahnlinien 6 und 16 bis Haltestelle „Freizeitheim“ erreichbar. Sie wird ab 10 Uhr geöffnet sein. Um 12 Uhr findet eine Heimatgaststunde statt, in der zu wichtigen Fragen der Heimatvertriebenen Stellung genommen wird. Im Anschluß an ein zwangloses Mittagessen geselliges Beisammensein bei Unterhaltungs- und Tanzmusik. Zu dieser Veranstaltung werden alle Landsleute der obengenannten Heimatkreise herzlich eingeladen. Alle Ostpreußen sind willkommen.

**Die Stadt- und Kreisvertreter:**

Dr. G. Wander	F. Naujoks	W. Haegert
H. Priddat	T. Klaus	E. Stadie
Dr. H. Reimer	T. Tolsdorf	A. Jahn
Dr. W. Schützler	W. Buttgerit	H. v. Schlenker

## Angerapp

**Bundestreffen in Düsseldorf**

Das Bundestreffen steht unter dem Motto „Wir fordern das Selbstbestimmungsrecht auch für Ostpreußen“. Daher ist es Pflicht auch eines jeden Angerappers, daran teilzunehmen. Am 9. und 10. Juli treffen sich die Angerapper in dem im Ostpreußenblatt auf Seite 6 bekanntgegebenen Lokal. Da die Mehrzahl der Düsseldorf-Gastgeber am Sonntag, 10. Juli, aus Personalmangel erst ab 13 Uhr geöffnet sind, werden die Landsleute gebeten, zunächst an der Großkundgebung im Stadion teilzunehmen. Von dort aus werden sie mit Omnibussen oder mit der Straßenbahn direkt zu ihrem Treffpunkt befördert. Alle Kraftfahrzeuge müssen unbedingt mit der Elbschloßbrauerei gekennzeichnet sein. Weil ich mich einer Kur unterziehen muß, wird mein Stellvertreter, Landsmann Franz Jordan, anwesend sein. Über alles Nähere wird laufend im Ostpreußenblatt berichtet.

Hans Priddat, Kreisvertreter  
 (10) Bad Homburg v. d. Höhe, Seifgrundstraße 15

## Angerapp

**Haupttreffen in Mettmann**

Liebe Landsleute! Nur noch wenige Tage trennen uns vom Jahreshaupttreffen am 2. und 3. Juli in unserer Patenstadt Mettmann. Ich lade Sie deshalb letztmalig ein, recht zahlreich an dem Treffen teilzunehmen. Das Programm habe ich in der Folge Nr. 25 vom 18. Juni in unserer Heimatzeitung bekanntgegeben. Alle Teilnehmer bitte ich, zunächst um 11 Uhr an der Einweihung des „Angerapp-Platzes“ teilzunehmen. Ich hoffe, daß die Beteiligung wegen des besonderen Ereignisses in diesem Jahre noch stärker als in den Vorjahren sein wird. Insbesondere die Jugend bitte ich mich noch zahlreicher am Treffen zu beteiligen. Heute möchte ich auch auf das nächste Treffen hinweisen, das am 7. August wiederum in der Angerapp-Süldorfer stattfindet. Näheres über dieses Treffen geht ich noch bekannt.

Gesucht werden Frau Kunkel, Ehefrau des Uhrmachermeisters Kunkel, Angerapp; Familie Brauer, Trempen. Antwort erbeten an

Wilhelm Haegert, Kreisvertreter  
 Düsseldorf, Zaberner Straße 42

## Braunsberg

**Schloßschule (Aufbauschule)**

Oberstudienrat Dr. Georg Mielcarczyk in (23) Osnabrück, Lange Straße 63, bittet mich um folgende Mitteilung: „Alle ehemaligen Lehrer und Schüler der Braunsberger Aufbauschule (bis einschließlich Abiturjahrgang 1942) werden gebeten, ihre augenblickliche Berufsstellung und Anschrift möglichst umgehend mitzuteilen. Es soll ein Rundbrief versandt werden, der wichtige Nachrichten enthält. Dankbar wäre ich, wenn jeder auch alle ihm bekannten Anschriften seiner Kollegen und Mitschüler mit angibt. Ebenso werden nähere Angaben über verstorbene Mitschüler und die Anschriften der Angehörigen erbeten.“

Ich bitte, Mitteilungen an Oberstudienrat Dr. Mielcarczyk zu machen.

Franz Grunenberg, Kreisvertreter  
 Münster (Westf), Kinderhauser Straße 6

## Ebenrode (Stallupönen)

**Kommt nach Düsseldorf**

Erneut Weise ich auf das große Bundestreffen am 10. Juli in Düsseldorf hin. Wir Ebenroder treffen uns nach der Kundgebung und am Sonnabendabend in der Gaststätte „Brauerei Ausschank Schloß, Hermann Schütz-deller in Düsseldorf, Altstadt 5“. Das Lokal liegt sehr günstig und ist vom Hauptbahnhof mit der Linie 18 und vom Rheinstadion mit

der Linie 18 oder im Fußmarsch am Rhein entlang (etwa dreiviertel Stunde) zu erreichen. Wahrscheinlich stellt die Stadtverwaltung noch Omnibuslinien nach der Kundgebung zur Verfügung. Das schöne Lokal bietet genügend Platz für sehr viele Besucher und die Gelegenheit, alte Bekannte aus der Heimat wiederzusehen. Ab 14 Uhr Tanzmusik.

Rudolf de la Chaux, Kreisvertreter  
 (16) Wiesbaden, Sonnenberger Straße 67

## Eickelniederung

**Auf ein frohes Wiedersehen in Düsseldorf!**

Hierzu fährt bei genügender Beteiligung ein Bus von Landsmann Willy Bogdan in Schwarzenbek, Düsternhorst Nr. 3 (Telefon 341). Meldungen werden umgehend an ihn erbeten mit Rückantwortkarte. Der Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt wird voraussichtlich 33 DM betragen. Der Bus fährt am Sonntag, 10. Juli, gegen 5.30 Uhr ab Hamburg, Hauptbahnhof (Kirchenallee). Rückfahrt am Sonntag nach Vereinbarung.

Ich wiederhole meine Suchanzeige nach Kreisassistenten. Bitte um Mitteilung an Kreisassistenten. Wer von den Kameraden des Volkssturms kann hierzu Angaben machen?

Klaus, Kreisvertreter  
 (24b) Husum, Woldenstraße 34

## Fischhausen

**Nachtrag zum Programm des Haupttreffens am 2. und 3. Juli in Eckerförde**

Die Marinekameradschaft Eckerförde, die im letzten Jahr die Patenschaft für die Kameradschaft Pillau übernommen hat, ladet die Pillauer Kameraden am 3. Juli, 16.30 Uhr, zu einem Beisammensein in unserem Festlokal „Segarten“ ein.

Fritz Goll, (24b) Eckerförde, Reeperbahn 29

## Gerdauen

**Neuwahlen zum Kreistag und Kreisasschuß**

Gemäß „Satzung der Kreisgemeinschaft Gerdauen“ im Verband der Landsmannschaft Ostpreußen gliedert sich die Vertretung der Kreisgemeinschaft in Kreisasschuß (Vorstand) und Kreistag. Sie hat zur Zeit folgende Zusammensetzung: I. Kreisasschuß: 1. Vorsitzender Georg Wokulat (Kreisvertreter), 2. Vorsitzender Julius Grigul (stellvertretender Kreisvertreter); Kreisassistenten: Gustav Schiemann, Beisitzer Eugen Gronau (gleichzeitig Vertreter des Kreistages Gerdauen), Beisitzer Ewald Rahn (gleichzeitig Vertreter des Kreistages Gerdauen), Beisitzer Kurt Tiedtke (gleichzeitig Vertreter des Kreistages Gerdauen), Beisitzer Hans-Georg Litty, 2. Vertreter des Kreistages Gerdauen: Felix Dirichlet, Vertreter des Kreistages Assauen: Otto Michaelis, Vertreter des Kreistages Mohnen: Karl Reuß, Vertreter des Kreistages Mohnen: Paul Schikowski, Vertreter des Kreistages Löwenstein: Kurt Erdmann, Vertreter des Kreistages Laggarben: Ernst Mindt, Vertreter des Kreistages Gr.-Schönau: Ferdinand Horstmann, Vertreter des Kreistages Kl.-Gnie: Friedrich Gutzmann, Vertreter des Kreistages Mulden: Rolf Gutzmann, Vertreter des Kreistages Karpau. Nach den Satzungen werden die Kreisassistenten auf die Dauer von drei Jahren durch die ehemaligen Kreisassistenten gewählt. Die Kreisassistenten wählen wiederum ihrerseits den Kreisasschuß. Für die Kreistagswahl sind alle Landsleute ab Vollendung des 21. Lebensjahres wahlberechtigt, die im Zeitpunkt der Vertretung ihren ständigen Wohnsitz im Kreise Gerdauen hatten und die in der Kreiskartei namentlich erfasst sind. Da die Amtszeit der Kreisassistenten in diesem Jahr abläuft, ist es erforderlich geworden, eine Neuwahl durchzuführen. Nach der satzungsmäßigen Wahlordnung für die Wahl der Mitglieder des Kreistages und eines Beschlusses des Kreisasschusses vom 28. Mai sind der Kreisvertreter und der Kreisassistenten als Wahlasschuß beauftragt, eine schriftliche Neuwahl so durchzuführen, daß der Kreistag am 3. September neu gewählt ist. Da der Kreisasschuß auf Grund der Wahlordnung auch das Recht hat, die Kandidaten für den Kreistag vorzuschlagen, wurde beschlossen, den Kreistag in seiner derzeitigen Zusammensetzung (siehe oben) zur Wiederwahl in Vorschlag zu bringen.

Nachstehend gebe ich eine Aufgliederung der Gemeinden und Ortsteile bekannt, die zu den einzelnen Kirchspielen gehören: 1. Kirchspiel Gerdauen mit Stadtgemeinde Gerdauen und Ortsteil Döhrings, Gerdauen (Bahnhof), Gerdauen (Schloß), Gerdauenhöfen, Hochheim, Karolinenhof, Kinderhof, Klein-Gerdauen, Königsfelde, Rauschen, Waldhöhe, Weidenhof, Forsthäuser, Altenweg, Damerau, Gerdauen-Stadt, Spothaus, Trausen, Vorwerke, Althof, Trausen; Gemeinde Adamswalde; Gemeinde Alten-dorf; Gemeinde Friedrichswalde und Ortsteil Christinenfeld, Laback, Neuoh, Wilhelmshof; Gemeinde Grünheim mit Ortsteil Großheim, Mühlberg, Mühlberg (Privatforsthaus), Partsch; Gemeinde Klüthen; Gemeinde Melchersdorf; Gemeinde Neuendorf mit Ortsteil Neuendorfshof, Rathsthal; Gemeinde Peiß-nick mit Ortsteil Gneisau, Kröcher, Wisdhen; Gemeinde Fosegnick mit Ortsteil Arbeitsdank, Berthawerth, Doyen, Kanoten, Korklack, Lang-nichels; Gemeinde Prallack; Gemeinde Trausen; Gemeinde Ebenau (Wolla) mit Ortsteil Brost, vertreten durch Eugen Gronau und Otto Kampf; 2. Kirchspiel Nordenburg mit Stadtgemeinde Nordenburg und Ortsteil Ahrau, Bergenthal, Friedrichsflur, Karlsburg, Kurkau, Nordenburg (Bahnhof), Nordenburg (Forsthaus), Nordensthal, Ostthof, Plickau, Burgdorf (Forsthaus), Raude, Nordenhof, Treuhof, Trunklack, Werder; Gemeinde Ilmenhof mit Ortsteil Blendau, Gendern, Klein-Lonschen, Lonschen, Oschern, Trotsenau; Gemeinde Birkenfeld mit Ortsteil Birkenkrug, Klarahof, Korellen, Bruchort (Wald-haus), Secherben, Vorwerke; Adolfshof, Langen-felde, Langenthal; Gemeinde Ellernbruch mit Ortsteil Grünhagen; Gemeinde Groß-Blankenfelde mit Ortsteil Friedenshof, Neu-Blankenfelde, Waldau; Gemeinde Hochlindenberg mit Ortsteil Plattau; Gemeinde Klein-Blankenfelde mit Ortsteil Blanken-thal, Blankenwalde, Masurhöfen; Gemeinde Lies-kendorf mit Ortsteil Adolfsvalde; Gemeinde Pent-lack mit Ortsteil Adolfschleben, Groß-Pentlack, Groß-Pentlack (Chausseehaus), Katzborn, Klein-Pentlack, Mally Park; Gemeinde Raudingen mit Ortsteil Bräsigwalde, Sutzken; Gemeinde Reuschen-feld mit Ortsteil Waldhof, Wilhelmshof; Gemeinde Bruchort, vertreten durch Kurt Tiedtke und Hans-Georg Litty; 3. Kirchspiel Assauen mit Gemeinde Assauen und Ortsteil Ernsdorf, Heiligenstein, Henrietenfeld, Louisenwerth; Gemeinde Dreimühl mit Ortsteil Altsiedel, Damerau; Gemeinde Löcknick mit Ortsteil Kalken, Karlsfelde, Mintwiese, Plien-keim-Waldhaus; Gemeinde Neu-Sobrost mit Ortsteil Charlottenburg, Klein-Sobrost, Waldeck; Gemeinde Schilff; Gemeinde Sobrost mit Ortsteil Groß-sobrost, Pröck; Gemeinde Wandlaken mit Ortsteil Linde, Wandlaken (Bahnhof), Wickerau, Forst-häuser, Bawien, Klüthen, Rehlfeß, vertreten durch Felix Dirichlet; 4. Kirchspiel Mohnen mit Gemeinde Arnstorf und Ortsteil Bawien, Korklack, Spierau, Spierau (Bahnhof); Gemeinde Gerkleben mit Ortsteil Looskeim; Gemeinde Mohnen mit Ortsteil Blumenthal, Friedrichshof, Ludwigshöhe, Neuoh-Mohnen; Gemeinde Schellenberg mit Ortsteil Groß-Schellenberg, Klein-Schellenberg, Lud-wigsburg; Rauttersfelde, vertreten durch Otto Michaelis; 5. Kirchspiel Moltainen mit Gemeinde Bieberstein und Ortsteil Eglöfstein; Schätzels-höfen; Gemeinde Moltainen mit Ortsteil Affinten, Arkitten, Bär, Blandau, Markhausen; Gemeinde Willkamm mit Ortsteil Althagen, Fritzendorf, Krau-sen, Rauttershof, Schätzels, Schätzels-Waldhaus, vertreten durch Karl Reuß; 6. Kirchspiel Löwenstein mit Gemeinde Krölligkeim und Ortsteil Angelika, Sil-ginnen; Gemeinde Löwenstein mit Ortsteil Drahen, vertreten durch Paul Schikowski; 7. Kirchspiel Lag-garben mit Gemeinde Laggarben und Ortsteil Da-verwalde, Mamlack (Vorwerk), Solnik, Woin-keim; Gemeinde Schmoden mit Ortsteil Grünhof, Romahnsdorf; Gemeinde Skandau mit Ortsteil Fried-richshof, Koskeim, Lipan, Skandau (Bahnhof), Skan-dau (Ziegelei); Gemeinde Dietrichsdorf mit Ortsteil Mamlack, Theresenthal, vertreten durch Kurt Erd-mann; 8. Kirchspiel Gr.-Schönau mit Gemeinde Gr.-Schönau und Ortsteil Gr.-Schönau (Forst-haus), Stablack; Gemeinde Kaydanz; Gemeinde Lindenau mit Ortsteil Hartels (Waldhaus), Keulen-burg, vertreten durch Ernst Mindt; 9. Kirchspiel Kl.-Gnie mit Gemeinde Georgenhain und Ortsteil Bettyhof, Georgenfelde, Georgenfelde (Bahnhof), Georgenwalde, Nonnenhof; Gemeinde Gr.-Gnie mit Ortsteil Annawalde (Dorf), Annawalde (Gut), Bolz-hinshof, Friedrichsfelde, Gr.-Gnie (Waldhaus), Lönkendorf, Mühlkrug, Neusorge (Vorwerk), Nob; Gemeinde Kl.-Gnie mit Ortsteil Christophsdorf, Gr.-Willingen, Karlshof, Kl.-Willingen, Klein-Gnie (Bahnhof), Prosit, Rosanna, Sechshuben; Gemeinde

# „Das Herz gehört dazu...“

Pr.-Holländer bei der 1150-Jahr-Feier in Itzehoe

Unsere Jubiläen können wir nicht mehr in von prallen Leben erfüllten Städten feiern, es ist uns jedoch vergönnt, mit teilzuhaben an den Freuden-tagen der Patenstädte. Hierfür bot die 1150-Jahr-Feier von Itzehoe, mit der das Jahreshaupttreffen der Kreisgemeinschaft Pr.-Holland am 26. Juni verknüpft war, ein vorbildliches Beispiel.

Am Vortage hatten sich die Mitglieder des Kreis-ausschusses und des Kreistages mit Persönlichkeiten des Patenkreises Steinburg und der Patenstadt Itzehoe im Rathaus versammelt, willkommen gehei-ßen von Bürgermeister Busch und Kreispräsident Dohrn. Bürgermeister Joachim Schulz überreichte als Ehrengabe an verdiente Itzeoer und Pr.-Hollän-der die neu erschienene Stadtgeschichte von Pr.-Hol-land. Das erste Exemplar erhielt unter Zustimmung des Beifall Stadtoberinspektor i. R. August Fehr, der im Rucksack das Manuskript und die Bürger-meisterkette gerettet hatte. Der Dank der Pr.-Hol-länder Kreisvertretung wurde auch dem anwesenden Autor, Amtsgerichtsrat Robert Helwig, ausgespro-chen. Der Sprecher unserer Landsmannschaft, Dr. Alfred Gille, unterrichtete sodann die Kreisver-tretung über Maßnahmen, die der Bundesvorstand in der Durchführung heimatspezifischer Aufgaben unternommen hat. Bei den Wahlen wurde einstimmig als Kreisvertreter Helmut Schumacher wieder be-stätigt. Einige Veränderungen werden in einer späteren Folge unter den Verlautbarungen des Kreis-es Pr.-Holland bekanntgegeben werden.

Abends wurden die Malzmüllerswiesen zum Schau-platz eines echten Volksfestes. Die Itzeoer Gesang- und Turnvereine wetteiferten darin, ihren Mitbür-gern Freude zu bereiten. Zu Beginn sang der von Walter Lach geleitete Chor der Ost- und Westpreu-ßen, der das Liedgut unserer Heimat pflegt, ostpreu-ßische Weisen. Staunen erregte eine von dem Kö-nigsberger Georg Bischoff geführte Turngruppe. Man sah vollendetes Kunstturnen am Barren, und danach ein tolles Wirbeln von Doppelsalts, Rad-schlagen und andere circensische Spiele. Mit dabei war der Sohn Jürgen Bischoff, deutscher Jugendmeis-ter im Kunstturnen. Anmutige Turnerinnen führten Gymnastikreihen und Tänze vor. Vor einer Wald-kulisse blies ein Chor von etwa dreißig Jägern alte Signale des edlen Waldwerks. In den Nachthimmel sprühten farbige Feuerwerke, schimmernde Bu-ketts und sich in rotierenden Funkenspiralen ent-ladende Raketen beim Abfeuern eines mit lebhaften A- und O-Rufen quittierten Feuerwerks.

## Dr. Gille sprach in der Feierstunde

Annähernd tausend Pr.-Holländer waren am 26. Juni in das Gartenlokal Freudenthal gekommen. Besonders herzlich begrüßte Kreisvertreter Schuma-cher die starke Abordnung der Landsleute aus Ber-lin. Das Wort, in das er seinen Dank an die Paten gekleidet hatte, ... das Herz gehört dazu ...“, erfuhr eine Bestätigung durch die freundschaftlichen An-sprachen von Landrat Matthesen — der dem Kreis-vertreter einen in Metall getriebenen Ehreneller über-gab — und von Bürgervorsteher Busch. Seine Gabe war ein Geschichtswerk über die Stadt Itzehoe, die verdiente Pr.-Holländer erhielten. Beiden Rep-räsentanten der Patenschaft wurde durch großen Be-fall gedankt, der auch laut wurde, als der Betreuer der Berliner Gruppe, Paul Marose, die Grüße der Landsleute aus Ost- und West-Berlin überbrachte. Daß der Weg uns einst wieder durch das Branden-burger Tor in unsere Heimat führen möge, äußerte der Vertreter der landsmannschaftlichen Gruppe in Itzehoe, Schulrat Gronert, als seinen herzlichsten Wunsch. Gedächtnisreden von Walter Liss (frü-her Döbern) und Hans Handt sowie Heimatlieder des

sammensetzung (siehe oben) zur Wiederwahl in Vor-schlag zu bringen.

Nachstehend gebe ich eine Aufgliederung der Ge-meinden und Ortsteile bekannt, die zu den einzel-nen Kirchspielen gehören: 1. Kirchspiel Gerdauen mit Stadtgemeinde Gerdauen und Ortsteil Döhrings, Gerdauen (Bahnhof), Gerdauen (Schloß), Gerdauenhöfen, Hochheim, Karolinenhof, Kinderhof, Klein-Gerdauen, Königsfelde, Rauschen, Waldhöhe, Weidenhof, Forsthäuser, Altenweg, Damerau, Gerdauen-Stadt, Spothaus, Trausen, Vorwerke, Althof, Trausen; Gemeinde Adamswalde; Gemeinde Alten-dorf; Gemeinde Friedrichswalde und Ortsteil Christinenfeld, Laback, Neuoh, Wilhelmshof; Gemeinde Grünheim mit Ortsteil Großheim, Mühlberg, Mühlberg (Privatforsthaus), Partsch; Gemeinde Klüthen; Gemeinde Melchersdorf; Gemeinde Neuendorf mit Ortsteil Neuendorfshof, Rathsthal; Gemeinde Peiß-nick mit Ortsteil Gneisau, Kröcher, Wisdhen; Gemeinde Fosegnick mit Ortsteil Arbeitsdank, Berthawerth, Doyen, Kanoten, Korklack, Lang-nichels; Gemeinde Prallack; Gemeinde Trausen; Gemeinde Ebenau (Wolla) mit Ortsteil Brost, vertre-ten durch Eugen Gronau und Otto Kampf; 2. Kirchspiel Nordenburg mit Stadtgemeinde Nordenburg und Ortsteil Ahrau, Bergenthal, Friedrichsflur, Karlsburg, Kurkau, Nordenburg (Bahnhof), Nordenburg (Forsthaus), Nordensthal, Ostthof, Plickau, Burgdorf (Forsthaus), Raude, Nordenhof, Treuhof, Trunklack, Werder; Gemeinde Ilmenhof mit Ortsteil Blendau, Gendern, Klein-Lonschen, Lonschen, Oschern, Trotsenau; Gemeinde Birkenfeld mit Ortsteil Birkenkrug, Klarahof, Korellen, Bruchort (Wald-haus), Secherben, Vorwerke; Adolfshof, Langen-felde, Langenthal; Gemeinde Ellernbruch mit Ortsteil Grünhagen; Gemeinde Groß-Blankenfelde mit Ortsteil Friedenshof, Neu-Blankenfelde, Waldau; Gemeinde Hochlindenberg mit Ortsteil Plattau; Gemeinde Klein-Blankenfelde mit Ortsteil Blanken-thal, Blankenwalde, Masurhöfen; Gemeinde Lies-kendorf mit Ortsteil Adolfsvalde; Gemeinde Pent-lack mit Ortsteil Adolfschleben, Groß-Pentlack, Groß-Pentlack (Chausseehaus), Katzborn, Klein-Pentlack, Mally Park; Gemeinde Raudingen mit Ortsteil Bräsigwalde, Sutzken; Gemeinde Reuschen-feld mit Ortsteil Waldhof, Wilhelmshof; Gemeinde Bruchort, vertreten durch Kurt Tiedtke und Hans-Georg Litty; 3. Kirchspiel Assauen mit Gemeinde Assauen und Ortsteil Ernsdorf, Heiligenstein, Henrietenfeld, Louisenwerth; Gemeinde Dreimühl mit Ortsteil Altsiedel, Damerau; Gemeinde Löcknick mit Ortsteil Kalken, Karlsfelde, Mintwiese, Plien-keim-Waldhaus; Gemeinde Neu-Sobrost mit Ortsteil Charlottenburg, Klein-Sobrost, Waldeck; Gemeinde Schilff; Gemeinde Sobrost mit Ortsteil Groß-sobrost, Pröck; Gemeinde Wandlaken mit Ortsteil Linde, Wandlaken (Bahnhof), Wickerau, Forst-häuser, Bawien, Klüthen, Rehlfeß, vertreten durch Felix Dirichlet; 4. Kirchspiel Mohnen mit Gemeinde Arnstorf und Ortsteil Bawien, Korklack, Spierau, Spierau (Bahnhof); Gemeinde Gerkleben mit Ortsteil Looskeim; Gemeinde Mohnen mit Ortsteil Blumenthal, Friedrichshof, Ludwigshöhe, Neuoh-Mohnen; Gemeinde Schellenberg mit Ortsteil Groß-Schellenberg, Klein-Schellenberg, Lud-wigsburg; Rauttersfelde, vertreten durch Otto Michaelis; 5. Kirchspiel Moltainen mit Gemeinde Bieberstein und Ortsteil Eglöfstein; Schätzels-höfen; Gemeinde Moltainen mit Ortsteil Affinten, Arkitten, Bär, Blandau, Markhausen; Gemeinde Willkamm mit Ortsteil Althagen, Fritzendorf, Krau-sen, Rauttershof, Schätzels, Schätzels-Waldhaus, vertreten durch Karl Reuß; 6. Kirchspiel Löwenstein mit Gemeinde Krölligkeim und Ortsteil Angelika, Sil-ginnen; Gemeinde Löwenstein mit Ortsteil Drahen, vertreten durch Paul Schikowski; 7. Kirchspiel Lag-garben mit Gemeinde Laggarben und Ortsteil Da-verwalde, Mamlack (Vorwerk), Solnik, Woin-keim; Gemeinde Schmoden mit Ortsteil Grünhof, Romahnsdorf; Gemeinde Skandau mit Ortsteil Fried-richshof, Koskeim, Lipan, Skandau (Bahnhof), Skan-dau (Ziegelei); Gemeinde Dietrichsdorf mit Ortsteil Mamlack, Theresenthal, vertreten durch Kurt Erd-mann; 8. Kirchspiel Gr.-Schönau mit Gemeinde Gr.-Schönau und Ortsteil Gr.-Schönau (Forst-haus), Stablack; Gemeinde Kaydanz; Gemeinde Lindenau mit Ortsteil Hartels (Waldhaus), Keulen-burg, vertreten durch Ernst Mindt; 9. Kirchspiel Kl.-Gnie mit Gemeinde Georgenhain und Ortsteil Bettyhof, Georgenfelde, Georgenfelde (Bahnhof), Georgenwalde, Nonnenhof; Gemeinde Gr.-Gnie mit Ortsteil Annawalde (Dorf), Annawalde (Gut), Bolz-hinshof, Friedrichsfelde, Gr.-Gnie (Waldhaus), Lönkendorf, Mühlkrug, Neusorge (Vorwerk), Nob; Gemeinde Kl.-Gnie mit Ortsteil Christophsdorf, Gr.-Willingen, Karlshof, Kl.-Willingen, Klein-Gnie (Bahnhof), Prosit, Rosanna, Sechshuben; Gemeinde

Chors der Ost- und Westpreußen gaben der Feier-stunde musischen Inhalt.

Als der Sprecher unserer Landsmannschaft, Dr. Alfred Gille, das Rednerpult betrat, wurde er freud-ig begrüßt. Seine Darlegungen der gegenwärtigen politischen Situation, die Stellungnahme zu den nicht gelösten Problemen und Fragen, die seit dem Scheitern der Pariser Gipfelkonferenzen uns alle ernstlich beschäftigen, fanden rege Aufnahme. Dr. Gille wandte sich gegen allzu pessimistische Auffassungen. Die Überzeugung, daß die Anerkennung eines wirklichen Völkerrechts — das die Durchführung des Selbstbestimmungsrechts auch für uns Deutsche bedingt — ein tragendes Gebot ist, bricht sich immer mehr Bahn. Was kleinen Völkern in Afrika und Ostanien zuerkannt wird, darf dem Volk im Herzen Europas nicht verweigert werden. Die Rolle, die das Schicksal der deutschen Heimatvertriebenen zugewiesen hat, fin-det ein zunehmendes Verständnis innerhalb der politischen Kreise unseres Volkes. Den Beweis, daß strittige Fragen zwischen zwei Völkern sich durch die Anwendung des Selbstbestimmungsrechts lösen lassen, erbrachte die Volksabstimmung im südlichen Ostpreußen vor vierzig Jahren.

Als letzter Redner sprach Bürgermeister Joachim Schulz, allen Pr.-Holländern wohl bekannt durch sein zwölfjähriges Wirken als Landrat des Heimatkreises. In Treue setzte er sich heute unermüdet für seine Landsleute ein. Kam doch auf seinen Vorschlag der Kreis zu den bestehenden Patenschaften, deren vorbildliches Einvernehmen und Entgegenkommen Dr. Gille ausdrücklich hervorgehoben hatte. Bürger-meister Schulz übermittelte den Gruß des Bundes-präsidenten Lübke an die Pr.-Holländer (der Wort-laut des Telegramms ist in der vorigen Folge veröf-fentlicht worden). In der Mittagszeit spendeten die Paten wuchtige Schlüssel voll Erbsensuppe nebst Backwürsten, bestens bereitet von Köchen der Bun-deswehr.

**Abstimmungsdenkmal im Festzug**

Die aus viererlei Strömen gespeiste Lebenskraft der Patenstadt Itzehoe — der ältesten im norddeu-tschen Raum — und die wichtigsten Epochen ihrer Geschichte wurden in einem großartigen, farben-frohen Festzug anschaulich dargestellt. Handwerks-innungen, Industriebetriebe, Schulen, Vereine — sie alle hatten Gruppen und Festwagen gestellt. Dem Zug voran marschierte eine Musikkapelle der Luft-waffe in den blauen Uniformen der preußischen Armee mit roten Roßhaarbüschen auf den Helmen. Man sah den „Lange Peter von Itzehoe“ mit an-deren Kumpanen aus Wallensteins Lager bei der lustigen Markentenderin Gustel von Blawitz zeh-ehend. Lützower Jäger ritten vorüber, zierliche Rokoko-Damen winkten. Klosterschüler blühten fleißig — drei Kilometer lang war der Zug, zwanzig Musikkapellen spielten und dreißig große Festwagen brachten immer neue Überraschungen.

An unsere Heimat Ostpreußen, an die deutschen Ostgebiete und an die Länder aus Mitteldeutschland erinnerten mehrere Festwagen. Das Steintor von Pr.-Holland wurde im Zuge mitgeführt und auch ein Schiff auf der Geleiteten Ebene des Oberlän-dischen Kanals. Es folgte ein großes Modell des Ab-stimmungsdenkmals in Allenstein als sichtbares Symbol für den Abstimmungsieg vor vierzig Jah-ren. Das Bewußtsein der engen Zusammengehörig-keit aller Deutschen war in Itzehoe in diesen fest-lichen Tagen spürbar. Den Männern und Frauen, die zum Gelingen der Festwoche durch ihre Mitwirk-ung beigetragen haben — insbesondere den Rep-räsentanten der beiden Paten — gebührt auch unser aufrich-tiger Dank!

## Wir Ostpreußen kommen

am 10. Juli 1960

zum



NACH DUSSELDORF

Wir werden den 40. Jahres-tag der Abstimmung in Ost-preußen begehen, die ein unüber-hörbares Bekenntnis zum deutschen Vaterland war.

Wesslau mit Ortsteil Franzenshof, Hedwigsfelde, Mulik, Schönwiese, vertreten durch Ferdinand Horst-mann; 10. Kirchspiel Mulden mit Gemeinde Astrau und Ortsteil Gr.-Astrau, Neu-Astrau, Reimershof; Gemeinde Bokken (Bahnhof), Klein-Bokken, Klein-Potauern; Gemeinde Gr.-Potauern mit Ors-teil Gräbenwalde, Grünann, Klein-Astrau, Imen-grund, Oberforstereihöf; Gemeinde Ilmsdorf; Ge-meinde Odertal; Gemeinde Kiehlendorf mit Ortsteil Feterlehen, Trenkenruh; Gemeinde Mauenfede; Gemeinde Mulden mit Ortsteil Bärslack, Eschers-walde, Gomingen, Groß-Szembionen, Kauken, Klein-feld, Lehmhöfel, Nubershöfen, Forsthaus Hufen-wald, Rosenthal; Gemeinde Petrineusau; Gemeinde Schneiderinn mit Ortsteil Eberswalde, Mauenwalde, Miggenthal; Gemeinde Schönlinde mit Ortsteil Oberndorf, Wiedenau; Gemeinde Werschen mit Ors-teil Sokallen, vertreten durch Friedrich Deutsch-mann; 11. Kirchspiel Karpau mit Gemeinde Kurken-feld und Ortsteil Charlottenruh, Gnädiken, Mitten-walde, Rodwalde, Schönefeld; Gemeinde Plagbuden mit Ortsteil Immenhagen, Wolfshöhe; Gemeinde Pol-leyken mit Ortsteil Groß-Polleyken, Klein-Polley-ken, Pollaschen, Vorwerk, Reichenwald; Gemeinde Waldburg mit Ortsteil Ernstwalde, Klein-Karpowen, Neuhohe-Waldburg, Philippsthal, vertreten durch Rolf Gutzel.

Nach der Wahlordnung ist jeder wahlberechtigte Kreisinsasse berechtigt, für sein Kirchspiel einen anderen Kandidaten in Vorschlag zu bringen, sofern er mit der Wiederwahl des Kandidaten im Vorschlag des Kreisasschusses nicht einverstanden ist. Jeder Kreisangehörige darf für sein Kirchspiel jedoch nur einen Vorschlag einreichen. Dieser Vorschlag ist dem Wahlausschuß (Kreisvertreter oder Kreisassistenten) s p ä t e r s bis zum 20. Juli vorzulegen. Der Vorschlag muß enthalten: Name, Vorname, Beruf, Alter, Heimatwohnort und die jetzt postallisch rich-tige Anschrift sowohl des Kandidaten als auch des Vorschlagenden. Dem Vorschlag ist ferner eine schriftliche Zustimmung des Vorgesagten beizu-fügen, daß er die Wahl annehmen würde. Sofern Gegenvorschläge eingeht, werden diese im Ostpreu-ßenblatt bekanntgegeben und die benannten Kan-didaten des einzelnen Kirchspiels nochmals zur Wahl gestellt. Gewählt ist, wer die meisten Stimmen er-hält. Bei Stimmengleichheit entscheidet das Los. Geht bis zum 20. Juli kein Gegenvorschlag ein, so gelten die bisherigen Mitglieder des Kreistages für die Dauer von drei weiteren Jahren als gewählt. Es ist selbstverständlich und braucht nicht betont zu werden, daß die Antragsteller eines Gegenvorschla-ges namentlich nach außen nicht benannt werden. Der Wahlausschuß ist zur Verschwiegenheit bei der Durchführung der Wahl verpflichtet.

Wokulat, Kreisvertreter  
 Lübeck-Molsling, Knusperhäuschen 9

## Kreisartei

Wer kennt die Anschrift der Familie Fritz Nitsch vom Bahnhof Gerdauen? Gesucht wird der am 10. 4. 1938 geborene Homfried Leske aus Trenken-ruh. Der Knabe war nach der Verschleppung seiner Mutter und dem Tode seiner Großmutter von No-vember 1945 bis März 1948 bei Frau Hempel aus Trenkenruh und ist dann mit zwei Frauen, die angeblich aus dem Kreise Labiau waren, nach I-ltauen gegangen. Weiter werden gesucht der Gärtner Otto Kirschner aus Skandau und Frau Karholz aus Prallack. Um Mitteilung ihrer jetzigen oder voll-ständigen Anschrift werden gebeten: Albert Klein und Karl Schuster aus Georgenhain, Edith Rabe aus Georgenfelde (Schleusenhäuser) und aus Adams-walde Hans Greitsch.

Der Text der in Reime gefaßten Aufzählung der mehr als zweihundert Ortschaften unseres Kreises liegt nunmehr vollständig vor, kann jedoch wegen seines Umfangs hier nicht veröffentlicht werden. Seine Bekanntgabe wird auf dem Hauptkreistreffen in Rendsburg vom 4. September erfolgen. Frau Marie Görke aus Schilffs sei an dieser Stelle für ihre so ergiebige Mithilfe bei der Abfassung besonders herzlich gedankt. Zuschriften bitte richten an „Kreisartei“, Gerdauen in Lübeck, Knud-Rasmus-sen-Straße 30\*.

Schiemann, Kreisarteiführer

## Gumbinnen

**Einweihung des Elch-Standbildes schon 1961?**

Beim Treffen der Landsleute aus dem Heimatkreis Gumbinnen in der Patenstadt Bielefeld entbot Biele-felds Oberbürgermeister Ladebeck das folgende ver-heißungsvolle Grußwort:

„Dem Gumbinner Kreistag am 18. Juni 1960 wird es eine große Freude sein, daß der Rat der Stadt Bielefeld beschlossen hat, dem Sinnbild Gumbinnens, dem Standbild des Elches, auch in Bielefeld Heimat-recht zu geben. Noch läßt sich ein Zeitpunkt für die Verwirklichung nicht angeben, aber wir vertrauen darauf, daß die Einweihung des Standbildes und der Gumbinner Kreistag 1961 auf einen Tag vereint werden können.“

Über das Treffen der Landsleute aus dem Heimat-kreis Gumbinnen zusammen mit dem Salzburger Verein vom 18. bis zum 20. Juni in der gastfreund-lichen Patenstadt wird noch gesondert berichtet.

Hanz Kuntze, Kreisvertreter  
 (24a) Hamburg-Billstedt, Schiffbeker Weg 168

## Heiligenbeil

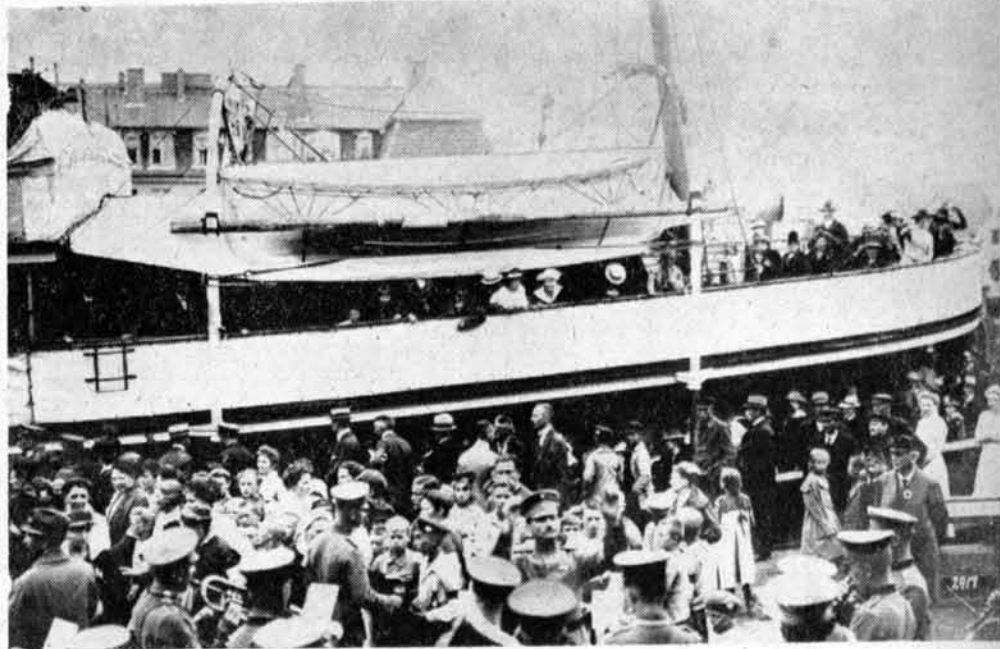
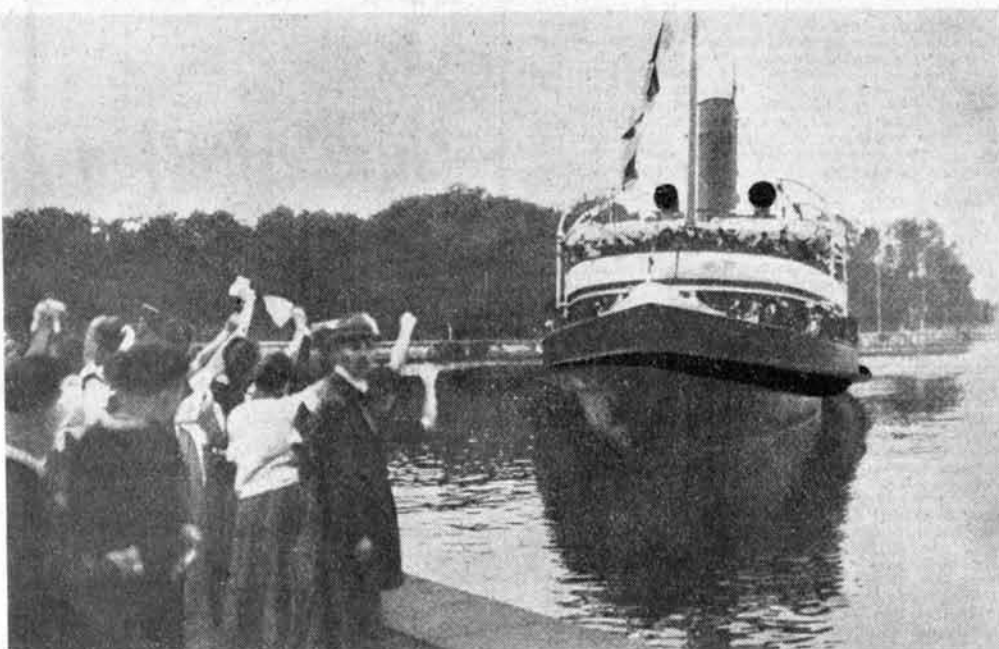
**Goldene Hochzeit im Hause v. Saint Paul-Jäcknitz**

Unser stellvertretender Kreisvertreter, Ulrich v. Saint Paul-Jäcknitz, kann am 8. Juli mit seiner Frau Katharina Luise, geb. v. Bülow, in Lambach bei See-bruck (Chiemsee) das Fest der Goldenen Hochzeit feiern. Die Kreisgemeinschaft Heiligenbeil nimmt an der Freude des Jubelpaares herzlichen Anteil und gratuliert mit vielen guten Wünschen. Der Jubel-bräutigam entstammt einer französischen Hugenot-tenfamilie, die 1839 die Jäcknitz-Begüterung er-warb und diese in den folgenden Jahrzehnten durch Fleiß und Umsicht zu einem landwirtschaftlichen Musterbetrieb herausgebildet hat. Landsmann Ulrich von Saint Paul hat einen großen Anteil daran; er förderte vor allem die Rindvieh- und Schweinezu-cht. Mit seiner großen Herde des ostpreußischen Hollän-der Herdbuchviehs errang er zahlreiche Anerken-nungen in Ostpreußen und im übrigen Reich. Als 1953 die Ostpreußische Herdbuchgesellschaft in der Bundesrepublik neu entstand, wurde von Saint Paul zum 1. Vorsitzenden gewählt; seit mehreren Jahren ist er Mitglied des Agrar-Ausschusses und Vorsitzen-

Bitte lesen Sie weiter auf Seite 9



# 91000 kamen auf dem Seeweg über Pillau



„In der Heimat, in der Heimat, da gibt's ein Wiederseh'n...“ Tausendfach und immer wieder erscholl dies schon lange nicht mehr gehörte Lied am Kai in Pillau — in der ersten Hälfte des Juli 1920. Die zur Volksabstimmung gemäß des Versailler Vertrages aufgerufenen Ostpreußen aus Masuren, dem ermländischen Kreis Rößel und einigen Kreisen an der Weichsel, die dort geboren und abgewandert waren, betraten in Pillau ostpreußischen Heimatboden.

Der Diktatvertrag vom 28. Juni 1919 hatte den polnischen Korridor geschaffen und damit Ostpreußen vom Reich getrennt. Wohl bestanden zwei Eisenbahnlinien nach dem Reich, aber sie führten durch polnisch gewordenen Gebiet, und jeder Reisende konnte ein Liedchen davon singen, von Paßkontrollen, Gepäckrevisionen, verschlossenen Türen, verhängten Fenstern und anderen Schikanen. — Man rechnete, daß etwa 45 000 Abstimmungsberechtigte den Seeweg wählen würden, aber über 91 000 wurden gezählt. Buntbeflaggt und des nachts hell erleuchtet liefen die Dampfer ein und machten an der Pier im Hinterhafen — wo später der Seebahnhof entstand — fest. Ein einziger Tag führte siebzehn Fahrzeuge heran, darunter Fährschiffe der Linie Saßnitz-Trelleborg und vier Torpedoboote — sie brachten über 12 000 Personen nach Ostpreußen.

Begrüßungsansprachen und Musik empfing die Heimattreuen, vier Verpflegungsstellen sorgten für das leibliche Wohl. Sie wurden in bewährter Weise von den Vaterländischen Frauenvereinen Pillau I und II und Fischhausen betreut, Rote-Kreuz-Stellen nahmen sich der Erkrankten, der Alten und Schwachen, an, Ordner teilten die Gäste aus dem Reich zu den bereitstehenden Sonderzügen für die einzelnen Kreise ein und sorgten unter Mithilfe der Schuljugend für das Gepäck. — Und das alles in einer Zeit, als 100 Papiermark nur noch den Wert von 9 Goldmark hatte, als Deutschland einen mörderischen, langen Krieg und eine schwere Hungerblockade durchgestanden hatte.

Segen lag über diesen Wochen mit seinem bunten, aufrührenden Geschehen, — blauer Sommerhimmel wölbte sich über den einzigen, Ostpreußen belassenden Seehafen — denn Memel war abgetrennt worden. Der Hafen bot ein festliches Bild mit seinem Flaggenschmuck, seinen Ehrenporten und Willkommenstransparenzen. Nur ganz wenigen war die Seefahrt schlecht bekommen, und sie freuten sich, als sie wieder festen Boden unter den Füßen hatten, aber alle verband das Gefühl der Heimatliebe, der Zusammengehörigkeit, — ob Mann oder Frau, ob jung oder alt, ob hoher Beamter oder Arbeiter. — Philipponenmönche strebten ihrem Kloster Eckertsberg im Kreise Sensburg zu. Bergleute in ihrer Tracht mit Schurzfell und Grubenlampe, die irgendwo im Ruhrgebiet ihren Arbeitsplatz schon seit Jahren hatten, zog's nach ihrem Geburtsort Stradaunen oder Rogallen im Kreise Lyck, oder nach Waplit im Kreise Osterode oder nach Bischofswerder im Kreise Rosenberg. So mancher Förster sah seine alte Garnison Ortschaft, sein Heimatdorf Mensguth wieder. Mancher Masurenjunge, der in Hindenburgs Regiment dem Vaterlande treu gedient hatte, traf hier mit allen Kameraden zusammen, und auch manche heimliche Träne floß, als sich alte Bekannte und Freunde vor dem Sonderzug nach Allenstein nach Jahren wieder trafen.

Des öfteren haben später Abstimmungsteilnehmer den Empfang in Pillau, dieses erste Betreten alten, heimatischen Bodens nach Jahren, den Empfang und das unerwartete Zusammenreffen mit Jugendgespielen und Schulkameraden als einen Höhepunkt ihrer Reise bezeichnet. Auch Gruppen aus den Dörfern am Weichselufer stammender Polen waren auf dem Schiffsweg gekommen. Sie wurden Augenzeugen der Begeisterung und daher sahen sie dem Abstimmungstage am Sonntag, dem 11. Juli, mit viel Unbehagen und wenig Hoffnung entgegen.

Und als die unblutigste Schlacht, die als Schlußpunkt des Ersten Weltkrieges zu betrachten war und für Ostpreußen mit einem erhebenden Sieg des Deutschland — 98:2 ausging —, begann der Abtransport der Heimattreuen, mit Lischke und Pungel, — Zich und Kubbel voller Lebensmittel, mit lebenden Hühnern, Enten und Ferkeln, denn die Verwandten hatten nach alter Sitte eine reichhaltige Wegzehrung mitgegeben. Und wieder klang's:

In der Heimat, in der Heimat,  
Da gibt's ein Wiederseh'n.

E. F. Kaffke

## Aus der Schweiz, Österreich und Bayern

In der Ausgabe der Oletzkoer Zeitung vom 11. Juli 1920 stand dieser anschauliche Bericht über die Fahrt einer Gruppe von Abstimmungsberechtigten, die wohl den weitesten Weg hatte:

Langsam rollt der überfüllte Berliner Schnellzug aus dem großen Nürnberger Hauptbahnhof. Überall lebhaftes Winken, Hurraufen und Gesang: Deutschland, Deutschland über alles. Die Reisenden horchen auf. Was ist das? Es sind die Nürnberger Abstimmungsberechtigten, die hier im Sonderwagen ihre Reise in die Heimat antreten. Im Zuge sind sie mit den Münchener Landsleuten und mit solchen aus Österreich und der Schweiz zusammengetroffen, die zu gleichem Zweck die weite unbequeme Reise nicht gescheut haben. Bald ist man bekannt und alle Erinnerungen über das Heimatdorf werden ausgetauscht, auch manche alte Jugendbekanntschaft, die schon längst wieder vergessen war, aufgefrischt. So geht die Fahrt weiter bis Halle. Dort erleben wir eine unerwartete Überraschung, die die Feststimmung wesentlich hebt! Mit Reichswehrmusik fährt der Zug in den Hauptbahnhof ein, schon von ferne winken die Fahnen und leuchten uns die riesigen Ehrenporten mit dem Willkommensgruß entgegen. Gesang von Schulkindern und eines Männerchores geben dem Ganzen

Weihestimmung. Junge Damen reichen Erfrischungen, Heimatblätter, Ansichtskarten usw. Viel zu kurz währt der Aufenthalt in Halle, und unter den Klängen des Liedes „Deutschland, Deutschland über alles“ verläßt der Zug den weitesten Hauptbahnhof.

So waren wir bald in Wittenberg, wo ein Sonderzug bereits auf uns wartete. Hatten wir schon früher Bekanntschaften von der Schulzeit her aufgefrischt, so war es hier erst recht der Fall. Der Sonderzug war dicht besetzt mit Abstimmungsberechtigten aus Thüringen. Hier gab es auch die erste Verpflegung, und bereits zwölf Stunden unterwegs, sprachen wir den fetten Fleischtöpfen Wittenbergs reichlich zu. Nach kurzer Rast ging es dann weiter nach Swinemünde, wo wir abends 6 Uhr anlangten. Hier war der Empfang noch feierlicher und herzlicher. In unmittelbarer Nähe des Hafens gab es auch wieder ein vorzügliches Essen und dann ging es zur Einschiffung. Vielen von uns, besonders aber den Frauen, klopfte doch das Herz, fürchteten sie sich doch vor dem Gespenst „Seekrankheit“. Unser Dampfer faßte über 1200 Personen und jeder richtete sich darauf ein, so gut es eben ging.

Die See war äußerst ruhig, die Nacht milde, und so legten wir bald von Land ab, hinaus auf das weite Meer, für viele die erste Seefahrt.

Sie verlief, abgesehen von einigen Erkrankungen an Seekrankheit ohne jeden Zwischenfall, ausgefüllt mit Singen von Heimatliedern, Vorträgen, Ansprachen usw. Unvergänglich für jeden Teilnehmer war der herrliche Sonnenaufgang, den wir beobachten konnten. Da hieß es plötzlich: „Pillau in Sicht!“ Kurz darauf waren wir auch schon im Hafen, und mit bewegten Herzen betraten wir, viele nach jahrzehntelanger Abwesenheit, den heimatischen Boden. Der Empfang war mehr als herzlich. Freudigste Begeisterung drückte sich auf aller Gesichter aus, und man konnte bei allen die Richtigkeit der Worte des Heimatdichters Felix Dahn erkennen:

Und wenn die Welt ins Herz gezielt:  
Heil, wer nach Haus entrannt.  
Die Scholle, drauf das Kind gespielt,  
Sie heilt den wunden Mann.

In Pillau stießen wir auf weitere Transporte, denn ununterbrochen treffen dort täglich Dampfer mit Abstimmungsberechtigten ein. Unter freiem Himmel fand hier eine Massenverpflegung statt und dann ging es weiter der Heimat zu. Unterwegs überall derselbe festliche Empfang, bis man schließlich seinen Geburtsort erreicht hatte...

## Ausruf eines Japaners

Mein Vater, meine Geschwister und ich konnten den Tag kaum erwarten, an dem wir unseren Geburtsort Schwentainen, Kreis Ortschaft, nach vierzehn Jahren wiedersehen sollten. Schon auf der Fahrt dorthin, in Ortschaft, wurden wir so herzlich empfangen, daß wir nur mühsam unsere Ergriffenheit verbergen konnten.

Dann erst das Wiedersehen in unserem Heimatort! Es hatte sich so vieles verändert seit dem Ersten Weltkrieg, moderner und schöner war das Dorf geworden, als wir es in Erinnerung hatten. Doch unser alter Teich, an dem wir als Kinder spielten, die Bäume, die Wälder ringsherum waren uns sofort vertraut und dann der Empfang! Kaum hatten wir den Zug verlassen, da wurden wir schon stürmisch begrüßt und mit unserem Namen angesprochen, und das nach vierzehnjähriger Trennung! Die Quartierscheine waren überflüssig, alle wollten uns aufnehmen. „Ihr seid doch unsere Brüder und Schwestern, und wir sind so glücklich, daß ihr gekommen seid“, sagten sie. Der Empfang im Hause übertraf alle Erwartungen, Braten, Kuchen waren in riesigen Mengen vorhanden, die Betten waren in jedem Zimmer hergerichtet, die Tische schneeweiß geschneuert, überall Blumen und der Fußboden mit Tannen bestreut, dazu eine solche frohe Stimmung, als wenn Familienangehörige nach langer Trennung heimgekehrt wären.

Mein Vater mußte in Gr.-Jerutten abstimmen, der Empfang war genau so herzlich und die Stimmung ebenso zuversichtlich. Immer neue Gäste „aus dem Reich“ trafen ein, mit der Bahn, im Auto, sogar im Flugzeug. Und die Freude darüber war groß.

Mein späterer Mann war von seiner Behörde nach Allenstein zur Interalliierten Kommission (bestehend aus Franzosen, Engländern, Italienern und Japanern) beordert worden; er erzählte mir später, sie waren stark beeindruckt worden von der Liebe der Deutschen zu ihrer Heimat und der Stimmung in diesen Schicksalstagen. Spontan rief der japanische Offizier aus: „Dieses Land ist deutsch!“

Grenzenloser Jubel herrschte über das Abstimmungsergebnis. Menschen, die sich nicht kannten, fielen sich vor Freude weinend in die Arme, Danklieder wurden gesungen — es waren in unserem Wahlbezirk 100 Prozent deutsche Stimmen abgegeben worden, genau wie vorausgesagt.

Drei Tage wurde gefeiert, und wie! Tag und Nacht. Als wir dann die Heimreise antraten, erlebten wir noch einmal die übergroße Herzlichkeit unserer Landsleute. Unserer früherer Hausbesitzer, ein hochbetagter Mann, war auf das Dach seines Hauses geklettert, um dem Zug, der uns entführte, so lange wie möglich nachzublicken. Schulfreunde legten auf unsere Sitze kleine Andenken, Heimatfotografien und auch ein kleiner Hund wurde uns in den Schoß gelegt, damit wir durch etwas Lebendiges immer wieder an unsere alte Heimat erinnert werden sollten.

Fritz Krakow

Maria Frenzel



## Volksfest am Lycksee

Die meisten der Männer und Frauen, die am 11. Juli 1920 in Lyck den Zügen entstiegen, dachten wohl kaum an die vielhundertjährige Geschichte dieser Gründung des deutschen Ritterordens, auch nicht an die wiederholten Zerstörungen durch die Polen etwa nach der Schlacht bei Prostken Anno 1656, nicht an die verheerenden Pest- und Cholerazeiten, nicht an die dreimalige Besetzung durch die Russen 1914/15, sondern sie wollten aus unmittelbarem, innerem Antrieb heraus bezeugen, daß Masuren deutsch sei und immerdar deutsch bleiben wolle. Mit Musik wurden sie begrüßt... aus den überfüllten Abteilen kletterten Bergleute aus dem Ruhrgebiet und Matrosen von der Wasserkante, Melker aus dem Allgäu und Moorarbeiter aus Oldenburg, ostpreußische Bauern, Landarbeiter und Handwerker. Manch einer trug noch den feldgrauen Entlassungsanzug mit dem schlichten Kreuz von Eisen auf der Brust.

Wohl hatte sie das raue Leben einst hinausgetrieben, doch alle mußten in Lyck geboren sein, sonst hätten sie den Sichtvermerk der Interalliierten Kommission zur Einreise ins Abstimmungsgebiet nicht erhalten.

Mit brennenden Augen entboten sie der schönen, nie vergessenen Heimat schon während der Fahrt ihren Gruß. Außer dem Bestreben, dem bedrohten Vaterlande beizustehen, bewegte ihre Herzen die Hoffnung, gleichzeitig den Blutsverwandten nach so vielen kummervollen Jahren die Hand drücken zu können. Es gab ergreifende Begrüßungen auf dem Bahnhof. Geschwister hatten sich ein Menschenalter nicht gesehen, Kinder erkannten kaum mehr die greisen Eltern.

Eingehakt und plaudernd zogen sie gemeinsam zum Abstimmungsraum, denn auch die Einwohner Lycks, sofern sie mindestens im Jahre 1905 dorthin gezogen waren, besaßen Stimmrecht. Die Häuser verschwanden fast unter Laub und Fahnen. Die Wartenden vertrieben sich die Zeit mit Singen oder sprachen von Grenzlandnot und Kriegsgeschrei, denn polnische Soldaten waren in jenen Tagen von den Sowjetrussen über die ostpreußische Grenze gedrängt und entwaffnet worden. (Damals standen die Polen und die Sowjetunion im Kriege.)

Mit heiligem Ernst gab jeder seine Stimme für Deutschland ab und genoß dann das Wiedersehen mit der Heimat und ihren Menschen.

Die Abstimmung ging in ein vaterländisches Volksfest über. Der 1914 ausgebrannte Turm der St.-Katharinen-Kirche schaute noch hohläugig, doch bewimpelt und bekränzt, auf eine freudig erregte Volksmenge herunter, die am „Königlichen Hof“ vorbei zum Lycksee zog. Ein sanfter Wind hüllte sich in die grün-weißen Stadtfahnen und rauhete den mattsilbernen Spiegel des Sees, über den Boote glitten. Vom Ufer her hallten die Klänge der Musikkapellen.

Blauschattig senkte sich die Nacht hernieder und es endete ein denkwürdiger Tag, an den man sich stets mit Stolz erinnern wird: denn 8339 Lycker hatten sich für Deutschland und nur sieben für Polen entschieden.



## Schluß von Seite 7

der der Schieds- und Schlichtungsstelle der Landmannschaft Ostpreußen. In seiner Gattin hat der Jubilar stets eine treue und geschickte Helferin gehabt; sie leitete während des Krieges den umfangreichen Gutsbetrieb, als ihr Gatte Kriegsdienste tat. Aus der Ehe gingen neun Kinder hervor, von denen drei Söhne den Soldatentod gestorben sind. Seit wenigen Jahren ist das Jubelpaar wieder auf eigener Scholle in Lambach am Chiemsee tätig und hilft im Pensionsbetrieb des Sohnes gern und freudig mit. An diesem Tage dankt die Kreisgemeinschaft Heiligenbeil ihrem stellvertretenden Kreisvertreter für seine unermüdete Arbeit im Interesse unseres Kreises und unserer Heimat. Wir alle wünschen, daß er uns mit seinem klugen Rat noch lange erhalten bleiben möge.

## Konrektor I. R. Link 80 Jahre alt

Am 10. Juli wird Mittelschulkonrektor I. R. Link aus Heiligenbeil 80 Jahre alt. Er wurde in Lötzen im Samland geboren. Nach dem Besuch der Volksschule Schaaßen, der Präparandenanstalt Königsberg und des Lehrerseminars Waldau legte er

1900 die 1., 1903 die 2. Volksschullehrerprüfung und 1918 die Mittelschullehrerprüfung in Biologie, Physik und Chemie ab. Seine Lehrer- und Erzieherstätigkeit begann er im Mai 1900 in Döhringen, Kreis Osterode; mit dem 1. Oktober 1904 siedelte er nach Heiligenbeil über. Hier wirkte er zunächst an der Stadtschule, von 1918 bis 1927 als Zeichen- bzw. als Oberschullehrer an der Landwirtschaftlichen Realschule und nebenamtlich an der Höheren Mädchenschule, von 1927 bis 1932 als Mittelschullehrer und von 1928 bis 1945 als Konrektor an der „Höheren Knaben- und Mädchenschule“. Neben seinem Beruf war Karl Link in mehreren Vereinen führend tätig: im Lehrerverein, 1913 bis 1932 war er Leiter der Wetterdienststelle Heiligenbeil, 1909 bis 1940 Leiter der Pflanzungsstelle, Mitglied des Preussischen Botanischen Vereins in Königsberg, der Physikalisch-Ökonomischen Gesellschaft und der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft in Berlin, Vertrauensmann des Prov. Konservators für Kunstdenkmäler, Verwalter der Städtischen Volksbücherei, Kreisbeauftragter für Naturschutz, 1937 bis 1942 Vorsitzender des Gemeinnützigen Wohnungsbauvereins GmbH, Heiligenbeil. Bei seinen Schülern war Karl Link als hervorragender, gütiger und humorvoller Lehrer sehr beliebt, und nach der Vertreibung hat er vielen durch Rat

und Tat hilfreich beigegeben. Da er während des ganzen Krieges die Schule leitete und ein reiches Wissen bis in sein hohes Alter bewahrte, war es ihm möglich, nach der Vertreibung zahlreiche Zeugnisse und Bescheinigungen auszustellen. Seine Verdienste um Schule und Heimat wurden durch die Verleihung des Kreisverdienstkreuzes des 1. und des 2. Weltkrieges belohnt. Nach der Vertreibung fand der Jubilar in Uelzen eine zweite Heimat, wo er mit seiner Gattin Edith, geb. Heyn, in einem angenehmen Heim in der Waldstraße 3 seinen Lebensabend verbringt. Aus seiner Ehe gingen fünf Kinder hervor. Die Kreisgemeinschaft Heiligenbeil, vor allem seine ehemaligen Kollegen und Schüler(innen) gratulieren dem greisen und beliebten Landsmann und Lehrer herzlich und wünschen ihm noch weitere Jahre in Gesundheit und friedvoller Behaglichkeit.

Der Kreisausschuß des Kreises Heiligenbeil ruft alle Kreisinsassen auf, am großen Bundestreffen der Landmannschaft am 10. Juli in Düsseldorf teilzunehmen. An dieser machtvollen Kundgebung, die durch die 40jährige Wiederkehr des Abstimmungssieges in Ostpreußen ihre besondere Bedeutung hat, soll der Welt bewiesen werden, daß wir das Selbstbestimmungsrecht, um das wir auch heute für unsere Heimat kämpfen, schon einmal vor der Weltöffentlichkeit beansprucht und erhalten haben. Kein Heiligenbeller darf fehlen!

Karl August Knorr, Kreisvertreter  
Bad Schwartau, Alt-Rensefeld 42

## Insterburg Stadt und Land

## 1500 Insterburger in der Patenstadt Krefeld

Die Kreise Insterburg-Stadt und -Land trafen sich Pfingsten in ihrer Patenstadt Krefeld zum Jahreshaupttreffen. Am Pfingstsonntag fand die Delegiertenversammlung im Restaurant „Union-Bräu“ statt. Die ehemaligen Insterburger aus Augsburg, Stuttgart, Darmstadt, Kassel, Hannover und aus anderen Städten hatten Delegierte entsandt. Von Berlin war Otto Hagen erschienen. In der Delegiertenversammlung wurde von dem Geschäftsführer Fritz Padefke die Jahresrechnung für 1959 vorgelegt und zur Aussprache gestellt. Dem Geschäftsführer und dem Vorstand wurde einstimmig Entlastung erteilt. Die Vorstandsmitglieder wurden alle wiedergewählt. Fritz Padefke, der seit zwölf Jahren die Geschäftsstelle leitet, wurde zum Ehrenmitglied ernannt. In der Gaststätte „Schibuka“ hatte der letzte Vereinsführer des Insterburger Ruderkubs, Hanns Fortsetzung Seite 14

## Stellenangebote

(Gärtner- oder Landwirt-) Ehepaar gesucht auf landschaftl. schönen, aber einsam gelegenen, modern ausgestatteten Forsthof in Holstein, der auf biologisch-dynamische Wirtschaftsweise umgestellt werden soll. Zu betreuen sind Haus, Hof, Garten, kleine Landwirtschaft (6 ha), Vieh- und Geflügelhaltung (Melken), Milchverwertung, Brotbacken. Geboten wird Dauerstellung, gut. Gehalt, Teildeputat, moderne geräumige Wohnung. Bewerber, erb. an Frau Theda Hatlapa, geb. Gräfin Finkenstein, Uetersen (Holst), Telefon Uetersen 27 66 (Sekretariat).

## 2 Elektromonteur

für Installation nach Boppard am Mittelrhein, wunderschöne Gegend, baldigst in Dauerstellung gesucht.

Bewerbungen an  
**FRANZ KUNZ**  
Elektroinstallation  
Boppard (Rhein), Oberstraße 130

## Jung. Malermeister

für mittleren Malereibetrieb als Mitarbeiter und Komp. gesucht.

**Paul Wichmann, Münster**  
(Westfalen), Spichernstraße 11 a

## Suche zum baldigen Eintritt a.

ein größeres Gut im Kr. Soest  
**ledig. jungen Mann als Volontär**

bei hohem Lohn und Familienanschluss. Gefälliges Angebot erbeten unter Nr. 04 773 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

**Fundgrube für Nebenverdienst im Heim und in der Freizeit.** Zahlr. Dankeschreiben (Rückp.). Prospekt frei durch **W. Stumpf, Abt. 3, Soest i. Westf., Postfach 599.**

Suche ab sofort jüngeren ledigen Kraftfahrer. Kost und Wohnung im Hause. Rolf Janssen, Miet- u. Taxiunternehmen, Wolfsburg, Schillerstr. 25, Tel. Wolfsburg 33 34.

Wir suchen zum möglichst baldig. Eintritt ledige Arbeitskräfte

## Schlosser Dreher Hobler Fräser und Hilfskräfte

für verschiedene Tätigkeiten.

Gute Verdienstmöglichkeiten sind gegeben. Private Unterkünfte, möglichst in Werksnähe, können vermittelt werden.

### Frank'sche Eisenwerke A.G.

Adolfshütte bei Dillenburg

## DIE BUNDESWEHR

stellt Bewerber ein für

### Heer Luftwaffe Marine\*

Wer sich über die Laufbahngruppe der Unteroffiziere und Mannschaften, über die vielfältige Ausbildung, über Besoldung und Berufsförderung unterrichten will, fordere mit diesem Coupon Merkblätter und die neue farbige illustrierte „Unsere Bundeswehr“ an.

An das Bundesministerium für Verteidigung,  
Bonn, Erckeilstr. 27 (11/27/1034)

\*Gewünschte Streitkraft:

Name:

Vorname:

Geb. Datum:

( ) Wohnort:

Straße:

Kreis:

Bundesland:

Jüngere, tüchtige

### Hausangestellte

für modernes Einfamilienhaus, eigenes Zimmer, Ölheizung, Wäsche aus dem Hause, Lohn nach Vereinbarung, sofort gesucht. Hedwig Söbeler, Jöllensbeck über Bielefeld II, Ruf 2 36.

Suche ab sofort ein **Lehrmädchen** oder ein junges Mädchen zum Anlernen für Geschäft u. Haushalt, sowie einen **Lehrjungen** bei vollem Familienanschluss. Voll- od. Halbwaise angenehm. Reisekosten werden vergütet. Fleischerei Paul Hein, Wuppertal-Elberfeld, Hochstraße 45, Ruf 3 61 96, früher Tilsit, Ostpreußen.

Ostpreußische Familie sucht alleinlebende

### Frau oder Mädchen

zur Mithilfe im Haushalt bei entsprechender Entlohnung. — Wohnung im eigenen Landhaus am Stadtrand einer kleinen westfälischen Kleinstadt wird gestellt. Angebote unter Nr. 04 880 an Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

## Gutssekretärin

für Großbetrieb, nicht unter 40 Jahren, zum 1. 10. 1960 oder früher gesucht. Firm in Lohnabrechnung, Buchhaltung und Abschlusarbeiten. Bewerb. u. Bild, Gehaltsansprüche, Zeugnisabschrift. sind zu richten an den Betriebsleiter E. Mancke, Lehmkuhlen, Kr. Plön (Holst).

Zuverlässige, gewandte

### Stenotypistin

für größere OLG-Anwalts-Praxis bei gutem Verdienst (45-Stunden-Woche) möglichst sofort oder später gesucht. Wohnmöglichkeit vorhanden. Angeb. an **Rechtsanwälte Carl und Dr. Hilger** Düsseldorf, Feldstraße 11 a

Hausgehilfin, auch Mädchen oder Frau mit Kind, f. Pfarrhaus dicht bei Bonn gesucht, sechs Kinder im Haus helfen mit. Pfarrer Korschke, Bornheim bei Bonn.

## Behr.-Kennzifferanzeigen

Leider müssen wir wiederholt feststellen, daß die Kontrollbezeichnungen (Nummern) bei Chiffre-Anzeigen verwechselt werden. Dies ist sehr unangenehm für die beteiligten Kreise, und wir bitten daher nochmals, bei Zuschriften auf die genaue Wiedergabe der Kennziffern zu achten.

Anzeigen-Abteilung

Wegen Heirat meiner bisherigen langjährigen Hilfe suche ich zum 15. Juli 1960 oder später für meinen vollautomatisch eingerichteten 5-Personen-Haushalt (Erwachsene) zu einer ebenfalls seit Jahren bei mir tätigen Hausangestellten entsprechende zuverlässige

### zweite Kraft

Eigenes Zimmer, guter Lohn, geregelte Freizeit, Vorstellung (mit Fahrgelderstattung) vormittags zwischen 10–13 Uhr und nachmittags zwischen 16–19 Uhr, bzw. nach Vereinbarung. Fr. Hanna Dörn, Mülheim/Ruhr-Heßen, Honigsberger Str. 43

Welches junge Mädchen hat Lust als

### Hausangestellte

in einem vierköpfigen Haushalt im Rheingau tätig zu sein? Gute Bezahlung, schönes Zimmer mit fließ. Wasser, Angeb. erb. u. Nr. 04 819 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Perfekte

## WIRTSCHAFTERIN

für gepflegten Einfamilienhaushalt in Düsseldorf gesucht. Gute Hilfen vorhanden. Gehalt 250 DM. Eigenes Zimmer mit Bad, geregelte Freizeit. Angebote erbeten an Frau E. G. Matthes, Düsseldorf, Hans-Sachs-Straße 40, Telefon 68 24 68.

Mittlerer Gutshaushalt (Lüneburger Heide) sucht verantwortungsvolle

### Köchin-Wirtschafterin

(eventuell mit Kind oder dergleichen), und

### Hausangestellte

Heimatvertriebene bevorzugt. Es handelt sich um eine Dauerstelle, daher sind Kenntnisse und Vertrauen entscheidend. Zuschriften erbeten unter Nr. 04 722 Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abteilung, Hamburg 13.

### Stenokontoristin

m. Buchhaltungskenntnissen, f. unser Büro i. Hamburg gesucht. Bewerbungen mit Lebenslauf u. Gehaltsansprüchen erbeten. **Richd. Anders, Holzimport Hamburg 1, Raboisen 72** Telefon 32 41 20 früher Niedersee/Königsberg

Gesucht jg. Hausangestellte f. Küche u. Haushalt. Salär Sfr. 180,—. Eintritt 1. Oktober. Zuschr. mit Photo u. Zeugnisabschriften erb. an Frau Stettler, Beatusstraße 17, Bern (Schweiz).

### Stellengesuche

50jähr. verw. Ostpreußin, m. guter Allgemeinbildung, perf. Haus- u. Geschäftsfrau, sucht selbst. Tätigkeit in frauenl. Hause. Zuschr. erb. u. Nr. 04 879 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

## Unterricht

Vorschülerinnen, 16 bis 18 J. alt. Lernschwächen sowie ausgeb. Schwestern finden Aufnahme in der Schwesternschaft Maingau vom Roten Kreuz Frankfurt/M., Eschenheimer Anlage Nr. 4–8. Bewerbungen erbeten an die Oberin.

### Gymnastiklehrerinnen

Ausbildung (staatliche Prüfung) Gymnastik-Pflichtige Gymnastik - Sport - Tanz. Ausbildungsbeihilfe. 2 Schulheime.

**Jahnschule, früher Zoppot** jetzt Ostseebad Glücksburg Flensburg

## LOHELAND

1. Gymnastiklehrerinnen-seminar / staatliche Prüfung
2. Feines Lehrjahr / Werkgemeinschaft
3. Rhönwaldschulheim / 9 Klassen private Volksschule mit Internat
4. Gymn. Ferienkurse für Erwachsene, Jugendliche, Kinder im Juli/ August d. J.

Prospekte: Loheland üb. Fulda

### Die DRK-Schwesternschaft Krefeld

stellt zum 1. 10. 1960 und auch zu späterem

Termin

## Schwesterschülerinnen und Vorschülerinnen

ein, bei günstigen Ausbildungsbedingungen

in modernen, gepflegten Häusern.

Bewerbungen sind zu richten an die Oberin,

Krefeld, Hohenzollernstraße 91.

### Die Rotkreuz-Schwesternschaft Elberfeld

nimmt zur Krankenpflegeausbildung auf

### Schwesterschülerinnen

ab 18 Jahren

### Vorschülerinnen

Nähere Auskunft durch die Oberin der Schwesternschaft **Wuppertal-Elberfeld** Hardtstraße 55

## Bekannschaften

Ev. Lehrer I. R., i. Ulm, Garten- u. Naturfreund, sucht zur Führung seines frauenlos. Haush. alleinl. ältere Dame v. schlicht. Wesen, mit Herz u. Gemüt. Zuschr. erb. u. Nr. 04 755 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Für einen guten Freund unseres Hauses suchen mein Mann und ich ein ehrl. denkendes, liebes, natürl. ostpr. Mädel, das Freude an einem Geschäftshaushalt hat (Laden). Er: 33/1.86, ev., dkl., gut auss., tadelloser Charakter, selbst. Handwerker (Meister), eig. Haus u. Auto vorhanden. Bildzusr. (zur.) an mich, bin selber Ostpr., und verspreche so diskret vorzugehen, daß er nie erfährt, auf welche Weise sie sich kennengelernt haben. u. Nr. 04 319 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpr. (Spätaussiedler 1957) 25/1.68, led., ev., dklbd., schlk., Nichtraucher u. k. begierter Trinker. Einwandfr. Vorgehen. LAG-ber. Handwerker, jetzt in ges. Pos. i. d. Industrie tätig, m. überdurchschnittl. Einkommen, Wohnung vorhanden, wünscht auf diesem Wege, da sehr einsam, die Bekanntschaft eines verständnisv. lieben, jung. Mädels. Wer schreibt mir? Mögl. Raum Duisburg, jed. n. Bedingung. Bildzusr. (Diskret. Ehrensache) erb. u. Nr. 04 764 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Wer will mir eine treue, christl. ges. Lebens- und Ehekameradin sein? Mögl. Landmädchen, Hausangestellte, gt. Figur, ev., b. 38 J., nicht unter 1.65, Flüchtl. angen., Verm. n. erw. Bin Handwerker, 55/1.65, ev., led., sol., alleinl., gr. Neubau- und Grundbesitz u. 12 000 DM bar, gt. einger. Wohnung vorhanden. Bildzusr. (zur.) erb. u. Nr. 04 830 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Kfm. Angst., 40/1.68, ev., led., in sol. Pos., jugendl., gut auss., mit eig. Haus u. Bauplatz, Vorort Frankfurt, wünscht zw. bald. Ehe ordentl. strebs. Mädel, 27 b. 35 J., schlk. u. gesund, m. gut. Allgemeinbildung, mögl. bauerl. Herkunft, kennenzulernen. Nette Schwiegermutter könnte mitkommen. Bildzusr. erb. u. Nr. 04 759 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Höhere Beamtinwitwe, Anf. 40, aufrecht, gut auss., lebensstüchtig, o. Versorgungsinteressen, wünscht charakt., gebild. gt. Kameraden b. Mitte 50 kennenzulernen. Geordnete Verhältnisse u. ernstes Interesse Bedingung. Zuschr. erb. u. Nr. 04 549 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

37jähr. Masurin, wassersport- und reisebegeistert, sehr viel Sinn für die Natur u. ein gemütl. Heim. Liebe z. Musik u. Literatur, sucht lebensbejahend. Ehepartner. Kl. Gehalt darf er haben! Auto und Vermögen nicht unbedingt. Hätte er Witz u. Humor, wäre er wunderbar. Zuschr. erb. u. Nr. 04 547 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Raum Minden, Ostpr.-Mädel, 30/1.75, ev. (Augengl.), v. natürl. freundl. Wesensart, i. elterlich. Geschäft (Bäckerei) tätig, möchte netten Herrn zw. spät. Heirat kennenlernen. Zuschr. erb. u. Nr. 04 684 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ruhrgebiet, natürl., ostpr. Mädel, 25/1.60, ev., fühlt sich sehr einsam u. sucht auf dies. Wege Bekanntschaft m. gleichgesinnt. Herrn bis 32 J. Nur ernstgem. Bildzusr. erb. u. Nr. 04 626 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpr. Witwe, 54 J., ev., möchte einf. solid. Landsmann bis 62 J., m. Wohnung (Bez. Köln, Düsseldorf), kennenlernen, spät. Heirat mögl. Ernstgem. Bildzusr. (zurück) erb. u. Nr. 03 590 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Raum Schlesw.-Holstein, Lötznern, 46/1.60, ev., wünscht Bekanntschaft m. solid. Herrn bis 52 J. Wohnung vorhanden. Zuschr. erb. u. Nr. 04 765 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpreußin, kl. enttäuschte Mutti, 20/1.59, ev., möchte einen einf. Ehemann u. Vati m. gt. Herzen kennenlernen, bis 35 J., möglichst Raum Holstein. Nur ernstgem. Bildzusr. erb. u. Nr. 04 735 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Witwe (Ostpr.), alleinl., 59/1.68, angenehme Erscheinung, wünscht m. ebens. Herrn in gut. Pos. stehend, bekannt zu werden. Zuschr. erb. u. Nr. 04 734 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

28jähr. Ostpreußin (Haustochter), ev., dklbd., 1.64 gr., Raum Bingen, wünscht Bekanntschaft eines aufrecht. ev. Ostpreußen. Bildzusr. erb. u. Nr. 04 713 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

### Klein-Anzeigen

finden im

Ostpreußenblatt

die weiteste Verbreitung

### Direkt ab Fabrik:

Stahlrohr-Muldenkarre  
70 Ltr. Inhalt nur  
Lieferung franco  
über Bohlenstation  
DM 60.—  
Zweirad-Transportwagen  
Kasten 86x57x20  
Tragkr. 150 kg nur  
DM 60.—  
Anhängerkupplung 320x60 mm  
BEIDE mit Kugellager u. Luftbereifung 320x60 mm  
Garantie: Geld zurück bei Nichtgefallen  
G. Klaverekamp 78, Hachen, Kreis Arnsberg

## Suchanzeigen

Siedler, Elisabeth, geb. Schulz, geb. 30. 7. 1891, zuletzt wohnhaft i. Königsberg Fr. Jahnstr. 7, bzw. Königsberg-Ponarth, Schreberstraße. Frau S. ist angebl. zur i. März 1948 in Königsberg bei der Zusammenstellung eines Transportes gesehen worden. Wem ist etwas über das Schicksal meiner Mutter bekannt? Nachr. erb. Gertrud Siedler, Bad Gandersheim, Hagenmühlenweg 4

Königsberger „Kohlhof“! Wer war in der Zeit von 1945 bis 1948 mit Frau Rose Woschoen, geb. Schönhoff, Gertrude Nischen und Marie Schönhoff zusammen? Nachr. erb. unter Nr. 04 767 an Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

## HELMUT ZINK, geb. 9. 7. 1916

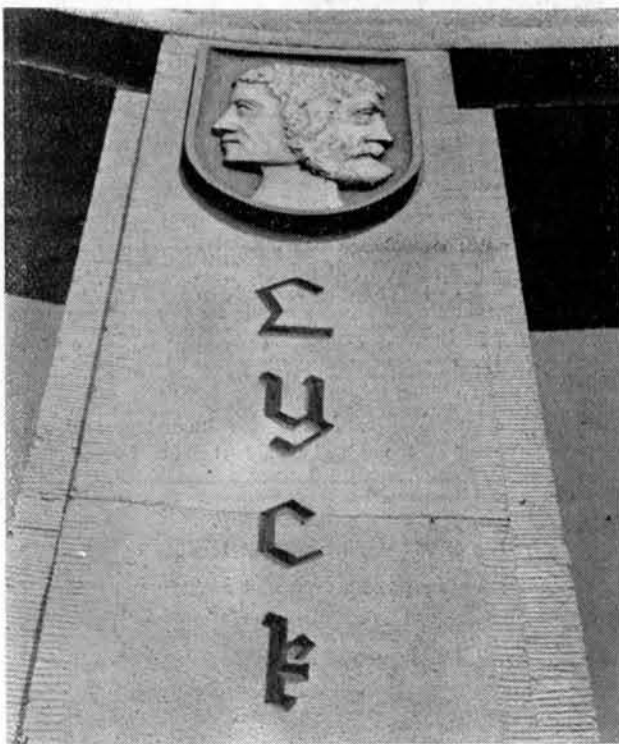
aus Königsberg Pr., Batockistraße 6,

Hauptfeldwebel d. L., zuletzt in Frankfurt/Oder, seit Ende April 1945 vermißt.

Wer ist ihm begegnet oder weiß etwas über sein Schicksal?

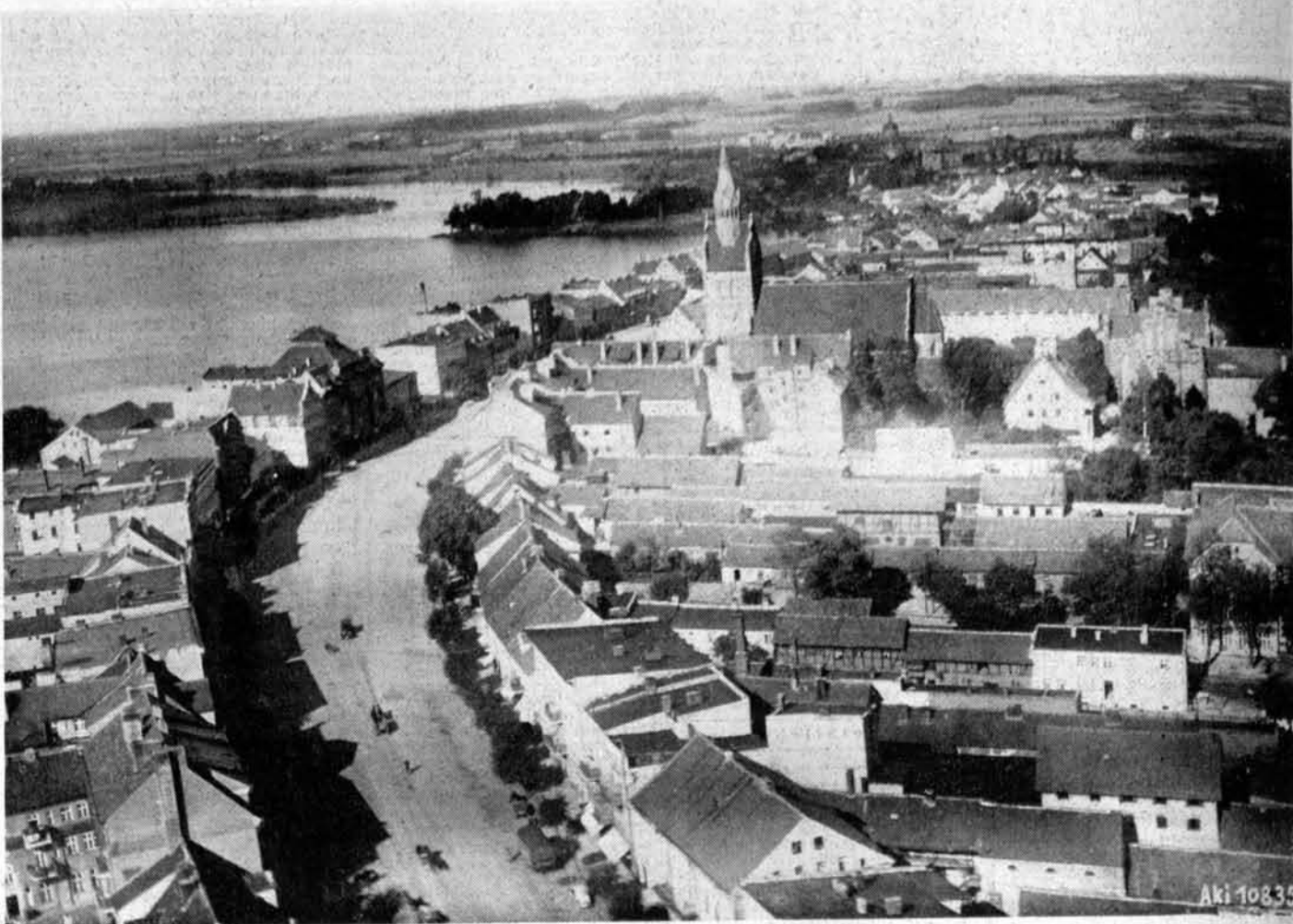
Nachr. an Magdalene Plüntsch, geb. Zink, (16) Arolsen/Waldeck, Parkstraße 24.





## Hauptstadt Masurens

ein stolzer Titel, den sich die 1425 gegründete Stadt an Lyck-Fluß und -See erworben hatte. Sie war die Kreisstadt einer 1115 qkm großen Fläche, der „schönen Lycker Ecke“ (Otto Höppel) mit Seen, Hügeln, Wald, fruchtbarer Landwirtschaft und aufblühendem Gewerbe. 59 752 Einwohner hatte der Kreis Lyck im Jahre 1936, die Stadt



16 243 (im Jahre 1939). Ein Ort der Schulen mit Gymnasium (1587 gegründet), Höherer Mädchenschule mit Klassen bis zum Abitur, vorbildlicher Volks-, Berufs- und Handelsschule; lange Zeit bestand ein Lehrerseminar. Mit Theater, den Konzerten von Musikfreunden und Chören war sie seit Jahrhunderten ein kultureller Mittelpunkt des südlichen Ostpreußen. 1536 schon wurde bei Lyck die dritte Druckerei Preußens errichtet.

Der Historiker Ludwig von Bacsko, die Gebrüder Skowronnek, Fritz Reck-Malleczewen, Else Erbe und in unseren Tagen Siegfried Lenz sind Kinder der Stadt oder des Kreises Lyck. Das alte Preußenlied „Ich bin ein Preuße, kennt ihr meine Farben ...“, das Masurenlied „Wild flutet der See ...“ entstanden in Lyck und viele schöne Lieder und Erzählungen hat uns Otto Höppel geschenkt, der sich ganz dem masurischen Volk widmete. „Das Masurische Jahr“ wird heute noch von Dr. Neumann (Kiel) mit großem Erfolg aufgeführt.

1560 erhielt Lyck Marktrecht und wurde zum wirtschaftlichen Zentrum — Lyck blieb die einzige Stadt im Kreise — durch die Errichtung der Garnison 1742 wurden Handwerk und Wirtschaft erheblich gefördert. Holz, Ton und Lehm bedingten die gewerbliche und industrielle Tätigkeit, doch wich die Töpferei bald der industriellen Fertigung und nur Holzbearbeitungsbetriebe gelangten zu größerer Bedeutung. Die Erschließung des Grenzverkehrs durch die Eisenbahn Königsberg—Prostken—Grajewo—Warschau brachte besonders Prostken eine wechselnde Blüte.

Kriegslasten blieben dem Kreise in den Jahrhunderten nicht erspart, dreimal wurde er 1914/1915 von russischer Besatzung befreit, vieles war wiederaufzubauen. Vorteile der Grenzlage gab es wenige. 1925 hat die „Südostpreußische Notgemeinschaft“ mit der „Akerschaft Lyck“ (Fueß, Wozellen und Strehl, Neuendorf) und der städtischen Wirtschaft (Otto Skibowski) zur Entdeckung und Entwicklung der Masurischen Ecke beigetragen. Das Lycker Wirtschaftsleben erhielt großstädtische Züge. Der Zusammenbruch 1918/23 konnte dem gesunden Bauerntum, der Grundlage der Wirtschaft des Kreises, nicht entscheidend schaden. Als nun Mittel aus dem Reich einfließen, konnte der Wiederaufbau auch wirtschaftlich begonnen werden.

Versuche der Polen, im Kreis wirtschaftlich Fuß zu fassen, waren vergeblich, politisch stand der Kreis fest zum deutschen Vaterlande. 36 534 Abstammungsberechtigte stimmten am 11. Juli 1920 für Deutschland, nur 44 für Polen. Die jährliche Abstimmungsfeier vereinigte bis 1933 stets 15 000 bis 18 000 Teil-

nehmer in Lyck zu einem eindrucksvollen Bekenntnis zu Deutschland. Die 500-Jahr-Feier der Stadt im Jahre 1925, die Feier des 350-jährigen Bestehens des Gymnasiums 1937, die 100-Jahr-Feier des Sängerkränzens, der Lycker Prima 1930 fanden im ganzen Reich Beachtung. Man konnte Feste feiern in Lyck!

Heute noch finden sich in der Patenstadt Hagen (Westf) in jedem Jahr 4000 Lycker und mehr aus Stadt und Kreis Lyck zusammen und feiern ihr Fest mit dem Bekenntnis der Treue zur alten Heimat. Am 13./14. August wird es wieder in diesem Jahr in Hagen in gewohnter Form begangen werden.

Das schöne Lycker Kreiswappen von 1932 — die Stadt hat den Januskopf, wie bekannt — verbindet das Sudauenkreuz mit dem schlichten Ordenskreuz und den Preußenfarben. Schlichte Kreuze grüßten von den Bergen, dankten denen, die ihr Leben für dieses Land gelassen hatten. „Land unterm Kreuz“ ... Masovia lebe mein Vaterland!

Otto Skibowski

### Der Grenzpfiler bei Prostken

Die Grenze Ostpreußens gegen Osten war eine der dauerhaftesten in Europa; nur noch die Grenze zwischen Spanien und Portugal kann ein höheres Alter aufweisen. Im Frieden am Melno-See 1422 ist die heute noch völkerrechtlich geltende Grenzlinie Ostpreußens festgelegt worden. Über ihren Verlauf herrschten Unklarheiten in der Gegend ostwärts von Lyck, da jener Landstrich noch Wildnis war. Die Grenzfragen regelten Herzog Albrecht von Preußen und der zum polnischen König erwählte Sigismund August — der zugleich litauischer Großfürst war — im guten Einvernehmen 1545. Als sinnfälliges Zeichen wurde nach den Verhandlungen der nebenstehend abgebildete drei Meter hohe Mauerpfiler gesetzt. An seiner Ostseite befand sich unter den Länderwappen Preußens und Litauens eine Tafel mit einer lateinischen Inschrift, die der erste Rektor der Albertus-Universität, Georg Sabinus, verfaßt hatte:

„Einst, als Sigismund August in dem väterlichen Grenzlande und Albrecht von der Mark das Recht handhabten und jener die alten Städte des Jagiello, dieser die Macht der Preußen in Frieden beherrschte, da ward diese Säule errichtet, welche die Grenzen genau bezeichnet und den Länderbesitz der beiden Herzöge trennt.“

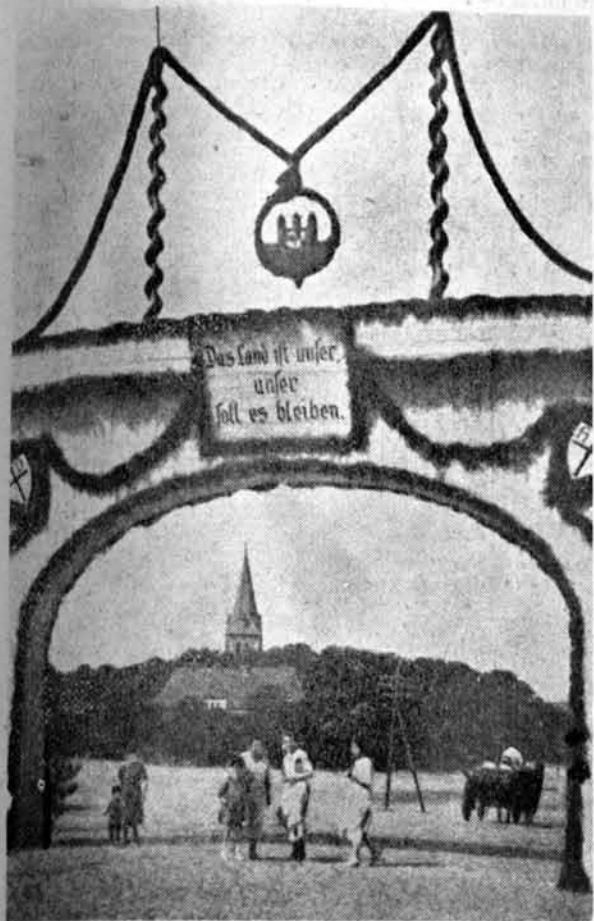
Genau vierhundert Jahre ist diese Grenze respektiert worden!



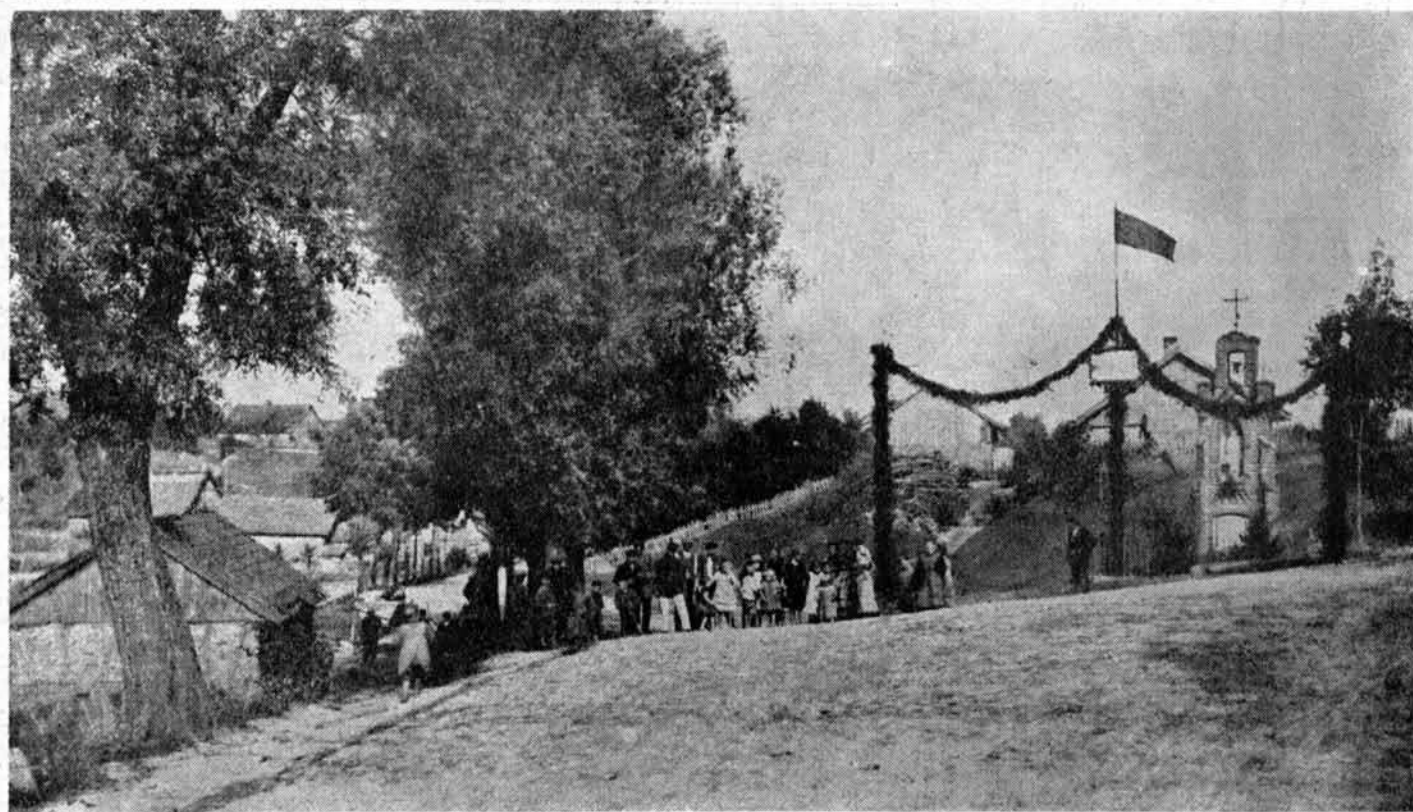
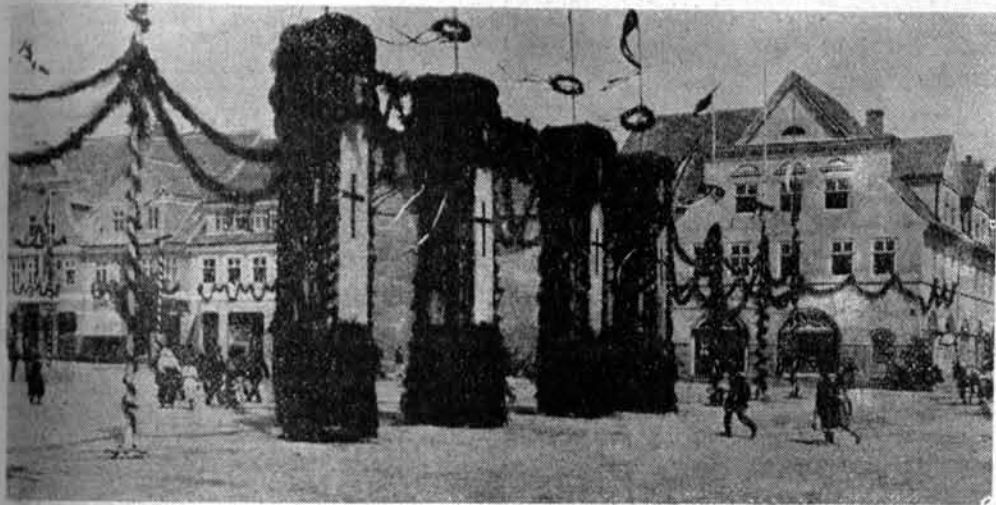
Aufnahmen: Maurilius, Harro Schumacher, Schöning (2), Plan und Karte.

Oben links: Das Wappen der Stadt Lyck, der Wächterkopf des Janus mit dem Doppelantlitz — also nach außen wie nach innen blickend — war auf einem Pfeiler des Abstimmungsdenkmals in Allenstein angebracht. — Oben rechts: Blick auf die im Ersten Weltkrieg stark beschädigte, 1923 wiederaufgebaute Kirche. — Mitte links: Die Kaiser-Wilhelm-Straße vom Philosophendamm gesehen. — Mitte rechts: Die Suermondt-Brücke führt von der Stadt zur Insel im Lyck-See, auf der die Burg der Ordensritter stand.





## 1920: STADT UND LAND im grünen Festschmuck



In jeder Stadt und Landgemeinde grüßten Ehrenpforten und Flaggen die aus dem Westen Deutschlands eintreffenden Abstimmungsberechtigten. Für ihre Unterbringung wurde nach besten Kräften gesorgt, denn nur einige von ihnen konnten bei Verwandten oder in Gasthäusern wohnen. Hierüber berichtet der deutsche Abstimmungskommissar Wilhelm Freiherr von Gayl in seinem Erinnerungsbuch „Ostpreußen unter fremden Flaggen“ (Verlag Grafe und Unzer):

In allen Orten errichtete der Heimatdienst Quartierämter, die jede verfügbare Schlafgelegenheit, selbst in Scheunen, belegten. Wer sich ordnungsgemäß angemeldet hatte, erhielt eine, wenigstens notdürftige Unterkunft. Die lauen Sommernächte erlaubten recht luftige Quartiere. Mit Humor und gutem Willen schickten sich die Massen in die Lage, von den wenigen abgesehen, die in kleinsten Dörfern Sprungfedermatratzen, fließendes Wasser und WC's beanspruchten. Deutschland stand damals

noch unter dem Druck der Lebensmittelkarten. Es war notwendig, auch die Verpflegung der Auswärtigen zu regeln. Sie aßen in der Regel bei ihren Gastgebern, aber auch diese mußten rechtzeitig mit Vorräten versehen werden. Jeder Abstimmungsberechtigte erhielt mit seinem Ausweis auch Verpflegungsscheine. Auf Grund ziemlich zutreffender Berechnungen der Zentrale in Karlshof hatte der Oberpräsident die erforderlichen Mengen Fleisch, Mehl und Fett rechtzeitig freigegeben, so daß alle satt wurden und noch für die Heimreise Zehrung mitnehmen konnten.

Die Fahrt der Auswärtigen durch Ostpreußen war ein Triumphzug. Jeder Transport wurde unterwegs mit Fahnen, Liedern, Musik und Erfrischungen begrüßt. An den kleinsten Bahnhöfen standen lange, mit Grün und Fähnchen geschmückte Wagenkolonnen der Dörfer, welche ihre Gäste feierlich heimholten. Zuzug und Aufenthalt der Auswärtigen wurden ein Volksfest schönster Prägung. Eltern und Kin-

der, Geschwister, alte Nachbarn und Freunde, die sich Jahrzehnte nicht mehr gesehen hatten, fielen sich in die Arme. Was in der Enge und bei den Fährlichkeiten der Reise sich etwa an Ärger und Enttäuschung angesammelt hatte, ging unter im Rausch des Wiedersehens mit der Heimat. Die Nächte hallten wider vom Klang der Vaterlands- und Heimatlieder...

Die Auswärtigen füllten überall die Straßen und belebten das ganze Gebiet. Die Orte prangten im Schmuck der alten deutschen Farben, der Sommerblumen und grüner Laubgewinde. Ehrenpforten grüßten an den Bahnhöfen und den Eingängen der kleinsten Dörfer. Die Heimatvereine wetteiferten in Veranstaltung deutscher Tage und froher Heimatfeste. Im Wald der Fahnen gingen die wenigen polnischen Banner völlig unter. Über dem ganzen Lande, über dem sich in jenen Tagen strahlend blauer Himmel wölbte, lag eigenartige Feststimmung. Die Arbeit ruhte. Es war, als ob ein vaterländischer

Rausch über die sonst schwer entflammaren Menschen gekommen war."

### ZU DEN BILDERN:

*Oben links: Der Spruch war das Gelöbnis von Marggrabowa, Kreisstadt des Kreises Oletzko. Ihre Bürger wählten nach der Abstimmung den Ehrennamen Treuburg. — Oben rechts: Das Deutsche Haus in Allenstein war während der Abstimmungswoche das Hauptquartier des Heimatdienstes. — Mitte links: Ehrenpforte am Markt in Neidenburg. — Mitte rechts: Umzug mit Musik in Wappendorf, Kreis Ortelburg. — Unten links: Ordensritter im Festzug beim Deutschen Tag in Bischofsburg am 10. Juli 1920 — Unten rechts: Eingang zu einem ermländischen Dorf im Landkreis Allenstein.*



# Mieke fährt über das Haff

Eine Erzählung von Ruth Geede

Der Fischer Mallies stand, die braunen Arme mit den hochgekrempelten Hemdsärmeln auf der Brust verschränkt, am Jankuhnschen Zaun und starrte durch die großen Blätter der Sonnenblumen dorthin, wo die Mieke Jankuhn saß und Bohnen schnitt. Die Mütze hatte er tief in den Nacken geschoben, so daß sein Strohhalm in wirren Büscheln unter dem Mützenschirm hervorquoll. Seine blonden Brauen hatten sich zu einem geraden Strich zusammengezogen und die Augen blitzten zornig. Im Mundwinkel hing die kalte Pfeife.

Da saß also die Mieke im Garten und schnitt die Bohnen. Das war an und für sich eine lobenswerte Tatsache, und der Fritz Mallies konnte sich davon überzeugen, daß die Mieke einmal eine fleißige und flinke Frau abgeben würde. Doch das hatte er im Grunde genommen ja schon vor drei Jahren festgestellt, nämlich von dem Tage an, als er erkannt hatte, daß die Mieke einzig und allein die Richtige war. Vor einem Jahr hatten sie sich versprochen, und in absehbarer Zeit gedachten sie zu heiraten. Die Mieke hatte zwar auf eine baldige Hochzeit gedrängt — so sind die Mädchen ja immer! — aber so eilig hatte es der Fritz Mallies nun wieder auch nicht mit dem Heiraten. So ein, zwei Jahren — das war gerade das Rechte!

Aber nun saß die Mieke Jankuhn in ihrem Garten, und mochte sie noch so scheinheilig tun, die falsche Krät', der Fritz Mallies wußte ganz genau, daß sie heimlich zu dem Maler hinüberschielte, der im Schatten des Holunderbusches saß und die Mieke malte. Jawoll, malte! Mit Pinsel und Öl und Kohle und was weiß ich noch! Tag für Tag strich dieser Windhund um Mieke herum und malte sie hier und malte sie dort, mal in der Feiertagsschürze, mal beim Wäscheputzen und nun sogar beim Bohnenschnippeln. Und das Allerschlimmste war, daß dieser Kerl noch in Mikes Haus wohnte. Hatte ihm dieser Luntner, dieser Jankuhn, doch die Staatsstube eingeräumt und strich sich dafür einen schönen Pungel Geld ein. Und die Mieke ... nein, was war das bloß mit der Marjell?

War die Mieke nun wirklich so eine Schönheit, daß Bild um Bild von ihr gepinselt werden mußte? Gewiß, sie sah ja ganz staatsaus mit ihrem runden Grübchen und dem krausen Wittkopf! Aber sie war nun mal s e i n e Mieke, und da ging es keinen Menschen auf der Welt was an, ob die Mieke hübsch war oder nicht. Und außerdem sah sie auf den Bildern schauerhaft aus, fand er. Er, der Fritz Mallies, hatte am liebsten den Teerquast genommen und alle gemalten Mienen überpinselt. Ach was, es hatte ja doch keinen Zweck. Da hätte er schon einen ganzen Teerkübel gebraucht. Oben in der abgeschlossenen Jankuhnschen Staatsstube standen noch mehr Bilder: Mieke mit der Sonnenblume, Mieke beim Netzefficken und vielleicht noch

nicht mehr an! Die ist ja nicht das Schwarze unter dem Nagel wert. Jetzt fährt sie am Abend mit dem Kerl auf das Haff hinaus.

Die Sonnenblume schnitt zurück. Aus dem Kirschbaum stob zeternd ein Starenschwarm. Ohne sich noch einmal umzudrehen, polterte der Fritz Mallies davon. Er kam am Krug vorbei. Am besten war es, man spülte sich den Ärger über die falsche Katz' herunter.

Doch da kam dem Fritz Mallies was in den Sinn: Man mußte eigentlich nachfahren. Ganz klammheimlich nachfahren. Und wenn sie sich dann mit dem Paddelboot im Schilf verkrochen, dann war er auch da. Und dann gnade Gott dem Malerskerl und der Mieke!

Als der Fischer Mallies nach zwei Stunden zum Strom hinunterschaute, sah er, daß die Stelle, an der das Paddelboot des Malers zu liegen pflegte, leer war. Aha, da waren sie also schon fort. Hatten die es aber eilig!

Er trat an seinen Kahn. Das apfelgrüne Segel fuhr hoch, ein sanftes Windchen spielte um den Mast. Ein schönes Wetter, der Wind stand prächtig. Da hatte er diese Nußschale bald eingeholt.

Das Segel hatte einen dunklen Flecken in der Mitte, die Mieke hatte ihn einmal eingesetzt. „Das wird mir Glück bringen!“ hatte der Fritz Mallies damals gesagt. Und was hatte er dann für Zander und Aal gefangen und Schnepell!

Er begann den Anker zu heben.

Doch da, — war das ein Spuk? Da stand doch die Mieke, seine Mieke! Mieke in ihrem guten Kleid, ein Tuch um die Schultern. Und nun sah der Fritz Mallies es genau: Mieke weinte.

„Was ist denn los?“ fuhr er das Mädchen an. Diese Weibertränen!

„Fritz“, stieß die Mieke hervor, „ich bitt' dich, fahr doch maler nach! Er ist nach drüben. Und jetzt ist der Wind gekommen!“

„Na, und? Was geht's mich an?“ Es klang sehr brummig.

„Fritz, lieber Fritz, ich hab' ihm zugeredet! Aus lauter Dummheit. Ich hab' nicht gedacht, daß er es wagt! Und wenn ihm was zustößt! Er kennt das Haff nicht. Wenn ein Wetter kommt! Wenn ihm was passiert ...“

„Ach, red' nicht so dummlich, das gibt kein Wetter“, knurrte Fritz Mallies. Aber da schluchzte die Mieke so schmerzvoll auf, daß er verstummte.

„Wann is' er denn los?“

„Vor 'ner halben Stunde. Wenn gleich losfährst, kannst ihn bald kriegen ...“

Einen Augenblick zögerte er noch, dann stieß er ab.

Sie war mit einem Sprung im Boot und kauerte sich auf die Bretter. „Nimm' mich mit, setz' mich nicht raus! Ich hab' solche Angst, Fritz!“ Wie das leibhaftige böse Gewissen sah sie aus, wie sie da vor ihm hockte. Er bekam plötzlich Mitleid mit ihr. „Ach, um mich hast keine Angst ...“ wollte er sagen, aber da fiel ihm ein, in wieviel Sturmnächten die Mieke gebangt hatte, wenn sein Boot noch draußen war.

Langsam schob sich das Boot in die Mitte des Stromes. Sie sprachen kein Wort. Er saß am Ruder, und sie kauerte an der Bootswand.

## In voller Einmütigkeit

Von Richard Kinat, MdB

Die Lage Ostpreußens wurde nach der Schaffung des sogenannten „polnischen“ Korridors recht gefährlich. Die Reichsregierung in Berlin hatte genug Kummer und Sorgen mit den durch den Zusammenbruch entstandenen Notständen. Polen hatte gezeigt, daß es wie z. B. in der Provinz Posen, vor gewaltsamer Aneignung deutscher Gebiete nicht zurückschreckte. Schon gegen Ende des Jahres 1918 brach Warschau die diplomatischen Beziehungen zu Deutschland ab und zählte sich zu den „Siegermächten“. In Frankreich befand sich eine gut ausgerüstete polnische Armee in Stärke von 40 000 Mann unter Führung des polnischen Generals Haller. Bei der Rückführung dieser Armee nach Polen wollte sie sich zunächst im Korridorgebiet einnisten. Das wurde zum Glück nicht verwirklicht und man atmete in Ostpreußen auf, weil sonst ein Kampf um Leben und Tod um Ostpreußen geführt worden wäre.

Der Friedensvertrag sah für die deutschen Gebiete, die uns noch nicht gewaltsam entrisen waren, aber von unserem polnischen Nachbarn begehrt wurden, eine Volksabstimmung vor. Polen willigte schließlich darin ein und suggerierte dem „Hohen Rat“ in Paris ein, daß im Abstimmungsgebiet nicht nur „unaufgeklärte“ germanisierte Polen wohnen, sondern ein großer Teil von ihnen wegen ihrer „polnischen“ Gesinnung nach dem Westen Deutschlands „verbannt“ worden sei. Diesen Personen mußte ohne Rücksicht auf ihren Wohnsitz am Tage der Abstimmung ebenfalls das Abstimmungsrecht gewährt werden. Der „Hohe Rat“ in Paris willigte ein, merkte aber bald, daß man ihn damit hereingelegt hatte. Er blieb, zu seiner Ehre sei es gesagt, trotzdem bei seinem Beschluß, daß auch Personen abstimmungsberechtigt sein sollen, die im Abstimmungsgebiet geboren sind. Die Quittung auf diese polnische Borniertheit gaben die mehr als 170 000 Deutschen aus dem Rhein-Ruhrgebiet, die zur Heimat fuhren und für Deutschland stimmten.

Unter dem Schutz der alliierten Abstimmungskommission vollzog sich dann der Abstimmungskampf in normalen Bahnen. Die masurische Bevölkerung, die fast durchweg evangelischer Konfession war, zeigte nicht die geringste Neigung für eine Angliederung an Polen. Mehr erhofften sich die Polen von der ermländischen Bevölkerung, die überwiegend der katholischen Konfession angehörte.

Durch den „Ostdeutschen Heimatdienst“, der bald den Masuren- und Ermländerbund aufzog, hatte die deutsche Sache eine starke Rückendeckung. In seltener Einmütigkeit halfen dann noch alle übrigen deutschen Organisationen, darunter besonders die Parteien und die Gewerkschaften, tüchtig mit. Mit besonderem Eifer betätigten sich die organisierten Landarbeiter mit ihrer Gewerkschaft.

Die Polen betrieben eine hemmungslose Propaganda. Geld spielte bei ihnen keine Rolle, und ihre Lügen über Deutschland versuchten sie durch ihre Presse an den Mann zu bringen. Doch im Gegensatz zu der deutschen Seite fehlten ihnen Agitatoren aus der eingesessenen Bevölkerung. Ihre Redner und Beauftragten waren Kongreßpolen und Galizier, Landfremde, die erst gar nicht ihren Personalausweis vorzuzeigen brauchten, weil man sie auch ohne diesen als Sendboten Warschaws erkannte. Sie versuchten auf jede Art und Weise, die Masuren und Ermländer für sich zu gewinnen. Man drohte, man lockte und sogar mit kirchlichen Mitteln versuchte man, die Bevölkerung zu beeinflussen. Der polnische Klerus und auch der polnische Generalsuperintendent Bursche waren nicht untätig. Bei den Gläubigen, die zugleich gute Deutsche waren, konnten sie keinen Erfolg erringen. So kam es dann wie es kommen mußte: 97,7 Prozent der Bevölkerung stimmten für ein Verbleiben bei Deutschland und nur 2,3 Prozent waren für den Anschluß an Polen.

Dieser glänzende Abstimmungssieg für Deutschland erbrachte den Beweis, daß Masuren und Ermländer, trotz ihrer Umgangssprache, die manches verwandt mit der polnischen Sprache besitzt, keine Polen waren und sein wollten. Sie waren zwar ein besonderer Volksstamm, aber jahrhundertlang geschichtlich, kulturell und wirtschaftlich mit dem übrigen Ostpreußen unlösbar verwachsen und verbrüdet. Es waren eben Deutsche!

Für mich wird es eine bleibende Erinnerung sein, in meiner damaligen Eigenschaft als Politiker und Gewerkschafter, eng verbunden mit meiner zahlreichen masurischen Verwandtschaft und Bekanntschaft, in vorderster Linie handelnd für Deutschland gewirkt zu haben. Viele brave Streiter für die deutsche Sache, die ich noch alle vor meinem geistigen Auge habe, deckt schon der Rasen.

Würden die Siegermächte uns heute wie damals das Abstimmungsrecht über unsere Heimat gewähren, wir holten sie mit dem Stimmentzettel zurück.

## Graphik von Lovis Corinth

Anläßlich des Erscheinens eines von Heinrich Müller verfaßten vollständigen Kataloges über die späte Graphik Corinths zeigt die Hamburger Kunsthalle bis Ende Juli eine Auswahl von Arbeiten in dieser Epoche seines Schaffens.

Die Kraft des Ausdrucks, die Vielfalt der farbigen Wirkung des Steindruckes, dessen Mittel doch immerhin sehr begrenzt sind, zeigen höchste Meisterschaft. Die Folge der Farblithos „Sündflut“ mit ihren großformatigen Blättern oder die Farblithos aus der Serie „Im Paradies“ sind Deutungen erzählender Kapitel des Alten Testaments. Impressionen vom Walchensee und Anregungen aus der Literatur spiegeln sich in seiner unverkennbaren, einmaligen Handschrift wider. Wie amüsant wiederum ist die pralle Sinnlichkeit in den farbigen Drucken zu der Erzählung von G. A. Bürger „Die Königin von Golkonde“. Diese Blätter erhalten durch den Druck auf Pergament eine wundervolle Durchsichtigkeit. Zu bedauern ist, daß von den Aquarellen nicht mehr und bessere gezeigt werden konnten.

## Eine gute Anregung

Aus Kreisen unserer Leser erhielten wir eine Anregung, die uns wert scheint, in letzter Stunde vor unserem großen Treffen noch veröffentlicht zu werden. Ein Landsmann hat zusammen mit seiner Frau seine Freizeit an den Abenden geopfert und an Bekannte und Verwandte eine Reihe von Postkarten versandt, in denen er sie auf das Düsseldorf-Treffen aufmerksam macht. Die Postkarte beginnt mit den Worten: „Selbstverständlich bin ich am 10. Juli zum Bundes-treffen der Landsmannschaft Ostpreußen in Düsseldorf. Ich hoffe auf ein frohes Wiedersehen bei der Großkundgebung und am Nachmittag beim Treffen unseres Heimatkreises ...“

Wer macht es nach?

## Heimatpolitischer Lehrgang in Bad Pyrmont

Für den Heimatpolitischen Lehrgang vom 21. bis 30. Juli in Bad Pyrmont können keine Anmeldungen mehr entgegengenommen werden. Interessenten werden auf den nächstfolgenden Heimatpolitischen Lehrgang verwiesen, der vom 11. bis 17. September in Bad Pyrmont durchgeführt wird.

## Die Elchschaufel als Werbepremie



Dieses Elchschaufelwappen (Bronzeguß poliert mit grünem Grund auf dunkelbrauner Eichen-tafel 12 mal 15 Zentimeter) erhalten Sie als geschmackvollen und ansprechenden Schmuck für Ihr Heim kostenlos für die Vermittlung von nur drei neuen Dauerbeziehern.

Bestellungen werden nach untenstehendem Muster erbeten an

Das Ostpreußenblatt, Vertriebsabteilung  
Hamburg 13, Parkallee 86

Hiermit bestelle ich bis auf Widerruf die Zeitung  
**DAS OSTPREUSSENBLATT**

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.  
Die Zeitung erscheint wöchentlich.  
Den Bezugspreis in Höhe von 1,50 DM bitte ich monatlich im voraus durch die Post zu erheben.

Hier abtrennen

Vor- und Zuname

Postleitzahl

Wohnort

Straße und Hausnummer oder Postort

Datum

Unterschrift

Ich bitte, mich in der Kartel meines Heimatkreises zu führen. Meine letzte Heimatanschrift

Wohnort

Straße und Hausnummer

Kreis

Geworben durch

Vor- und Zuname

vollständige Postanschrift

Als Werbepremie wünsche ich



Mieke in den Wiesen! Und in dem breiten Buch, das der Kerl immer bei sich trug, war die Mieke auch drin, aber ein bißchen weniger: mal der Kopf, mal die Füße und einmal bloß die Hand. Na, vielleicht flickte er sie später zusammen!

Nie stand die Mieke mehr abends am Zaun. Aber auf der Bank vorm Haus saß sie mit dem jungen Maler. Und er, der Fritz Mallies, konnte am Zaun stehen und ein dummes Gesicht machen. Nein, das hatte ein Fritz Mallies nicht nötig. Er würde sich eine andere aussuchen, zum Beispiel die Lenchen Scherwarth oder die Lusche Schaknies ... oder ...

Aber er suchte sich keine andere aus. Er stand brav am Zaun und glupte durch die Sonnenblumen zur Mieke hin. Die tat, als sähe sie ihn nicht. Und ein Fritz Mallies mit fast zwei Metern Körperlänge ist doch wahrhaftig nicht zu übersehen!

Jetzt hörte er, wie der Maler sagte: „Fräulein Mieke, ich möchte mal mit einem Paddelboot nach drüben, auf die Nehrung. Meinen Sie, daß ich es schaffen würde?“

Mieke kicherte. Es klang recht dumm, fand Fritz Mallies. Und was sagte sie? „Ha, wenn ein Mann wie Sie das nicht mal schaffen tät ...“

Der Fritz Mallies lachte höhnisch auf. So ein Mann wie sie! Dieser Stint sollte sich von Fritz Mallies mal zeigen lassen, was Muskeln waren! Solche Muskeln geben Haff und Sturm, jawoll!

Doch ruhig, ruhig, was sagt der Kerl?

„Aber alleine würde ich die Fahrt doch nicht wagen ...“

Muß auch gerade der Scherwarth mit seinem Stintkutter den Strom entlangtöffen! Aber man hat ja auch Augen, sogar verdammt gute Augen, und die sehen, wie der Kerl sich jetzt zu der Mieke hinabbeugt und ihr etwas zuflüstert. Und die Mieke wird rot wie ein Kurrhahn, und nun hört der Fritz Mallies ganz deutlich durch das Geknatter des Kutters hindurch: „Na schön, dann bis heute Abend, aber man bloß auf Prob!“

Und sanft wie Schmant war Mikes Stimme dabei!

Die brauchten nicht mehr Versteckchen zu spielen. Schlag-mich-dot, ich seh' die Marjell doch



# Tagung der Historischen Kommission in Hamburg

Festakt im Gedenken an die Marienburg

Zum erstenmal seit ihrem Bestehen tagte die Historische Kommission für ost- und westpreussische Landesforschung vom 17. bis zum 19. Juni in Hamburg, dem Sitz unserer Landsmannschaft. Ihre Versammlungen sind klein, was die Zahl der Teilnehmer angeht, sie haben aber Gewicht durch die Sachkunde der Mitglieder und die Bedeutung der behandelten Themen. Nachdem der Hamburger Archivrat und Dozent Dr. Stobbe uns sachverständig durch die 4 ältesten Kirchen Hamburgs geführt hatte, begann die Tagung am 18. Juni mit einem Bericht des ersten Vorsitzenden, Professor Keyser, über die Arbeiten der Kommission und vier Reiseberichten. Archivrat Dr. Köppen und Archivdirektor Dr. Weise sprachen über ihre Arbeiten im vatikanischen Archiv in Rom, Professor Hubatsch über die Erfahrungen, die er als Gastprofessor an der Universität Kansas (USA) gemacht hat, und Professor Eggers, Kustos am Hamburger Museum für Völkerkunde, ehemals am Landesmuseum in Stettin, über eine Reise, die er im April nach Pommern und Danzig unter-

staatlichen Kommission zu berichten, die den deutschen Charakter unserer Heimat durch die Polonisierung aller Ortsnamen, meist durch Übersetzung, Änderung der Endsilben oder Angleichung der preussischen Namen an die polnische Schreibweise, auszutüfeln bemüht war.

Am folgenden Tage führte zunächst Museums-kustos Dr. Thomsen, der eine Zeitlang am Danziger Landesmuseum tätig gewesen war, die Teilnehmer durch die reichen Schätze des Museums für Hamburger Geschichte. Ein Festakt vor der Marienburgwand des Museums schloß sich an, bei dem der Kultursenator des Staates Hamburg und ein Vertreter der Landsmannschaft Westpreußen im Namen der Marienburger uns begrüßten und unser Vorsitzender Worte des Dankes sprach, den er ein wenig später auch dem Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen, Dr. Alfred Gille, sagen konnte, der es sich nicht hatte nehmen lassen, dem Schluß der Tagung beizuwohnen und uns mit von Herzen kommenden Worten bedachte, Worten, von denen wir hoffen, daß sie den Anfang einer



## Schiffsanlegestelle bei der Jugendherberge Lötzen

Seine Eindrücke von einer Fahrt durch das Abstimmungsgebiet Ende Mai 1920 schilderte Dr. Karl Maser in mehreren Ausgaben der Berliner Zeitung „Germania“. Über den Aufenthalt in Lötzen berichtete er:

„Am Abend langten wir nach längerer Autofahrt in Lötzen an. An zahlreichen Seen vorbei führte der Weg durch hügeliges Gelände, dessen Dünentopographie seine Vorgeschichte verraten. In den durch ihre Neubauten, hier und da auch noch durch Ruinen an den schlimmen August 1914 erinnernden Dörfern, die wir passierten, wurden wir freundlich begrüßt. Blühende Fliederzweige flogen in unsere Wagen, ein liebes Winken und Tücherschwenken entbot uns „Gute Fahrt!“ In Lötzen vereinte uns der Abend mit dem dortigen Heimatverein. Unter seinen Mitgliedern konnte ich auch den katholischen Pfarrer begrüßen, der von Lötzen aus über eine ausgedehnte Diaspora seine Seelsorge erstreckt. Eine katholische Kirche hat die Stadt noch nicht. Im Verlaufe des Abends erschien der englische Kontrolloffizier, ein Major Macwey, in unserer Gesellschaft. Er zeigte sich als ein besonnener ruhiger Mensch. In Berlin und Heidelberg hatte er in den besseren Zeiten vor dem Kriege studiert; in seinem Zivilberuf war er Universitätsprofessor in Edinburgh...

Im Laufe des Vormittags, als wir auf der „Möwe“, einem kleinen Dampfer, der während der kurzen Belagerung von Lötzen durch die Russen der kleinen Besatzung der Feste gute Dienste geleistet hat, auf den masurischen Seen an Nikolajken vorbei nach Rudzanny fuhren, zeigte der Himmel bald das freundliche Gesicht, das für eine solche Fahrt, die die Schönheit Masuriens erschließt, notwendig ist. Je weiter man fährt, desto anmutiger wird die Landschaft, Laub- und Nadelholzwald tritt bald dicht ans Wasser heran. Wilde Schwäne wiegen sich auf den Wellen, Möwenscharen rechts und links, und hier lauert und da lauert am Uferstrand ein Fischreier auf Beute. Die Kanäle, die von einem See in den anderen führen, werden noch heute von Drahtverhauen begleitet, die zu den im Kriege kilometerweit ausgedehnten und nach modernen kriegstechnischen Vorschriften ausgebauten Befestigungen von Lötzen gehören. Wir fahren noch eine Strecke in den Spirdingsee, den größten der masurischen Seen hinein, dann biegen wir in den Beldahnsee ein, um nach weiterer dreiviertelstündiger Fahrt an der Schleuse von Rudzanny anzulegen. Während der Dampfer auf die Durchschleusung wartet, nehmen wir im Wartesaal des Bahnhofs das Mittagmahl ein, bei dem es u. a. Schlei von ausgesuchter Zartheit und Delikatesse gibt, die auch den Verächter von Naturschönheiten die Seen Masowiens lieb gewinnen lassen müssen...



Dieses Foto, das Dr. Hugo Eckener aus der Gondel eines Zeppelin-Luftschiffes aufgenommen hat, gibt einen vorzüglichen Überblick über die weite Anlage der Marienburg in dem Zustand vor dem Zweiten Weltkrieg. Hinter den Mauern der Vorburg erhebt sich links das Hochschloß mit dem hohen Turm, rechts daneben das Mittelschloß. — 1920 wurden in der Stadt Marienburg 17 840 deutsche und nur 173 polnische Stimmen abgegeben.

nommen hat. Es war tröstlich zu hören, daß die Studiensammlungen in den Magazinen der Museen und die Karteien im allgemeinen erhalten geblieben sind. Professor Hubatsch wußte eindrucksvoll von dem Interesse amerikanischer Gelehrter für den deutschen Osten zu berichten, für die Ostdeutschland ein Teil der deutschen Geschichte bleibt, aber auch von dem, was die verantwortlichen deutschen Stellen immer noch an Kulturpropaganda zu wenig tun.

Der Nachmittag war drei wissenschaftlichen Themen gewidmet. Dr. Gause sprach über die bisher noch nicht erforschten, allerdings auch nur weiläufigen Beziehungen zwischen Königsberg und Hamburg, Dr. Klaus Böhm über die schwedischen Archivalien über die Schicksale des Weichselwerders während der schwedischen Besetzung 1628–1635, Dr. Murawski vom Gesamtdeutschen Ministerium über die Umbenennung der ostpreussischen Ortsnamen seit 1945. Er wußte eingehend über die sorgfältige Arbeit der aus angesehenen polnischen Gelehrten bestehenden

Zusammenarbeit der Bundesführung der Landsmannschaft mit der wissenschaftlichen Landesforschung sein werden, zum Nutzen beider.

Die Tagung klang aus mit zwei Vorträgen. Professor Keyser stellte die Bedeutung der Jahre 1410 (Schlacht von Tannenberg) und 1660 (Friede zu Oliva) für die Geschichte des Preußenlandes heraus. Professor Schmauch sprach über die Geschichte der Marienburg, das Wichtigste aus der reichen Fülle des Stoffes auswählend.

Wie die früheren, so bewegte sich auch diese Tagung nicht nur im Kreise der Fachleute. Sie diente der Fühlungnahme der Kommission mit den Landsleuten und mit den Fachgelehrten des Tagungsortes, die von unserer Arbeit Kenntnis nehmen, wie auch die Mitglieder der Kommission durch diese Verbindung in ihrer Arbeit bestärkt und bereichert werden. Die nächste Jahresversammlung wird voraussichtlich in derselben Zeit in Duisburg, der Patenstadt von Königsberg stattfinden.

Dr. Gause

## Schöpfer des Kantgrabmals

Professor Friedrich Lahrs 80 Jahre alt

Ein Architekt, dessen Wirken mit Königsberg und Ostpreußen unlösbar verbunden war, kann am 11. Juli in Stuttgart seinen 80. Geburtstag feiern: Professor Friedrich Lahrs. Hier, in der baden-württembergischen Landeshauptstadt, hat der vielseitig interessierte Baumeister, der sich in der Historie fast ebenso gut auskennt wie in seinem eigentlichen Fachgebiet, nach dem Kriege nicht nur eine neue Heimat, sondern auch einen vertrauten Kreis künstlerisch interessierter Menschen und Kollegen wiedergefunden.

An der Technischen Hochschule in Berlin-Charlottenburg hatte Friedrich Lahrs um die Jahrhundertwende seine Studien absolviert, bevor man ihn 1905 als Regierungsbaumeister nach Königsberg rief und ihn drei Jahre später mit der Leitung der Architekturklasse der damals noch in der Königstraße gelegenen Kunstakademie betraute. Einige Jahre darauf konnte der junge Baumeister und Professor dann auch den schönen Neubau der Kunstakademie und der zu ihr gehörenden Professorenhäuser draußen an der Werderallee planen und durchführen.

Auch, als man beschloß, anlässlich der 200. Wiederkehr des Geburtstages von Immanuel Kant die Grabstätte des großen Philosophen neu zu gestalten, beauftragte man Friedrich Lahrs mit dem Entwurf zu diesen an den Dom sich unmittelbar anschließenden Grabmal, das heute noch steht. Zahlreiche ostpreussische Kriegerdenkmäler, Guts- und Landhäuser sowie

ländliche Kirchenbauten — wir erwähnen hier Augstaggerren, im Kreise Labiau als Beispiel — entstanden nach Plänen dieses Königsberger Architekten.

Seine besondere Liebe galt der Baugeschichte des Königsberger Schlosses. Und wer Friedrich Lahrs einmal in seinem Atelier in der Akademie oder in seiner Wohnung in der Hardenbergstraße besucht hat, der erinnert sich, wie Lahrs immer wieder voller Begeisterung jene Pläne und Rekonstruktionen zeigte, mit denen er die Geschichte dieses aus verschiedenen Zeitaltern stammenden Bauwerkes analysiert hatte. Ihm gelang es, in jahrzehntelanger Arbeit durch Grabungen und bei baulichen Erneuerungsarbeiten Form und Grundriß der alten Bauten festzustellen. Ein Ergebnis dieser Forschungen ist das reich mit Zeichnungen und Fotos ausgestattete Buch „Das Königsberger Schloß“, das der J.-G.-Herder-Forschungsrat Marburg im Verlage W. Kohlhammer, Stuttgart, vor einigen Jahren herausgab. Eine Rekonstruktionszeichnung der alten Bischofsburg bei Fischhausen hat Friedrich Lahrs ebenfalls bis in alle Einzelheiten ausgearbeitet.

Als er nach dem Kriege zunächst in einem süddeutschen Pfarrort bei einer seiner verheirateten Töchter lebte, konnte der verdienstvolle Architekt, den der Humor auch in diesen zunächst schweren Jahren nicht verließ, endlich wieder einer seiner größten Freuden nachgehen und mit Pinsel und Malkasten in die Umgebung ziehen, um ansprechende Motive in reizvollen Aquarellen darzustellen. Alle, die Friedrich Lahrs je begegneten, wünschen ihm noch viele Jahre eines erfüllten und immer neu sich erfüllenden Lebens.

## radikal enthaart

Wird mühelos durch **orient-haare** mit Dauerwirkung. Beseitigt garantiert dauerhaft in nur 3 Min. **Damenbart**, alle lästlichen Bein- und Körperhaare rasch, unschädlich, schmerzlos und absolut erprobt. Zahlreiche besterzeugte Beweise - kein Nachwuchs. Auch bei starker Behaarung 100% enthaart. Kur DM 9,80 extra stark 10,80, mit Garantie, Kleinpäckg. 5,30 Prospekt gratis. Nur echt vom Alleinhersteller **orient-cosmetic** Thoenig Abt. 1 A 439 Wuppertal-Vohwinkel • Postfach 509

Ein guter Griff ärztlicher Kunst

**Pickel**  
Misser, große Poren, bräunliche Flecken, Gesicht- und Nasenröte — selbst hartnäckige — beseitigt zuverlässig, mühelos und schnell ganz neue **PURGATOR-Methode** nach ärztlicher Anweisung. Unschädlich für jed. Hauttyp. Die große Sparpackung 2,80 DM mit Garantie völlig kostenfrei bei Voreinsendung d. Betrages. Kaufe diskret u. bequem zu Hause. **Beatrix-Cosmetic**, Hövelhof 12 über Paderborn.

## Heidelbeeren

(Blaubeeren), direkt frisch vom Wald an den Verbraucher. La. trock., saub., handverles., zuckers., Beeren, 20 Pfd. 17 DM, 12 Pfd. 10,50 DM.  
**Dellkato-Preisbeeren**  
30 Pfd. 18 DM, Spätlese 20 DM.  
**Pflümlinge**  
10 Pfd. 16 DM — Alles mit Korb. Frei Versandstation. Expressgut-Nachnahme. Genaue Bahnstation angegeben. — Viele Dankschreiben.  
**Bruno Koch** Abt. 724 (13a) Wernberg/Bayern

## Otto Stork

macht alle Ostpreußengruppen auf seinen außergewöhnlich schönen

## Farblichbild-Vortrag

## Ordensland Ostpreußen

(eine Ferienreise durch das Land zwischen Weichsel und Memel)

mit eigenen — oft prämierten Farbdiapositiven aufmerksam. Anfragen jeder Art bitte möglichst frühzeitig zu richten an Otto Stork, (22a) Mülheim/Ruhr, Duisburger Straße 242.

Anst. Miete auf Teilzahlg. 1 BLUM-Fertighaus Abt. 113, Kassel-Ha

## BETTFEDERN

(füllfertig)  
1/2 kg handgeschliffen DM 9,30, 11,20, 12,60, 15,50 und 17,—  
1/2 kg ungeschliffen DM 3,25, 5,25, 10,25, 13,85 und 16,25

## fertige Betten

Stopp-, Daun-, Tagesdecken, Bettwäsche und Inlett von der Fachfirma

## BLAHUT, Furti i. Wald

oder

## BLAHUT, Krumbach/Schwaben

Verlangen Sie unbedingt Angebot! bzw. Sie Ihren Bedarf anderweitig decken

## Graue Haare

erhalten im Nu durch **HAAR-ECHE** - wasserhaltig, unentfärbt, naturfarbig, dauerhaft zurück. Keine Farbel! Unschädlich. „Endlich das Richtige“ schreiben tausende zufriedene Kunden. Sicherer Erfolg! Orig.-Fl. Haar-Verjüngung m. Garantie DM 5,60, Prospekt gratis. Nur echt von **orient-cosmetic**, Wuppertal-Vohwinkel, Postf. 509, Abt. 2 G 439

## Kein Stopfen mehr!

Garantie-Arbeitssocken, jahrelang haltbar, weich wie Wolle, Paar 3,50 DM. Ab 2 Paar portofrei. Nachnahme mit Rückgaberecht.  
**SÜDWEST-VERSAND H.**, Boxberg/Baden

## la Pflaumen-Mus

jetzt aus frischen Pflaumen hergestellt, lieferbar wie hausgemacht, der köstliche gesunde Brotbackzutat, verdauungsfördernd, ca. 5 kg br. Elmer 8,40 DM la Hagebuttenmark-Marmelade, gesund u. sehr begehrt, weil Vitamin-C-haltig 11 DM, feinste Aprikosenmarmelade 8,75 DM, Vierfruchtmarkmarmelade m. Erdbeeren od. Himbeeren 8,40 DM ab hier bei 3 Elmer portofrei Nachnahme Reimers, Quickborn (Holstein). Abt. 74

## Qualitäts-Jungghennen

wB. Legh., rebhf. Ital. u. Edelkrz. 8–10 Wo. 3,50, 10–12 Wo. 3,90, 12–14 Wo. 4,30, 14–16 Wo. 4,60, 4 Mon. 5,20, fast leger. 5,50 b. 6 DM. Marken-Hybro 50 % mehr. 5 Tg. z. Ansicht. Gar. f. leb. Ank. Geflügelzucht H. Pähler v. d. Holte, (181) Schloß Holte I. W.

## WASSERSUCHT?

Geschwollene Beine u. Atemnot? Dann **MAJAVIA**-Entwässerungstee. Anschwellung und Magendruck weicht. Atem und Herz werden ruhig. Beingeschwür schließt sich. Packung DM 4,— und Porto-Nachn. **Franz Scholt**, Augsburg XI/208. Machen Sie einen Versuch.

## VATERLAND

Touren-Sportrad ab 98,—  
Kinderfahrzeuge ab 30,—  
Anhängerkupplungen ab 57,—  
Bunkerkatalog mit Sonderangeboten gratis.  
Näheres ab 195,—  
Prospekt kostenlos.  
Auch Teilzahlung!  
**VATERLAND**, 407, Neuenrade I. W.

## Kauft bei unseren Inserenten

## Ostpreussische Landsleute

## Wo fehlt eine?

Bei uns alle Schreibmaschinen. Riesenauswahl an Retouren im Preise stark herabgesetzt. Kleinste Raten. Umtauschrecht. Fordern Sie Katalog Nr. 5 85 Deutschlands größtes Büromaschinenhaus  
**NÖTHEL** Göttingen

## HONIG

Echter, garantiert naturreiner, Blüten-, goldig, würzig, kräftig, aromatisch. 10-Pfd-Elmer (netto 4,5 kg) nur 14,50 DM ab hier per Nachnahme. Honighaus Nordmark Abteilung 13 Quickborn (Holstein), Fach 63

## Ich kann alles essen!

„Lange Zeit konnte ich nur Suppen, Nudeln und Brei essen, heute aber wieder Apfel, Brötchen und Fleisch. Dies verdanke ich Ihrer Kukident-Haft-Creme, mit der ich sehr zufrieden bin. Morgens betupfte ich meine Vollprothese mit Kukident-Haft-Creme und habe den ganzen Tag über absolut festsitzende Zähne.“

Jeder Träger künstlicher Zähne wird Ihnen für diese großartige Erfindung dankbar sein.“

## So schreiben uns viele Zahnprothesenträger.

Haben Sie Sorgen und Ärger mit Ihrem künstlichen Gebiß? Wackelt es beim Sprechen, oder rutscht es beim Essen? Haben Sie dauernd Angst, daß es Ihnen herausfallen könnte? Dann wird Ihnen das Kukident-Haft-Pulver schnelle Hilfe bringen. Einfaches Aufstreuen genügt. Preis 1,50 DM.

Bei schwierigen Kieferverhältnissen hat sich die Kukident-Haft-Creme in vielen Fällen als letzter Retter in der Not erwiesen, weil sie das Gebiß noch fester und auch länger hält als das Kukident-Haft-Pulver. Eine Probetube kostet 1 DM, die große Tube mit dem zweieinhalbfachen Inhalt 1,80 DM. Kukirol-Fabrik, Weinheim (Bergstr.)

Wer es kennt — nimmt

**Kukident**

## Jungghennen - Enten - Puten

aus pullorumfreien Beständen, schw. wB. Legh., rebhf. Ital. u. Kreuzungsvogel, 95 % Hg., 4 Wo. 1,90, 5 Wo. 2,10, 100 % Hg., 6 Wo. 2,—, 8 Wo. 3,50, 10 Wo. 4,—, 12 Wo. 4,50, 14 Wo. 5,10, 16 Wo. 5,90 DM, fast leger, 7,50 DM. Blausperber u. New Hampshire 1,— DM mehr. Pekingenten (in 8 Wo. 6 Pfd. schwer werd.) 8–10 Tg. 1,30, 3 Wo. 1,50, 4 Wo. 2,—, 5 Wo. 2,20 DM. Putenküken, 5 Wo. 6,50, jede Wo. älter 50 Pf. mehr. 3–4 Mon. 10,— bis 11,— DM. Leb. Ank. gar. Bahnstation angegeben. Brüterei Wittenborg (110), Liemke über Bielefeld II, Telefon Schloß-Holte 596.



# Aus den ostpreußischen Heimattreffen...

Schluß von Seite 9

Lecke, seine Mitglieder zur 50-Jahr-Feier zusammen-  
gerufen. In der Gaststätte „Spoull“ feierten die ehe-  
maligen Schüler der Knabenmittelschule das 100-  
jährige Bestehen ihrer Schule. Die Landsleute Hans  
Rosenfeld und Hans Joachim Horn zeichneten für  
dieses Treffen verantwortlich. Beide Veranstaltungen  
waren gut besucht; die Jubiläen wurden würdig  
begangen. Das Haupttreffen fand bei strahlendem  
Sonnenschein auf dem Krefelder Rennplatz statt.  
Schon sehr früh trafen zahlreiche Landsleute ein.  
Pünktlich begann die Feier. Sie wurde mit einer  
kurzen Ansprache von Wilhelm Ramuschkat ein-  
geleitet. Dann sprach Senatspräsident Dr. Wanger zu  
seinen Insterburgern und ermahnte sie immer treu  
zu ihrer Heimat zu halten, bei allem, was auch ge-  
schehen mag. Während seiner Rede lautete die  
Glocke der 700 Jahre alten Lutherkirche von Inster-  
burg. Bürgermeister Hauser wandte sich ebenfalls  
mit herzlichen Worten an seine Patenkinder. Otto  
Hagen überbrachte die Grüße der Landsleute aus  
Berlin und richtete herzliche Dankesworte an die  
Patenschaft Krefeld. Der Kreisvertreter des Land-  
kreises Insterburg, Fritz Naujoks, sprach zum Schluß  
der offiziellen Feierstunde. Mit dem Deutschlandlied  
wurde die Feierstunde beschlossen. Am Nachmittag  
trafen sich die Insterburger zu einem geselligen Beisam-  
mensitzen, das im Zeichen eines lebhaften Aus-  
tausches alter Erinnerungen stand.

Zentralstelle der heimattreuen Insterburger

## Johannisburg

Treffen nach der Großkundgebung

Nach der Großkundgebung in Düsseldorf am  
10. Juli trifft sich unsere Kreisgemeinschaft in den  
aus den früheren Jahren bekannten Union-Be-  
trieben in der Witzelstraße.

Unser nächstes Kreistreffen ist am 31. Juli in Han-  
nover-Limmerbrunnen.

Fr.-W. Kautz, Kreisvertreter  
(20a) Altwarmbüchen, Post Hannover

## Königsberg-Stadt

Königsberger, kommt zum Bundestreffen!

Wir rufen nochmals alle Königsberger zur Teil-  
nahme am Bundestreffen der Landsmannschaft  
auf, das aus Anlaß des 40. Jahrestages der Abstim-  
mung in Ostpreußen durchgeführt wird. Dieses Tref-  
fen soll ein machtvolleres Bekenntnis zu unserer Hei-  
mat werden!

Nach der Großkundgebung im Rheinstadion tref-  
fen sich die Königsberger in der Messehalle G. Un-  
serer Patenstadt Duisburg wird ebenso wie auch bei  
früheren Treffen in Hamburg, Bochum und Berlin  
eine Auskunftsstelle einrichten. Dort werden Kartei-  
anfragen entgegen genommen und später schriftlich  
beantwortet werden.

Kreisgemeinschaft Königsberg-Stadt

Treffen der Sektion Königsberg des DAV  
in Düsseldorf

Sektionstreffen Königsberg des Deutschen Alpen-  
Vereins am Sonntag, 9. Juli, 19.30 Uhr, in Düs-  
seldorf im Restaurant Haus Sterneck, Sternstraße 2,  
Ecke Kaiserstraße. Das Trefflokal ist vom Haupt-  
bahnhof mit den Straßenbahnlinien 8, 9 und 26 (mit  
Umsteigen am Graf-Adolf-Platz in Linie 1 bis zur  
Haltestelle Sternstraße) zu erreichen. Bei dem Tref-  
fen wird ein Rückblick auf die Geschichte der Sek-  
tion und ein Bericht über ihre Aufgaben seit der  
Wiedergründung gegeben. Anschließend Lichtbilder-  
vortrag über die Ostpreußenhütte in den Salz-  
burger Alpen. Die Mitglieder werden gebeten,  
den ergangenen Einladungen zahlreich Folge zu lei-  
sten. Anfragen sind zu richten an Dr.-Ing. Adalbert  
Baumann in Karlsruhe, Weberstraße 6.

Körte-Oberlyzeum

Die Ehemaligen treffen sich am 10. Juli in Düssel-  
dorf ab 15 Uhr im Café Willy Bestgen, Friedrich-  
straße 32 (Straßenbahnlinien 1, 6, 17). Anfragen sind  
zu richten an Dr. E. Spurrmann, Nienburg (Weser),  
Verdener Landstraße 26.

„Prussia“-Treffen in Düsseldorf

Der Ruder-Verein „Prussia“ E. V., Königsberg,  
hat seine Mitglieder anlässlich der Abstimmungs-  
feier in Düsseldorf am 10. Juli zu einem Treffen  
zwischen 15 und 18 Uhr im Bootshaus des Wasser-  
Sport-Vereins Rudergesellschaft v. 1893 e. V., Düs-  
seldorf, Rotterdamer Straße 40, eingeladen. Alle  
Kameraden des Vereins, auch solche, die noch nicht  
wieder die Mitgliedschaft erworben haben, sind  
herzlich willkommen.

Ruder-Verein „Prussia“ E. V.

Löbenichter Realgymnasium

Die ehemaligen Schüler des Löbenichter Realgym-  
nasiums treffen sich am Sonntag, 9. Juli, ab  
20 Uhr auf dem Ostpreußischen Heimatabend beim  
Bundestreffen in Düsseldorf in der G-Halle (re-  
servierter Tisch am Eingang zu erfragen).

Ehemalige Haberberger Knaben- und  
Mädchen-Mittelschüler

Anlässlich des Bundestreffens am 10. Juli in Düssel-  
dorf treffen sich die ehemaligen Haberberger Knaben-  
und Mädchen-Mittelschüler in der Hotel-Pension  
Sancoussi, Düsseldorf, Cecilienallee 54, um 15 Uhr  
(frontal am Rheinufer, kurz hinter der Nordbrücke,  
vor dem Kultusministerium). Zweck des Treffens ist,  
die Gründung einer Schülervereinigung zu bespre-  
chen sowie ein Erfahrungsaustausch. Anfragen sind  
zu richten an Bruno Klinger, Köln-Höhenberg, Nürn-  
berger Straße 37, oder an Käthe Kaminsky, Köln,  
Mainzer Straße 51.

Landesbank der Provinz Ostpreußen und  
Ostpreußische Staatschaft

Wie bereits durch Rundschreiben Nr. 10 der In-  
teressengemeinschaft bekanntgegeben, treffen sich  
die ehemaligen Angehörigen der LB Ostpreußen und  
Ostpr. Staatschaft beziehungsweise deren Hinter-  
bliebenen anlässlich des Bundestreffens am 10. Juli  
in Düsseldorf im Anschluß an die Großkundgebung  
um 13 Uhr in der Gaststätte „Zum Burggrafen“ in der  
Graf-Adolf-Straße, Ecke Hüttenstraße, gemeinsam

## Feine Oberbetten

wunderbar weich und mollig, gefüllt mit zarten  
Halbdaunen. Inlett rot, blau oder grün, garantiert  
farbecht und daunendicht:  
130 x 200 cm mit 6 Pfund . . . . . nur 67,50 DM  
140 x 200 cm mit 6 1/2 Pfund . . . . . nur 73,20 DM  
160 x 200 cm mit 7 1/2 Pfund . . . . . nur 83,75 DM  
Kopfkissen, 80 x 80 cm, mit 2 1/2 Pfund zarten Halb-  
daunen, Inlett rot, blau oder grün, nur 23,90 DM.  
Zusendung 4 Wochen zur Ansicht ohne Kaufzwang.  
Bei Nichtgefallen Geld sofort zurück. Garantieschein  
liegt bei. Portofreie Nachnahme.

Versandhaus STUTENSEE, Abt. 44  
Blankenloch-Karlsruhe, Bahnhofstraße 46

mit den ehemaligen Bediensteten der Provinzial-  
verwaltung Ostpreußen. Gemeinsames Mittagessen  
bei freier Speisewahl (Gerichte von 3 bis 6 DM),  
jedoch ohne Teilnahmezwang, und Kaffeetafel sind  
vorgesehen. Bisher liegen etwa vierzig Anmeldun-  
gen vor. Wer sich bisher noch nicht gemeldet hat,  
wird auch unangemeldet gerne willkommen ge-  
heißen. Ganz besonders gilt das für diejenigen, die  
bisher noch keine Verbindung mit unserer Inter-  
essengemeinschaft gefunden haben. Auf besondere  
Wunsch werde ich bereits am Sonntag, dem  
9. Juli, zwischen 14 und 16 Uhr in der Gaststätte  
„Zum Burggrafen“ anwesend sein, um Rat und Aus-  
kunft über Dienstzeit- und Gehaltsbescheinigungen  
sowie über unser Versorgungsrecht nach G 131 zu  
erteilen. Wo sich die bereits am Sonntag in Düs-  
seldorf anwesenden Landesbänker treffen, kann  
gleichfalls in der Gaststätte „Zum Burggrafen“ in  
Erfahrung gebracht werden. Voraussichtlich finden  
wir uns bei dem großen ostpreußischen Heimatt-

abend in der Messehalle an reserviertem Tisch zu-  
sammen. Ausdrücklich möchte ich noch darauf hin-  
weisen, daß Anfragen ehemaliger Bankkunden we-  
gen der Konten bei mir zwecklos sind. Hierüber  
kann allein der Treuhänder unserer ehemaligen  
Institute, Generaldirektor Fengefisch, bei der Ham-  
burgischen Landesbank in Hamburg Auskunft ge-  
ben.

Gerhard Hand  
(24b) Bredstedt, Nordseestraße 2

## Königsberg-Land

Fortsetzung der gesuchten Anschriften für die  
Heimatkreisliste:

Neuvitte: Faust, Auguste; Faust, Max.  
Nickelsdorf: Arnsberg-Schönebeck: Bruck,  
Willi; Buchmann, Gustav; Funk, Frieda; Münzberg,  
Elisabeth; Minuth, Richard; Grönke, Hermann;  
Gronwald; Hüge, Martin; Kerschus, Anneliese; Kle-  
misch, August; Otto, Krüger, Annemarie; Krüger,  
Charlotte; Hedwig; Lappann, Fritz; Lappmann,  
Herta; Lassen, Otto; Lehner, Fritz; Else; Maser,  
Albert; Masuhr, Frau E.; Rückert, Schulz, Erna;  
Stascheit, Strahl, Elise; Tolk, Otto; Unruh, Otto;  
Wetzer, Alb.; Wienskowski.

Norgelben: Bartsch, Erwin; Bartsch, Rein-  
hard; Böhm, Erich; Böttger, Gisela; Brock, Gustav;  
Dröger, Elisabeth; Eggert, Marie; Gehlhaar, Fritz;  
Gradowski, Martha; Fritz, Hampel, Minna; Hingt,  
Eva; Hinz, Anna; Krause, Karl; Niedzkowski, Jo-  
hann; Nitsch, Karl; Paul, Albert; Schiefke, Paul;  
Schröder, Otto; Schwandt, Margarete; Still, Anna;  
Teschmib, Emil; Tobehn, Emil; Urban, Ursula; Voss,  
Ernst.

Obblitten: Barohn, Richard; Dawert, Johanna;  
Krimels, Fritz; Kohn, Erich; Sterna, Emil; Teuke,  
Fritz.

Ottienhof: Bahke, Heinz; Bahke, Auguste;  
Glatau, Willi; Janzon, Gustav; Kämmerer, Frieda;  
Kliem, Oskar; Kreutz, Herta; Kuschmierz, Marie;  
Priess, Gustav; Radshun, Alfred; Schirwing, Grete;  
Strehlau, Gertrud.

Fritz Teichert, Kreisvertreter  
Heimstedt, Triftweg 13

## Lötzen

Auf nach Düsseldorf!

Nur noch wenige Tage trennen uns von dem gro-  
ßen Ereignis, das alle weiteren Veranstaltungen die-  
ses Jahres überschattet wird. „Auf nach Düsseldorf!“  
soll jetzt die Parole eines jeden Lötzeners sein.  
eines jeden Lötzeners aus Stadt oder Land! Der  
Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen, unser  
Bürgermeister Dr. Gille, ruft uns zu: „Kommt alle  
und helfe uns — wir wollen in die Welt hinausru-  
fen, daß man auch für unsere Heimat das Selbstbestim-  
mungsrecht zugestehen.“ Wer da abseits steht, der  
soll nicht murren, und ist selbst daran schuld, wenn  
die Geschichte nicht den erwarteten Verlauf nimmt.  
Wir haben eine Verantwortung vor der Geschichte!  
Das soll sich jeder einprägen. Wie werden die nach  
uns kommenden Generationen über uns urteilen,  
wenn wir kleinlich versagen? Darum auf nach Düs-  
seldorf! Nehmt das Ostpreußenblatt vom 18. Juni in  
die Hand! Da findet ihr einen Plan der Stadt Düs-  
seldorf, den wir für uns notwendig ist.

Wir treffen uns dann nach der Großkundgebung  
im Rheinstadion in „Dietrichs 100-jähriger Bierkeller“  
in Düsseldorf, Duisburger Straße 18. Ein frohes  
Wiedersehen wollen wir da feiern. Der Jugend haben  
wir eine Musikkapelle verpflichtet, die ab 15 Uhr  
zum Tanz aufspielen wird.

Curt Diesing, Kreisgeschäftsführer  
Neumünster, Königsberger Str. 72

## Lyk

Treffen der Lehrerseminare in Düsseldorf

Treffen aller Jahrgänge anlässlich des Bundestref-  
fens in Düsseldorf am Sonntag, 9. Juli, ab 16 Uhr,  
in der Gaststätte „Zum Berger Krug“, Bergerstraße,  
Näheres durch Fritz Feigendreher, Worms (Rhein),  
Hammenstraße 24.

## Neidenburg

Die Fahrstrecken in Düsseldorf

Um den Teilnehmern am Bundestreffen das Herum-  
fragen nach Straßenbahnverbindungen zu erspa-  
ren, gebe ich nachstehend alle notwendigen Verbin-  
dungen der Verkehrsmittel Düsseldorf (Straßen-  
bahnen) an, soweit sie für die Neidenburger von  
Interesse sein müssen. Als Trefflokal ist, wie be-  
reits mitgeteilt, uns die Großtagungsstätte „Fleher  
Hof“ in der Fleher Straße 254 in Düsseldorf angewie-  
sen worden. Die Verbindungen stellen folgende  
Straßenbahnlinien hier: Vom Hauptbahnhof zum Sta-  
dion, ab Hauptbahnhof mit Linie 11, umsteigen in  
Linie 10, dann Fahrt bis zum Stadion. Vom Fleher  
Hof ab Stadion mit Linie 10 bis Königsallee, umstei-  
gen in Linie 17 bis Aachener Platz, dann drei Minu-  
ten. Fahrzeit sechzig Minuten. Vom Fleher Hof ab  
Aachener Platz umgekehrt, also erst Linie 17 bis  
Königsallee, dann Linie 10 bis Stadion. Fahrzeit  
sechzig Minuten. Vom Hauptbahnhof zum Fleher  
Hof mit Linie 8 oder 9 bis Graf-Adolf-Platz, umstei-  
gen in Linie 17 bis Aachener Platz. Fahrzeit 45 Minu-  
ten. Auf Wiedersehen in Düsseldorf!

Wagner, Kreisvertreter  
Landshut, Fach 502

## Ortelsburg

Bundestreffen in Düsseldorf!

Auf Sonntag, 10. Juli, 11.30 Uhr, ist aus Anlaß der  
vor vierzig Jahren stattgefundenen einzigartigen Ab-  
stimmung in Ostpreußen (11. Juli 1920) eine Groß-  
kundgebung der Landsmannschaft im Rheinstadion  
in Düsseldorf festgesetzt. Für den Heimatkreis Or-  
telsburg erfolgt der Zugang zum Rheinstadion durch  
Tor 1, Ausgang Nr. 14. Im Stadion selbst ist für die  
Ortelsburger der Abschnitt 36 vorgesehen. — Zim-  
merbestellungen sind rechtzeitig an den Verkehrs-  
verein in Düsseldorf, Postfach 8203, aufzugeben. Alle  
Kraftfahrzeuge, die zum Bundestreffen nach Düssel-  
dorf fahren, sind unbedingt mit der Elchschäufel zu  
kennzeichnen. Im übrigen bitte ich die laufenden  
Bekanntmachungen des Organisationsausschusses für  
das Bundestreffen im Ostpreußenblatt zu verfolgen.  
Nach der Großkundgebung treffen sich die Angehö-  
rigen des Heimatkreises Ortelsburg in der E-Halle  
auf dem Messegelände gegenüber den Rheinterrassen.  
Die Aufteilung der E-Halle erfolgt nach Amts-  
bezirken und Städten. Auf den einzelnen Amtsbe-  
zirkschildern sind die zu jedem Amtsbezirk gehö-  
renden Heimatgemeinden aufgeführt.

Die Volksabstimmung am 11. Juli 1920 hat gezeigt,  
was erreicht werden kann, wenn mit gesammelter  
Kraft und mit ganzem Herzen ein großes Ziel ange-  
strebt wird. Sie soll uns aber auch daran erinnern,  
daß zur Erreichung eines großen Zieles alle schum-  
mernden Kräfte wachzurufen sind und ein einig-  
sames Band aller Volksteile hergestellt werden muß. So  
wollen wir Ortelsburger durch unsere Anwesenheit  
bei der Großkundgebung am 10. Juli im Rheinstadion  
in Düsseldorf bekennen, daß wir genau so treu zu  
unserer Heimat Ostpreußen stehen wie vor vier-  
zig Jahren. Es muß uns allen ein Herzensbedürfnis  
und eine Ehrenpflicht sein, in dieser historischen  
Stunde dabei zu sein.

August Marchowitz achtzig Jahre

Am 7. Juli begeht unser Vertrauensmann August  
Marchowitz, Reichenbach/Fils (Württ.), Blumenstraße  
Nr. 61, früher wohnhaft gewesen in Ortelsburg,  
Markt Nr. 5, seinen achtzigsten Geburtstag. Der Ju-  
bilar ist in Braynick, Kreis Neidenburg, als Sohn  
eines Landwirts geboren. Um die Jahrhundertwende  
erwarben seine Eltern in der Schloßstraße in Ortel-  
sburg ein Hausgrundstück. Die Familie siedelte dar-  
auf nach Ortelsburg über. Von 1900 bis 1903 diente  
Landmann Marchowitz beim Garde du Corps in  
Potsdam. Nach seiner Rückkehr aus dem Ersten  
Weltkrieg baute Marchowitz in der Schloßstraße ein  
Spezialmöbeltransport- und Kohlegeschäft auf.  
Der im Laufe der Jahre größer werdende Betrieb  
wurde 1923 auf den Markt Nr. 5 und in die Garten-  
straße verlegt, wo Marchowitz das tschechische  
Grundstück erworben hatte. Viele Jahre hindurch  
war August Marchowitz im Vorstand der Kreis-  
und Stadtparkasse Ortelsburg, des Gemeindekir-

chenrates und des Kohlenhändlerverbandes tätig.  
Weiterhin war er Kameradschaftsführer der Krie-  
gerkameradschaft Ortelsburg. Unserem Landmann  
Marchowitz sind auch harte Schicksalsschläge nicht  
erspart geblieben. Im letzten Kriege verlor er seine  
beiden Söhne und im vorigen Jahre seine treue Le-  
bensgefährtin. Er lebt jetzt bei seiner Tochter und  
seinem Schwiegersohn in Reichenbach/Fils und er-  
freut sich bester Gesundheit und Rüstigkeit. Die  
Kreisgemeinschaft Ortelsburg gratuliert Landmann  
Marchowitz sehr herzlich und wünscht ihm weiter-  
hin Gesundheit und Wohlergehen.

Max Brenk, Kreisvertreter  
Hagen (Westfalen), Postfach

## Pr.-Eylau

Wiedersehen in Düsseldorf

Im Anschluß an die am 10. Juli um 11.30 Uhr im  
Rheinstadion in Düsseldorf stattfindende Kund-  
gebung trifft sich unser Kreis im Großen Saal in der  
Rheinterrasse. Das Ostpreußenblatt (Folge 25) ent-  
hält auf Seite 3 einen Plan, in dem die Gaststätte  
eingezeichnet ist. Vom Stadion aus ist die Rheinterrasse  
bequem zu Fuß zu erreichen. Von 14 Uhr bis 19 Uhr  
spielt eine Kapelle. Mit Rücksicht auf die Bedeutung  
der Kundgebung rechte ich mit einer sehr zahl-  
reichen Beteiligung. Ich hoffe auf ein Wiedersehen  
mit vielen Kreisangehörigen.

von Elern-Bandels, Kreisvertreter  
(22c) Königswinter, Ferd.-Mühlhens-Straße 1

## Röbel

Das Treffen der Landesgruppe Hessen in Darm-  
stadt vom 4. bis 6. Juni führte etwa 4500 Landsleute  
zusammen. Es waren alle Kreise vertreten. Aus un-  
serem Heimatkreis fanden sich etwa 65 Kreisange-  
hörige zusammen. Unser Landmann Wagner, der  
in Frankfurt (Main) wohnt, hat sich sehr darum be-  
müht, unser Zusammensein besonders zu gestalten.  
Wir danken unserem Landmann Wagner für seine  
große Mühe und Arbeit. Das Landestreffen war ein  
Erfolg. Um 10 Uhr begannen Gottesdienste beider  
Konfessionen, anschließend Festansprachen. Als  
letzter Festredner sprach unser Landmann Egbert  
Otto. Die Landsleute dankten ihm mit anhaltendem  
Beifall. Um etwa 15 Uhr begannen sich dann die ein-  
zelnen Kreise zu gruppieren. Auch unsere Kreis-  
gemeinschaft fand sich an einem Ort, den unser  
Landmann Wagner vorbereitet hatte, zusammen.  
Wir waren hier einige gesellige Stunden beisammen  
und konnten uns über die Heimat unterhalten, weil  
Landsleute aus Bischofsberg, Röbel, Seeburg, Bi-  
schofstein und aus verschiedenen Landgemeinden  
anwesend waren. Alle Anwesenden haben für die  
Arbeit unserer Kreisgemeinschaft gedankt und die  
Bitte ausgesprochen, daß unsere Kreisvertretung wie  
bisher zum Wohle unserer Landsleute weiterarbeite.  
Auch wurde allgemein gebeten, Grüße von den  
Anwesenden in Darmstadt den Landsleuten zu  
übermitteln, die sich anläßlich des Jahrestreffens  
am 17. Juli 1960 in Hamburg treffen. Der  
anwesende Vertreter unserer Kreisgemeinschaft,  
Erich Beckmann aus Hamburg, wird diese Grüße am  
17. Juli an die Brüder und Schwestern unseres Krei-  
ses übermitteln. Wir danken unseren Landsleuten,  
die zum Treffen nach Darmstadt gekommen sind und  
laden unsere übrigen Kreisangehörigen zum Jahres-  
haupttreffen am 17. Juli in das Gewerkschafts-  
haus nach Hamburg herzlich ein.

Aus besonderen Gründen werden Landsleute aus  
dem Kreise Röbel gesucht, die mit einem  
Transport aus der Heimat (Bahnhof Rothfließ) am  
2. 11. 1945 nach Westdeutschland oder auch in die  
sowjetisch besetzte Zone kamen. Weiter wird Anton  
Zucht aus Freudenberg, Kreis Röbel (er war dort  
Bauer), gesucht. Zuschriften erbeten an  
Erich Beckmann, Hamburg 22, Börnstraße 59

## Schloßberg (Pillkallen)

Das Haupttreffen in Winsen (Luhe)

Am 19. Juni fand in Winsen (Luhe), der Kreisstadt  
des Patenkreises Harburg-Land, das Haupttreffen  
der Kreisgemeinschaft Schloßberg statt. Ihm war ein  
Freizeitlager von einer Woche im Winsener „Haus  
der Jugend“ vorausgegangen. An der Freizeit na-  
men 36 junge Schloßberger unter der bewährten Lei-  
tung von Georg Schüller und Frau Woelke teil. Neben  
wertvollen Vorträgen wurde ihnen ein Lichtbilder-  
vortrag über den Landkreis Harburg gezeigt und  
ein Ausflug in das Naturschutzgebiet um Wilsede  
unternommen. Den Abschluß des Freizeitlagers bil-  
dete am 18. Juni abends ein Gemeinschaftsabend im  
Winsener Schützenhaus, den die Schloßberger und  
Winsener Jugend gemeinsam gestaltete. Der ostpreu-

# Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in...

## BERLIN

Vorsitzender der Landesgruppe Berlin: Dr. Matthee,  
Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 83, „Haus der  
ostdeutschen Heimat“.

9. Juli, 18 Uhr, Heimatkreis Röbel, Kreistreffen,  
Lokal Norden-Nordwest-Kasino (N 20, Jülicher  
Straße 14); S- und U-Bahn Gesundbrunnen.
10. Juli, 15 Uhr, Heimatkreis Insterburg, Kreistref-  
fen, Lokal Grunewaldkasino (Grunewald, Hu-  
bertusbaderstraße 7-9); S-Bahn Halensee, Bus 10  
15.30 Uhr, Heimatkreis Neidenburg/Soldau,  
Kreistreffen, Lokal Lorenz (Neukölln, Damm-  
weg, Kolonie Steintreich); S-Bahn Sonnenallee,  
Straßenbahnlinien 15, 94, Bus 67
17. Juli, 15 Uhr, Heimatkreis Ortelsburg, Kreistref-  
fen, Lokal Friesenkolonnen (SW 29, Friesen-  
straße 14); Bus A 4, 19, 65, Straßenbahnen 2, 3,  
95, 98, 99, U-Bahn Flughafen.

Sommer- und Kinderfest

Die Kreisgruppe Rastenburg unternahm mit weit  
über einhundert Landsleuten eine vergnügliche Som-  
merfahrt mit dem Motorschiff „Onkel Paul“ über  
die Havel bis zur Gaststätte am Porthaus Tegel.  
Nach einem geselligen Beisammensitzen mit mehre-  
ren Darbietungen wurde angeführt von einer Mu-  
sikkapelle ein Waldspaziergang unternommen. Auf  
dem Festplatz führte die Kindergruppe ein Laien-  
spiel auf. Die Leitung hatten Frau Schönbeck und  
Frau Brosch. Anschließend konnten sich die jun-  
gen Ostpreußen bei allerlei Spielen unterhalten.  
Der gemeinsame Kaffeetafel folgte ein buntes  
Programm, darunter auch Vorträge in ostpreußi-  
scher Mundart. Bei anbrechender Dunkelheit wurde  
die Rückfahrt angetreten.

## HAMBURG

Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto  
Tintemann, Hamburg 33, Schwalbenstraße 13.  
Geschäftsstelle: Hamburg 13, Parkallee 86, Tele-  
fon: 45 25 41/42, Postcheckkonto 96 05.

Sonderfahrten zum Bundestreffen

Zum Bundestreffen in Düsseldorf fährt ein Son-  
deromnibus am Sonntag, 9. Juli, 22 Uhr, ab  
Hauptbahnhof (Seite Kirchenallee). Rückfahrt am  
Sonntag, 10. Juli, 20 Uhr, Fahrpreis 25 DM. Anmel-  
dungen unter Einzahlung des Betrages umgehend  
in der Geschäftsstelle, Parkallee 86 (Zimmer 1) er-  
beten.

Für die Landsleute, die bereits am Sonntagab-  
end in Düsseldorf sein wollen, führt das  
Reisebüro „Die Welt“ eine Sonderfahrt mit der  
Bundesbahn durch. Abfahrt ab Hauptbahnhof am  
Sonntag, 9. Juli, um 10.56 Uhr; Rückfahrt ab  
Düsseldorf am Sonntag, 10. Juli, um 23.46 Uhr.  
Fahrpreis 37 DM. Quartierbestellung siehe Ostpreu-  
ßenblatt Folge 23 auf Seite 2. Anmeldungen bis  
2. Juli und weitere Auskünfte direkt durch das  
Reisebüro „Die Welt“, Hamburg 1, Bergstraße 22.

Bezirksversammlungen

Fuhlsbüttel: Dienstag, 5. Juli, 20 Uhr. Monats-  
zusammenkunft im Landhaus Fuhlsbüttel, Fuhls-  
büttel, Brombeerweg 1. Alle Landsleute sind her-  
zlich eingeladen.

Wandsbek: Am Sonntag, 14. August, findet unser  
diesjähriger Tagesausflug statt. Der Teilnehmer-

bische Schwank „Der Kuppelpelz“ (Autor: unser  
Landmann Walther Klein, Winsen), aufgeführt von  
sieben Mitgliedern der örtlichen Gruppe, sowie lu-  
stige Verse über das Freizeitlager, von sechs Teil-  
nehmern nach bekannten Melodien gesungen, ernte-  
ten großen Beifall. Am Nachmittag des 18. Juni hatte  
im Schützenhaus eine Sitzung des Schloßberger  
Kreistages, der auf vier Jahre neu gewählt worden  
war, stattgefunden. An der Sitzung nahmen zahl-  
reiche Gäste, darunter auch die Teilnehmer des Frei-  
zeitlagers, teil. Der Kreistag wählte auf vier Jahre  
aus seiner Mitte die Mitglieder des neuen Kreisaus-  
schusses. Am Sonntag (19. Juni) konnte der Unter-  
zeichnete auf dem Haupttreffen rund achthundert  
Schloßberger, darunter besonders die Teilnehmer  
aus Berlin, begrüßen, ferner zahlreiche Vertreter des  
Patenkreises und der Kreistadt Winsen sowie Ab-  
ordnungen der Winsener Vereine und Organisati-  
onen. Mit besonderer Freude begrüßte der Unter-  
zeichnete die ehemaligen Schloßberger Behördenver-  
treter, die in diesem Jahr zahlreicher als sonst er-  
schienen waren. Das Treffen wurde mit einer An-  
dacht eingeleitet, die der Pfardiakon Scharfetter,  
Undeloh, ein Memeler Landmann, hielt. Ihr lag der  
13. Psalm zugrunde. „In dem einen ist der Herr kennt  
eure Not, er läßt euch nicht im Stich“, rief Diakon  
Scharfetter der Versammlung zu. Auf die geschlei-  
cherte Pariser Konferenz eingehend, erklärte er: „So-  
lange wir auf die Menschen hoffen, werden wir im-  
mer wieder enttäuscht, denn sie müssen immer das  
Ausführen, was ihnen ihre Regierung vorschreibt.  
Deshalb betet um die Rückkehr und hofft nicht auf  
die Menschen, sondern auf den lebendigen Gott!“ Mit  
dem Choral „Eine feste Burg ist unser Gott“ klang  
die Andacht aus. Nach der Totenehrung erstattete  
der Unterzeichnete den Geschäftsbericht für 1959.  
Außer dem Haupttreffen in Winsen haben Treffen  
in Berlin, Bochum und Stuttgart stattgefunden und  
in dem schönen „Sunderhof“ ein Freizeitlager und  
ein Kinderferienlager.

Die Feststellung der Ersatzeinheitswerte für rund  
4200 landwirtschaftliche Grundstücke des Kreises  
Schloßberg ist durchgeführt. Anfang Februar 1960  
auch die der Privatwaldungen. Es steht noch aus  
auch die Feststellung der Ersatzeinheitswerte der Gewis-  
ser, des Grundvermögens (Hausbesitzes) und des  
Betriebsvermögens. Die festgestellten Werte sind  
auf den 1. 1. 1935 bezogen und entsprechen in keiner  
Weise den tatsächlichen Verlusten, werden doch hier  
im Westen schon heute Grundstücke mit dem zehn-  
bis vierzehnfachen der Einheitswerte gehandelt. Seit  
einem Jahr wird an der Herausgabe eines Kreishei-  
matbuches unter der Regie von Bürgermeister I. R.  
Mietzner, jetzt Solbad Melle, Engelgarten 46, gearbei-  
tet. Er ist für jeden Beitrag dankbar, beson-  
ders für Berichte über die Verhältnisse im Kreise  
Schloßberg nach der Vertreibung.

In seinen Abschlüssen wies der Unterzeichnete  
auf das große Bundestreffen am 9. und 10. Juli in  
Düsseldorf anläßlich des deutschen Abstimmungs-  
sieges in Ost- und Westpreußen vor nunmehr vier-  
zig Jahren hin. Auf ihm werden wir erneut vor der  
gesamten Welt für unser Recht auf Selbstbestimmung  
eintreten, das heute jedem afrikanischen Stamm zu-  
gestanden wird. Wenn der Westen einig bleibt wie  
in Paris, werden sich Recht und Freiheit auf der  
ganzen Welt durchsetzen, auch bei uns in Deutsch-  
land. Mit dem Deutschlandlied wurde der offizielle  
Teil des Treffens beschlossen.

Dr. Wallat-Willhuhn, Kreisvertreter  
(24a) Wennerstorf über Buchholz, Kreis Harburg

## Tilsit-Stadt

Geschäftsstelle vorübergehend geschlossen

Allen Tilsitern zur Kenntnis: Die Geschäftsstelle  
der Stadtgemeinschaft Tilsit in der Landsmannschaft  
Ostpreußen e. V., Kiel, Bergstraße 26, Zimmer 20,  
bleibt wegen Urlaub vom 12. Juli bis zum 11. August  
geschlossen. Es wird daher gebeten, in dieser Zeit  
von schriftlichen Anfragen und Besuchen abzusehen.

Treffen 1960

Bitte notieren Sie sich folgende Termine unserer  
diesjährigen Treffen: Sonntag, 4. September, in  
Stuttgart-Feuerbach, „Gaststätte Freizeitheim“, Trib-  
weg 140, Treffen des Regierungsbezirks Gumbinnen,  
an dem sich also auch die Stadtgemeinschaft Tilsit  
beteiligt. Sonntag, 11. September, in Hamburg im  
„Winterhuder Fährhaus“ das Jahreshaupttreffen der  
Stadtgemeinschaft Tilsit und das Kreistreffen der  
Kreisgemeinschaft Tilsit-Ragnit. Vorher jedoch sehen  
wir Tilsiter uns beim Bundestreffen am  
10. Juli in Düsseldorf wieder.

Ernst Stadie, Stadtvertreter  
Kiel, Bergstraße 26

preis je Person für Hin- und Rückfahrt (einschließ-  
lich Mittagessen) wird etwa 8 DM betragen. Kassiert  
wird am Bus. Schriftliche Teilnehmeranmeldungen  
werden baldigst an Bezirksgruppenleiter Herbert  
Sammel, Hamburg 26, Burggarten 17, erbeten.

Kreisgruppenversammlungen

Heiligenbeil: Sonntag, 2. Juli, 20 Uhr, in der  
Gaststätte Zum Eich, Hamburg 21, Mozartstraße 37,  
nächster Heimatabend mit anschließendem gesell-  
gem Beisammensitzen und Tanz. Alle Landsleute und  
besonders die Jugend sind herzlich eingeladen.  
Gäste willkommen. — Zum Bundestreffen am  
10. Juli in Düsseldorf werden am Heimatabend  
noch Anmeldungen zur Omnibusfahrt angenom-  
men. Fahrpreis 25 DM. Abfahrt Sonntag, 9. Juli,  
23 Uhr ab Hauptbahnhof (Verkehrspavillon). — Bei  
genügender Beteiligung ist auch dieses Jahr für das  
Hauptkreistreffen in Burgdorf am 20. August eine  
Omnibusfahrt beabsichtigt. Anmeldungen und Be-  
zahlung des Fahrpreises von 10 DM ab sofort an  
Landmann Emil Kuhn, Hamburg 33, Stockhausen-  
straße 10.

Lyck: Zum diesjährigen Lycker Treffen am 11.  
und 12. August in Lyck fährt bei einer Mindest-  
beteiligung von dreißig Personen ein Bus. Abfahrt  
Sonntag, 13. August, 12 Uhr, vom Schauspielhaus  
Kirchenallee (Hauptbahnhof). Fahrpreis für Hin-  
und Rückfahrt beträgt bei reger Beteiligung 21 DM.  
Bei größerer Beteiligung ermäßigt sich der Fahr-  
preis entsprechend. Anmeldungen sind zu richten  
an Landmann Gustav Mischkewitz, Hamburg 22,  
Langenreim 39, unter gleichzeitiger Einzahlung des  
Fahrpreises von 21 DM bis zum 20. Juli. Rückfahrt  
von Lyck am Sonntag am 20. Juli.

Ost- und Westpreußische Jugend in der DJO  
Landesvorsitzender: Horst Görke, Ham-  
burg-Rahlstedt, Hagenweg 10, Telefon 67 12 46.

Sprechstunden: DJO-Landesleitung im  
Haus der Heimat, Hamburg 36, Vor dem Holstentor  
2, jeden Mittwoch von 19.30 bis 20.30 Uhr.  
Die Ankündigung „Unsere Jugend trifft sich“ bit-  
ten wir in Folge 23 vom 4. Juni nachzulesen.



SEIT DER VERTREIBUNG BEILAGE DES OSTPREUSSENBLATTES

Aktuelle Frage:

## HAT DAS PFERD IM LANDBAU VERSPIELT?

„Pferdewechsel“ auf dem Bauernhof - Wachablösung in der Zugkraftstellung

Wer heute regelmäßig landwirtschaftliche Fachzeitschriften liest, findet in fast jedem Heft Beiträge zur Motorisierung der Landwirtschaft, Ratschläge für den richtigen Schleppereinsatz, Rentabilitätsnachweise über den Gewinn durch motorisierte Landarbeit.

Von Pferden als Zugtieren wird geschwiegen, nur zum „Tag des Pferdes“ brandet eine Welle warmer Sympathiekundgebungen durch den „Blätterwald“. Manchmal hat man beinahe den Eindruck, daß sich hier so etwas wie ein schlechtes Gewissen zu Wort meldet, um in einem Heft gutzumachen, was in 51 anderen versäumt wurde.

Wir aber fragen uns angesichts dieser Erscheinung: Ist das Pferd im landwirtschaftlichen Betrieb heute abgeschriebsen? Hat es keine betriebswirtschaftlich zu vertretende Daseinsberechtigung mehr?

Fast möchte man diese Frage verneinen, wenn man an die Flut der Motorartikel denkt. Eine wirklich erschütternde Feststellung für jeden, der Ostpreußens Landwirtschaft kannte, die Heimat des edelsten deutschen Warmblutpferdes, des Trakehners!

Doch ganz so traurig ist die tatsächliche Lage noch nicht! Die Bewertung der motorisierten Landarbeit durch die Schriftleiter landwirtschaftlicher Fachzeitschriften und ihren Mitarbeitern erweckt einen falschen Eindruck, denn es gibt eine ganze Reihe von gewichtigen Gründen, die auch heute noch für die Pferdeanspannung im landwirtschaftlichen Betrieb sprechen.

Wir wollen ganz kurz einige nennen:

Das Pferd ist eine bedeutend kleinere Zugkraftseinheit als der kleinste Kleinschlepper, es läßt sich daher kleinen Arbeitsanforderungen besser anpassen. Kleine Anforderungen treten aber nicht nur im Kleinbetrieb auf, sie bleiben auch als Restposten im größeren bestehen. Der vollmotorisierte Betrieb ist dann u. U. gezwungen, seinen 25-PS-Benzinesel vor eine gewöhnliche Hungerharke zu spannen. Das erinnert an jenen Bastler, der sich eine motorisierte Laubsäge anschaffte, um am Wochenende einen Nähkorb für seine Gemahlin oder Puppenmöbel für die Töchter zu zimmern.

Die Anschaffung eines Schleppers kostet viel Geld, bedeutend mehr als der Kauf selbst eines guten Pferdes. Das um so mehr, wenn wir bedenken, daß es ja mit der Anschaffung der nackten Zugmaschine nicht getan ist, sondern daß ganze Ketten schleppereigner Geräte dazu gehören. Mit dem Anhängen der alten Pferdeplüge, Pferdeeggen, -walzen usw. ist das aber so eine eigene Sache: es ergeben sich dann nicht nur oft recht komische Bilder im Gelände, nein, es wird damit auch ein überschneller Verschleiß dieser Geräte erreicht, weil sie der Beanspruchung durch den Schlepper nicht gewachsen sind.

Hinzu kommt ferner, daß selbst der beste Schlepper nicht ewig lebt, auch er veraltet, verschleißt und gehört nach zehn bis zwölf Jahren auf den Schrotberg eines Schlepperfriedhofes. Beim ausgedienten Ackerpferd sollte dann ein herangewachsenes Fohlen bereitstehen, um den Veteranen abzulösen. Beim Schlepper muß dieses „Fohlen“ in Form eines aus regelmäßigen Abschreibungen gebildeten Bankkontos vorhan-

den sein. Hand aufs Herz ihr Nur-Schlepper-Besitzer: Wer hat es?

So ließ sich noch manches anführen, was für das Pferd in unserem technischen Zeitalter spricht, etwa der Unterschied zwischen betriebs-eigenem und betriebsfremdem Treibstoff ... Doch wir wollen uns mit diesen wenigen Hinweisen begnügen.

Auf der anderen Seite soll und darf aber auch nicht verkannt werden, daß auf dem Gebiet der Zugkraftstellung die große Wachablösung in vollem Gange ist. Annähernd 800 000 Schlepper arbeiten heute in der westdeutschen Landwirtschaft, und der größte Teil von ihnen wird mit Recht und auf Grund genauer betriebswirtschaftlicher Überlegungen eingesetzt.

Das Zeitalter der Technik erfordert eben auch in der Landwirtschaft neue Arbeitsformen! Wir sollten uns nur hüten, sie zu überbewerten. Das Pferd ist nicht abgeschriebsen, wohl aber hat sich seine Stellung geändert.

Auf der einen Seite ist es für viele Kleinbetriebe noch immer die geeignetste Zugkraft und in manchem motorisierten Betrieb die gegebene Ergänzung des Schlepperbestandes.

In allen Betrieben aber wird das Pferd immer eine hochwillkommene, zeitgemäße Form „der Erholung“ darstellen. Nicht ohne Grund fand der ländliche Reitsport in den letzten Jahren so viele neue Freunde und Anhänger!

Das Pferd verkörpert im technischen Zeitalter ein Stück Natur und ein Stück bester bäuerlicher Tradition. Warum also sollte nicht gerade der Landwirt in seiner Freizeit reiten? Er kann sein Pferd billig halten, er hat ein oft ideales Reitgelände und schließlich und endlich steht ihm das Pferd aus seiner Vergangenheit heraus näher als den meisten anderen Menschen. h-n.

Dr v. Bockelmann



Vielen Heimatvertriebenen-Siedlern in der Bundesrepublik stehen nicht die flüssigen Geldmittel zur rentablen Motorisierung zur Verfügung und so muß auch die Ernte mit dem Gespann eingetrieben werden.

## Leuchtstofflampen im Kuhstall kein Luxus

Gute Beleuchtung auf dem Bauernhof ist keine unnütze Ausgabe

In der Landwirtschaft findet man oft Beleuchtungsanlagen vor, die in keiner Weise den Anforderungen genügen. Eine gute und zweckmäßige Beleuchtung schafft günstige Arbeitsbedingungen, erhöht die Arbeitsfreude und steigert damit die Arbeitsleistung.

Bei der Hofbeleuchtung ist auf eine gleichmäßige Ausleuchtung zu achten: dunkle Ecken müssen vermieden werden. Eingänge und Türen sollen deutlich zu erkennen sein, Einfahrten sollen immer eine Einzelbeleuchtung erhalten. Wichtig ist, daß die Hofbeleuchtung auch vom Hausflur oder einem Wohnraum aus geschaltet werden kann. Bewährt haben sich hier kleine Quecksilberdampf-Hochdrucklampen mit Leuchtstoff.

Während für die Erholung und Entspannung in den Wohnstuben niedrige Beleuchtungsstärken ausreichen, sind für das Schreiben und Lesen oder für die anderen häuslichen Arbeiten höhere Beleuchtungsstärken erforderlich. In kleineren Wohnstuben wird man eine Leuchte wählen, die mit mehreren Lichtquellen bestückt ist, die je nach Bedarf eingeschaltet werden können. In größeren Bauernstuben mit langen Tischen ist es günstiger, mehrere Leuchten zu installieren,

um eine genügende Ausleuchtung des Raumes zu erhalten. Als Lichtquellen verwendet man in Wohnräumen die altbewährte Glühlampe in ihren verschiedenen Ausführungsformen (innenmattierte Lampe, Silicalampe oder Kryptolampe und Zweck- und Zierlampen, wie Tropfenlampen, Kerzenlampen, Birnenlampen usw.).

Die Küche, als das eigentliche Arbeitsfeld der Hausfrau, verdient besondere Beachtung bei der Beleuchtung. Normalerweise wird in der Küche in der Mitte des Raumes eine Leuchte an der Decke oder bei höheren Räumen an einem Pendel angebracht. Neben dieser Allgemeinbeleuchtung müssen noch zusätzliche Leuchten an den verschiedenen Arbeitsplätzen, wie zum Beispiel Herd, Arbeitstisch oder Spülbecken, vorgesehen werden, damit die Hausfrau bei der Arbeit nicht in ihrem eigenen Schatten steht. In Küchen werden heute in immer größerem Umfang Leuchtstofflampen stalliert.

In den Ställen ist gleichmäßige Ausleuchtung oberstes Gebot. Das Licht sollte vor allem im Kuhstall vom Mittelgang auf die Rückseite der Tiere fallen, damit sich der Melker nicht selbst in den Schatten setzt. Bei dieser Art der Anordnung kann auch die Streu sorgfältig erneuert beobachtet und im Krankheitsfall zu unterwerden; jedes Tier ist leicht von allen Seiten zu sehen. Eine Beleuchtungsstärke von 80—100 Lux dürfte im allgemeinen ausreichen. Dabei ist jedoch darauf zu achten, daß Wände und Decken regelmäßig frisch gekalkt werden, da sonst durch die ungünstigeren Reflexionsverhältnisse die Beleuchtungsstärke erheblich sinkt.

Für größere Ställe kommt die Leuchtstofflampe in Betracht.

Wegen der Feuchtigkeit in den Ställen und den auftretenden Nitrosengasen empfiehlt sich, besondere Feuchtraumfassungen installieren zu lassen.

Im Hühnerstall kann durch eine zweckmäßige Beleuchtung die Legetätigkeit gefördert werden. Durch eine Verlängerung der Beleuchtungszeit, vor allem in den Morgenstunden, ist eine Erhöhung des Eierertrages möglich.

Für die Schweineställe sollte eine Beleuchtung so angeordnet sein, daß sowohl die Gänge als auch jede einzelne Bucht genügend hell sind. Nur so können Krankheitsfälle rechtzeitig erkannt werden.

Im Heuboden, Kartoffelkeller, Waschhaus, Milchammer, überall bürgt eine gute und zweckmäßige Beleuchtung für die notwendige Sauberkeit und Ordnung; sie trägt wesentlich zur Hygiene bei.

Die Beleuchtung von Scheunen und Wagenschuppen sollte so ausreichend sein, daß das Einfahren und Abladen der Wagen einwandfrei und sicher erfolgen kann. Auf eine gute Beleuchtung der Futterlöcher und der Heuaufzüge ist dabei zu achten.

Bei der Beleuchtung werden in Bauernhäusern und Scheunen die Treppen, Leitern und der Dachboden fast immer vernachlässigt.

Anton Lipczinsky

## FÜR SIE NOTIERT ...

**Der Kondenzvollmilch-Verbrauch** je Bundesbürger betrug im Wirtschaftsjahr 1958/59 6,1 kg (1953/54 nur 3,1 kg). Der Quarkverbrauch stellte sich im letzten Jahr in der Bundesrepublik auf 2,2 kg je Person.

**Nur 6 v. H. der Landwirte** sind im Bundesgebiet Kraftwagenbesitzer. Von den 3,34 Millionen Pkw. Mitte 1959 entfielen auf die Landwirte 202 000 Wagen.

**850 landwirtschaftliche Arbeitsunfälle** ereignen sich täglich nach Ermittlungen der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaften im Bundesgebiet.

**Känguruhfleisch**, das in Australien nur als Viehfutter verwendet wird, konnte im Bundesgebiet für einen Preis zwischen 3,60 DM und 3,80 DM je kg verkauft werden.

**Die Würde eines Dr. agr. h. c.** wurde Dr.-Ing. C. H. Dencker von der Landwirtschaftlichen Hochschule Hohenheim in Anerkennung seiner Verdienste um die Schaffung wissenschaftlicher Grundlagen für die Verbesserung der Mechanisierungsverfahren in der Landwirtschaft verliehen.

**30 000 Ausländer** besuchten die Kölner DLG-Wanderschau 1960, wobei auch aus Nord- und Südamerika sowie aus Afrika die Besucher kamen.

**3 Kartoffelkäfer** wurden in einer Kartoffelladung eines Schiffes in Liverpool gefunden und haben jetzt einen Großalarm in der englischen Landwirtschaft hervorgerufen, wo bisher der Kartoffelkäfer noch nicht seinen Einzug gehalten hatte.

**Der Mineralwasser-Verbrauch** in der Bundesrepublik ist auf 13,6 Liter im Jahr pro Bundesbürger gestiegen. Der Zuwachs betrug im letzten Jahr 26 v. H.

**Eine Ostblock-Tagung** der landwirtschaftlichen Sachverständigen der Oststaaten fand in Sofia (Bulgarien) statt, bei der über die Durchführung der von Moskau in diesem Jahr erlassenen Richtlinien zur Steigerung der landwirtschaftlichen Produktion beraten wurde.

**Der Cloppenburg Eier-Großmarkt** weist jetzt eine wöchentliche Anlieferung von 400 000 bis 600 000 Eiern auf.

**Die Zahl der Weinbauern** stellt sich im Bundesgebiet auf 90 865 mit einer Gesamtfläche von rund 62 000 ha Erwerbs-Weinbau.

**Der Tomatensaft-Verbrauch** in den USA beträgt je Kopf und Jahr zwischen 3000 und 4000 g, dagegen in der Bundesrepublik nur 15 g.

**Die Sozialisierung** der Landwirtschaft ist in Bulgarien abgeschlossen.

**Die Bodenpreise** sind in Polen seit 1950 um fast das Siebenfache gestiegen.

**Ein konzentrierter Stickstoffdünger** mit mehrjähriger Wirkung soll in einem sowjetischen Forschungsinstitut entwickelt worden sein.

**Ein Ablamm-Ergebnis** von 301 v. H. berichtet jetzt die staatliche Reinzucht der Romanowschafe in der UdSSR. Dies berichtet die Zeitschrift „Farmer and Stockbreeder“.



Grenzplügen — außerhalb der Radspur läuft der Pflug. So kann man bis dicht an den Zaun heranplügen. Wesentlich ist, daß die Umstellung zum Grenzplügen so leicht geht wie bei den Plügen der Landmaschinenfabrik Hannover (LFH), einer Tochtergesellschaft der Rheinstahl-Hanomag.



## Was bringt der Landmaschinen-Markt?

## WENIGER NEUERUNGEN BEI DEN SCHLEPPERN AUF DER DLG-SCHAU

Die marktgängigen Konstruktionen werden „reifer“ und „ausgefeilter“

Es ist sicher ein gutes Zeichen, daß auf der Kölner DLG-Wanderschau 1960 nicht in dem Maße, wie man das früher erlebte, Neuerungen zu sehen waren. Es gab zwar eine Menge Verbesserungen und manche frühere Konstruktion erschien reifer und „ausgefeilt“. Das schließt natürlich nicht aus, daß bei den Schleppern ganz neue Typen zu sehen waren; über einige davon soll hier kurz berichtet werden.

Am meisten wurde wohl die radikale Umstellung bei LANZ beachtet, wo man mit einer jahrzehntelangen Tradition gebrochen hat und statt des in aller Welt bekannten Einzylinder-Motors nun zwei neue Maschinen mit Vier-Zylinder-Motoren (Viertakt) anbot. Sie entwickeln 28 bzw. 36 PS; ein kleinerer soll noch kommen! — Auch die äußere Form der neuen Typen hat sich völlig gewandelt. Es war deshalb kein Wunder, wenn der LANZ-Stand ständig von Schaulustigen umlagert war!

Einige technische Einzelheiten: Der Motor ist, im Gegensatz zum früheren „Langhuber“ ein extremer „Kurzhuber“ geworden, bei dem der Kolbenweg sogar kürzer ist als der Kolbendurchmesser. Unsere geräuschempfindlichen Nerven sind dankbar für den verhältnismäßig „leisen“ Motor, bei dem man die Wasserkühlung bis in den Deckel des Zylinderkopfes geführt und so eine wirksame Geräuschdämpfung erreicht hat. Man hat sich bemüht, weitgehend den Forderungen der Praxis entgegenzukommen, die gerade für den Feldhäckslerbetrieb eine feine Gangabstufung in den Gängen bis 5 km forderte. Die neuen Lanztypen haben 10 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge, darunter einen Kriechgang von 380 m je Stunde. Für frontalangebaute Maschinen hat man eine Zapfwelle vorn mit 1000 Umdrehungen, hinten sind zwei Zapfwellen vorgesehen, von denen die eine die Normdrehzahl von 540 hat und als Motor-Getriebe und Wegzapfwelle geschaltet werden kann. Daneben haben wir hinten noch eine zweite Zapfwelle mit 1000 Umdrehungen für die Anbaumaschinen „von morgen“, wie es bei Lanz heißt. Man folgt damit den Vorschlägen anderer Länder, die bereits Maschinen für diese Zapfwellen-Drehzahl entwickelt haben.

Erfreulich ist, daß die Ausrüstung mit hydraulischem Kraftheber als selbstverständlich gilt und die Schlepper nur so angeboten werden.

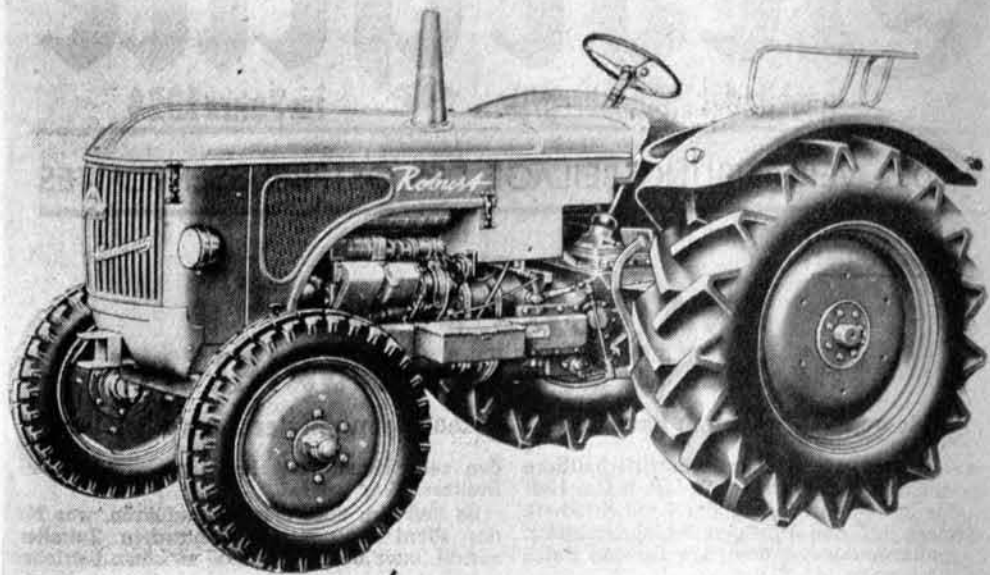
Es wird heute niemandem mehr einfallen, einen Schlepper ohne elektrischen Anlasser zu kaufen und ebenso sollte auch der Kraftheber zur Standardausrüstung gehören! Hier kann ein „sanfter Zwang“ nur gut sein! Die neue Lanz-Hydraulik arbeitet weitgehend automatisch und paßt sich Bodenunebenheiten an. Die unteren Lenker sind leicht festzustellen, und das Gestänge ist passend für Geräte beider Kategorien eingerichtet. Für diese Umstellung wird nicht einmal ein Schraubenschlüssel benötigt!

DEUTZ hat neben zwei neuen Schleppertypen mit 20 und 25 PS den „Multitrak“ weiterentwickelt, den schon bekannten Geräteträger, der bei Bedarf zu einem kurzen Schlepper zusammengeschoben werden kann. Letzterer hat nun — dem allgemeinen Drang zum stärkeren Motor folgend — einen 25-PS-Motor erhalten.

Auch bei HANOMAG hat man dem Wunsche nach stärkeren Schleppern Rechnung getragen und stellte den 14-PS-„Greif“ vor, der wohl den 12 PS ablösen soll. Auch der 35er ist stärker geworden und zeigte sich mit 42 PS als „Hanomag-Brillant“. Wenn er mit dem ursprünglich für den Zweitaktmotor der Hanomag entwickelten Aufladegebläse ausgerüstet wird, kann er für besonders schwere Arbeiten auf 50 PS umgeschaltet werden. Die Drehzahl wird dabei nicht erhöht. In dieser Ausführung hat man ihm den Namen „Robust“ gegeben; er dürfte für Betriebe geeignet sein, die das Jahr hindurch mit 42 PS auskommen, aber für Spitzen (Mähdrescher, Feldhäcksler usw.) eine Kraftreserve wünschen.

Immer wieder hören wir von schweren Unfällen — oft mit tödlichem Ausgang — durch das Umkippen des Schleppers. Auf der Lehrschau der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaften wurde auf einen Schutzbügel aus starkem Rohr aufmerksam gemacht, den die Fa. Dr. K. Kremer, Meisenheim, anbietet. Er ist so stark gehalten, daß er auch bei schweren Stürzen nicht zusammengedrückt wird; er kann auch als Halterung für das Schlepperverdeck benutzt werden. Mancher Schlepperhalter, besonders in hängigen Lagen, wird sich vielleicht überlegen, ob er sich nicht für 280,— DM diese „Lebensversicherung“ erwerben soll!

Dozent Dr. Meyer



Der „Hanomag-Robust“, ein Schlepper mit 42 PS, der sich auf 50 PS umschalten läßt. Mittels eines Aufladegebläses und Erhöhung der Einspritzmenge wird diese Leistungssteigerung ohne Erhöhung der Drehzahl erreicht.

## Ist der „Offenstall“ ein „optimaler Stall“?

Das Tiergesundheitsamt der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe hat sich in Zusammenarbeit mit dem Veterinärhygienischen und Tierseucheninstitut der Universität Gießen mit der Frage „Ist der Offenstall ein optimaler Stall?“ eingehend befaßt.

Es wurden sieben Betriebe untersucht, wobei sich folgendes ergab: Den mit der Intensivierung der „Domestikation“ (Entwicklung vom Wildtier zum Haustier) verbundenen Mängeln kann nur durch eine entsprechende Änderung der Haltungs- und Aufzuchtbedingungen begegnet werden. Die Offenstallhaltung der Jungtiere kann als das billigste, zweckmäßigste und bei Fernhaltung von Jungtierkrankheiten auch als das gesündeste Verfahren der Aufzucht von Kälbern, Fohlen, Ferkeln und Lämmern angesehen werden.

Unter Offenstall versteht man heute einen von drei Seiten durch Wände und durch die Decke begrenzten Raum, der nach einer Seite

(Südseite) vollständig mit der Außenwelt und ihren Einflüssen verbunden ist.

Der Tiefstall in der Form des geschlossenen Laufstalles weist hinsichtlich Strohverbrauch, Sauberkeit der Tiere, Gesundheit, Fruchtbarkeit und Geburten ähnliche, hinsichtlich der Milchgewinnung und Seuchenübertragung gleiche Verhältnisse wie der Offenstall auf.

Vom tierärztlichen Standpunkt aus betrachtet bestehen für Milchkuhe und Kälber keine Bedenken gegen einen Offenstall, wenn entsprechende bauliche, betriebstechnische und hygienische Einrichtungen vorhanden sind. Dazu gehören in erster Linie ein massiver Abkalbestall, der vom Offenstall weit genug entfernt und räumlich getrennt gelegen sein soll. Außerdem ein massiver Melkraum mit Melkständen und in unmittelbarer Angrenzungen — jedoch räumlich davon getrennt — Spülraum und Melkammer. Für Kälber bis zu einem halben Jahr ist der Offenstall im Winter nur bei Erfüllung bestimmter Voraussetzungen geeignet. (BLF)

## Die Weidentetanie bedroht die milchreichsten Kühe

Die Weidentetanie ist eine gefürchtete Weidekrankheit gerade der milchergiebigsten Kühe, die vor allem dann auftritt, wenn die Tiere auf die frischen Weiden gelassen werden. Nach den neuesten Untersuchungen wurde festgestellt, daß durch eine vollwertige Ernährung der Kühe im Winter und im Frühjahr der Ausbruch der Krankheit verhindert werden kann, wenn es sich nicht um erblich stark anfällige Tiere handelt.

Das Auftreten der Krankheit auf der Weide ist nur ein Symptom dafür, daß die Tiere infolge unzureichender Versorgung mit Vitaminen und Mineralstoffen seit Monaten erkrankt gewesen sind. Starkes Auftreten der Tetanie läßt darauf schließen, daß Fehler und Mängel im Betrieb vorlagen sowohl in der Zusammensetzung der

Böden, vor allen Dingen aber in der Fütterung und Haltung der hochleistenden Milchkuhe.

Obwohl die tieferen Zusammenhänge erst unvollkommen bekannt sind, hat man jetzt schlüssige Erkenntnisse über diejenige Betriebsstruktur, die die Tetaniegefahr in sich birgt. Diese Erkenntnisse wurden stark gefördert durch Untersuchungen, die von Prof. Dr. Max Becker-Kiel vorgenommen wurden. Durch Erhebungen und Untersuchungen in den betroffenen Betrieben kann man Grundlagen für eine spezielle Beratung gewinnen, die sich kurzfristig auf die vorbeugenden Maßnahmen bezieht, auf lange Sicht hin aber Betriebsumstellungen nicht außer acht lassen sollte. Gegenüber den Schäden, welche die Tetanie Jahr für Jahr verursacht, sind die dafür erforderlichen Aufwendungen sehr gering.

## Organisation und organisieren ganz groß

Die „Arbeitsgemeinschaft der landwirtschaftlichen Pflanzenzüchterverbände“ betrachtete die Saatgutschau bei der Kölner DLG-Ausstellung als Auftakt zum „Weltsaatgutjahr 1961“.

Der „Weltverband für Geflügelwissenschaft“ bringt vom 15. bis zum 18. November in Utrecht (Niederlande) die „1. Europäische Geflügelzucht-konferenz“ zur Durchführung.

Da es im Bundesgebiet rund 400 erfindungs-begabte Bauern und Landhandwerker gibt, wurde mit dem Sitz in Leuterbach eine „Erlinder-Genossenschaft der deutschen Bauern eGmbH.“ geschaffen.

Die Arbeitsgemeinschaft Deutscher Tierzüchter führte in Bonn eine Arbeitstagung der „Sachverständigen für das Lochkartenverfahren bei den Landeskontrollverbänden und Rinderzuchtverbänden“ durch.

Zum Präsidenten des Europäischen Komitees der Verbände der Landmaschinenhersteller wurde Fabrikbesitzer A. Mengele aus Günzburg gewählt. Dieses Komitee führt die Kürzung CEMA. A. Mengele ist Vorsitzender der LMV, d. h. der Fachgemeinschaft Landmaschinen im VDMA oder Verein Deutscher Landmaschinenbauern.

## LANDJUGEND BILDET ARBEITSGEMEINSCHAFT

In der Siedlerschule Katlenburg kamen bei einer Besprechung die Vertreter der heimatschutzverbundenen Landjugend Hessens und Niedersachsens überein, in einer übergeordneten Arbeitsgemeinschaft der heimatschutzverbundenen Landjugend die Lösung bestimmter Aufgaben gemeinsam anzustreben.

## UBER NACHBARS ZAUN

Einen Rechenschaftsbericht über das Wirken und die Arbeit in diesem Jahrhundert legt die Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe in einer textlich und bildlich erstklassig ausgestatteten Schrift vor, der auch auf die Pferde- und die ländliche Reiterei Westfalens eingeht. Dieser Bericht ist eine Quelle für das Schöpfen von Anregungen.

## WER LIEBT DIE GICHTBEERE?

Anfang des 19. Jahrhunderts wurde die schwarze Johannisbeere im Volksmund als „Gichtbeere“ bezeichnet. Ihre günstige Wirkung auf den Stoffwechsel

des menschlichen Organismus erkannte man schon frühzeitig. Die schwarze Johannisbeere spielt auch heute im biologischen Heilverfahren eine große Rolle. Die Frucht enthält z. B. 185 Einheiten Vitamin C gegenüber 49 Einheiten bei Citrusfrüchten. Diese Tatsache dürfte auch der Grund dafür sein, daß der Verbrauch an Marmelade, Konfitüre und vor allem an Süßmost von schwarzen Johannisbeeren ständig steigt.

## DAS DEUTSCHE FRISCHEI

Das deutsche Frischei mit dem amtlich zugelassenen Gewichtsstempel mit Erzeugernummer muß ungewaschen und frisch an den Markt kommen.

Es gibt folgende Gewichtsklassen:

	Eier auf 1 kg
S 65 g und darüber	14–15
A 60–65 g	16
B 55–60 g	17
C 50–55 g	19
D 45–50 g	21

Die Erlaubnis, Eier zu durchleuchten und gewichtsmäßig zu standardisieren und mit dem zugelassenen Stempel zu versehen, kann jeder Hühnerhalter mit 200 und mehr Legehennen erhalten.

Voraussetzung hierfür ist ein Raum, der sauber ist, gut belüftet und verdunkelt werden kann. Notwendig sind eine geeichte Eierwaage — 1 Stempelsatz — 1 Leuchtlampe — 1 Luftkammermesser — Anschauungstafeln sowie geeignetes Verpackungsmaterial.

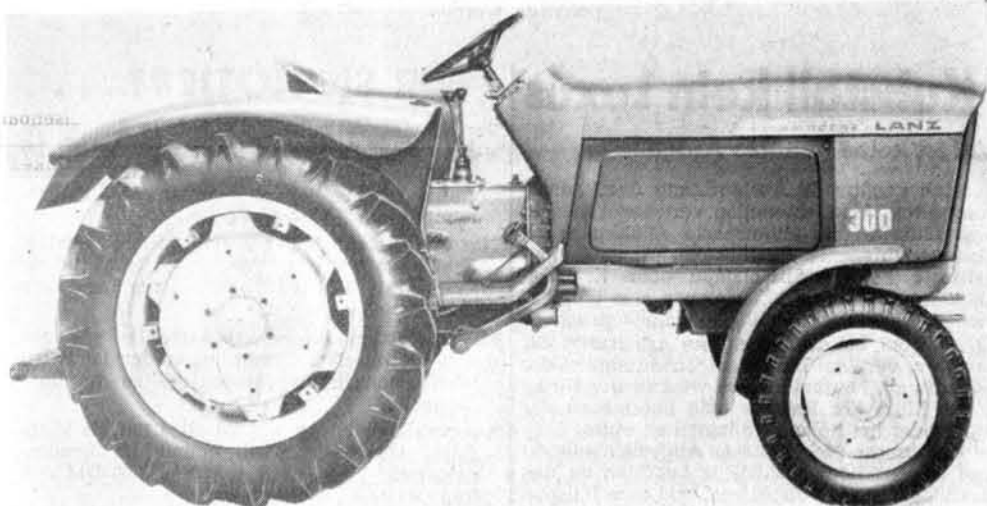
Eine solche Erstaussstattung (200 bis 600 Hennen) kostet etwa 150 DM. Der Antrag auf Zuerkennung einer Kontrollnummer und der Stempelerlaubnis wird bei der zuständigen Kreislandwirtschaftsbehörde gestellt. Nachweis über gelegte, sortierte und gestempelte verkauften Eier ist zu führen.

## VORSICHT BEI BETÄTIGUNG DER HYDRAULIK

Der Bundesverband der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaften — Hauptstelle für Unfallverhütung — Kassel, weist darauf hin, daß die Unfälle durch die Hydraulik der Schlepper zugenommen haben. Die Unfallverhütungsvorschriften verbieten beim Einsatz von Schlepperanbaugeräten das Mitfahren von weiteren Personen, da sie durch die unvermeidbaren Quetsch- und Scherstellen des Getriebes der Hydraulik und dergleichen gefährdet werden. Dieses Verbot gilt auch dann, wenn ein Notstopp auf dem Schlepper vorhanden ist.

## ENDE DER BEILAGE „GEORGINE“

Verantwortlich für den Inhalt der „Georgine“: Mirko Altgayer, (24a) Lüneburg, Wedekindstraße 11



Der John-Deere-LANZ-Schlepper „300“, die kleinere der beiden Neuentwicklungen von Lanz-Mannheim mit Vierzylinder-Viertaktmotor, 28 PS.

## 9 Millionen Kilo E-605-Mittel jährlich

Seit 1933 entwickelt Dr. Schrader Pflanzenschutzmittel

Im Jahre 1933 erhielt Dr. Schrader den Auftrag, zu versuchen, Deutschland in bezug auf den Pflanzenschutz vom Ausland unabhängig zu machen. Damals kaufte die Landwirtschaft jährlich für etwa 30 bis 40 Millionen Mark Pflanzenschutzmittel im Ausland. Nach elf Jahren konnte 1944 als erstes Ergebnis dieser Arbeit „Bladan“ der Landwirtschaft zur Verfügung gestellt werden. Dieses Mittel entsprach aber nicht voll den gehegten Erwartungen. Der Wirkstoff erwies sich als nicht genügend lagerbeständig und haltbar in wässriger Lösung.

Ende 1944 stellte Dr. Schrader die Substanz her, die Beständigkeit und Wirkung in bester

Verbindung zeigte. Sie wurde in den Laborjournalen unter E 605 geführt, jenes E 605, mit dem für viele Menschen der Begriff Pflanzenschutz untrennbar verbunden ist.

Der verlorene Krieg mit allen seinen unglückseligen Folgen offenbarte der Welt das Vorhandensein eines Mittels, das bisher streng geheim gehalten worden war. So kam es, daß bereits 1947 der Wirkstoff E 605 unter dem Namen „Parathion“ im Ausland hergestellt und gehandelt wurde.

Erst 1948 gelang es den Farbenfabriken Bayer, die Herstellung und Verwendung der E-605-Stoffklasse in Deutschland nachträglich unter Patentschutz stellen zu lassen. Heute beträgt die jährliche Produktionsmenge an E-605-Mitteln etwa 9 Millionen kg.

Die Arbeit Dr. Schraders ging aber weiter. Einen neuen Abschnitt leitete die Entdeckung der systemischen Insektizide ein, die nach dem Vorbild der in der Human-Medizin so segensreichen Sulfonamide entwickelt wurden. 1951 kam Systox versuchsweise in den Handel. Das Mittel dringt schnell in die Saftbahnen, das System, der Pflanze ein, stört sie selbst nicht, tötet aber jedes Insekt, das die Pflanze befallt. Die Pflanze baut den systemisch wirksamen Phosphorsäureester zu anorganischer Phosphorsäure ab, den sie als Aufbaustoff verwendet. Damit wird Systox letzten Endes zur Nahrung für die Pflanze, die bis zur Ernte keine schädlichen Rückstände mehr enthält.

DIE MAMMUTBAUME Kaliforniens sind die Riesen unter dem Baumbestand und erreichen Höhen über 100 m. Auch im Rheinland und Saargebiet gibt es Mammutbäume, die aber nur Höhen von 30 m aufweisen. Sie sind aber auch erst nur 100 Jahre alt.

## WIR REGISTRIEREN

In Kassel-Wartberg wurde durch den hessischen Landwirtschafts-Staatsminister Gustav Hacker eine große Nebenerwerbsniedersiedlung mit 115 Siedlerstellen übergeben. Jedes Baugrundstück ist 800 qm groß und soll am Rande der Siedlung noch 1000 qm landwirtschaftliche Nutzfläche erhalten. Die Kosten pro Siedlerstelle einschließlich Grund und Boden stellen sich zwischen 45 000 und 47 000 DM. Das gesamte Bauvorhaben stellt sich auf 6 Millionen DM Kosten.

Den Presseinformationen des Niedersächsischen Landwirtschaftsministeriums entnehmen wir, daß im Jahre 1959 im Lande Niedersachsen 3616 Siedler auf 12 700 Hektar angesiedelt wurden, wovon 2833 Stellen mit rund 10 200 Hektar an Heimatvertriebenen vergeben wurden.

Für das Jahr 1960 sind 3540 Siedlerstellen mit rund 17 000 Hektar bei einem Aufwand von 172 Millionen DM vorgesehen. Der Anteil der Flüchtlinge und Heimatvertriebenen soll 3275 Stellen betragen.



Schluß von Seite 14

des Reisetages und des Zustiegsbahnhofes per Postkarte oder Telefon umgehend der Geschäftsstelle der Landesgruppe (Anschrift siehe oben) zu melden.

**Cluppenburg.** Fahrt nach Düsseldorf zum Bundestreffen am 10. Juli. — Sommerausflug am 21. August nach Norderney. — In der Jahreshauptversammlung wurde auf den Abstimmungssieg in Ostpreußen vor vierzig Jahren und auf den Tag der deutschen Einheit hingewiesen. Die Neuwahlen hatten folgendes Ergebnis: 1. Vorsitzender Bernecker, stellvertretender Vorsitzender Kozinowski, Kulturwart Januschewitz, Jugendwart Frau Penner. Zwei Filme und ein Bericht über Ost-Berlin beschlossen die Versammlung.

**Hildesheim-Stadt.** Der Sommerausflug mit Bussen führte die Landsleute bis zum Malental hinter Salzdettfurth. Bei gemeinsamer Kaffeetafel wurde auf die Bedeutung des Bundestreffens am 10. Juli in Düsseldorf hingewiesen. Es wurden sodann Meldungen zur Teilnahme an der Gemeinschaftsfahrt abgegeben. Spaziergänge, Preisschießen, Spiele für die Kinder und schließlich ein unterhaltender Abend füllten den weiteren Verlauf des schönen Tages aus.

## SCHLESWIG-HOLSTEIN

Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Günther Petersdorf, Kiel, Niebuhrstraße 26, Geschäftsstelle: Kiel, Wilhelminenstraße 47/49, Telefon 4 02 11.

**Uetersen.** Am Sonntag, 3. Juli, Busausflug zu den Hütten Bergen und nach Schleswig. Abfahrt 8 Uhr Ostbahnhof; Zustiegstellen Buchhandlung Andresen und Produktion Kl. Sand. Einige Plätze sind noch zu haben bei Fräulein Wolger, Buchhandlung Andresen. — In der Monatsversammlung sprach Landmann Paschke über Westpreußen — deutsches Land, wobei der Redner auch auf den Abstimmungssieg vor vierzig Jahren einging.

**Burg a. F.** Eine Ausflugsfahrt über Bad Segeberg nach Neumünster mit Besichtigung des Heilmattierparks unternahm 74 Landsleute, geleitet vom stellvertretenden Vorsitzenden der Gruppe, Ernst Mirau. Bei der Weiterfahrt nach Preetz wurde der ehemalige stellvertretende Vorsitzende, Otto Soboll, besucht, der die Gruppe herzlich begrüßte. Der gemeinsamen Kaffeetafel schloß sich das gesellige Beisammensein mit Tanz an. Die Rückreise führte über Plön und Eutin.

## NORDRHEIN-WESTFALEN

Vorsitzender der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen: Erich Grimon, (22a) Düsseldorf 10, Am Schein 14, Telefon 62 23 14.

**Bochum.** Bei der Gedenkstunde zum Tag der deutschen Einheit, die vom Kuratorium „Unteilbares Deutschland“ veranstaltet wurde, wirkte der Chor der Ost- und Westpreußen unter der Leitung seines Dirigenten Heinrich Dieckert mit. — Über das Ordensland und die Weichselgebiete sprach der Historiker Erhard Krieger im Ostdeutschen Seminar an der Volkshochschule. Stadtverordneter Wilde wies in seiner Ansprache auf die Verdienste des Ostdeutschen Seminars hin und setzte sich für eine Ausweitung und Vertiefung gerade dieses Seminars ein. So wird sich der Vertriebenenbeirat der Stadt, dem Vertreter sämtlicher landmannschaftlicher Gruppen angehören, in einer der nächsten Sitzungen mit der Arbeit des Ostdeutschen Seminars befassen. Am 5. Juli findet eine weitere Veranstaltung des Seminars (im Hörsaal C, um 19.30 Uhr) statt.

**Paderborn.** Die Kreisgruppe veranstaltet für die Landsleute aus Stadt und Umgebung eine Gemeinschaftsfahrt nach Düsseldorf zum Bundestreffen am 10. Juli. Abfahrt: 6.30 Uhr. Hin- und Rückfahrt kostet 11,— DM. Umgehende Anmeldungen bis spätestens zum 5. Juli erbeten bei der Geschäftsstelle des Bundes vertriebener Deutscher, Pipinstraße 8.

**Unna.** Versammlung am Freitag, 1. Juli, 20 Uhr, in der Sozietät, Nördring. Nächste Versammlung am 2. Juli, 20 Uhr, bei Rehfuß, Kameradenstraße. In beiden Versammlungen Bezahlung der Fahrtkosten (6 DM) für die Fahrt zum Bundestreffen nach Düsseldorf. Abfahrtszeiten sind im Aushang bekanntgegeben.

**Hagen.** Fahrt zum Bundestreffen am 10. Juli ab Hauptbahnhof. Treffzeit: 7.30 Uhr und nicht um 9.30 Uhr.

**Detmold.** Zum Bundestreffen am 10. Juli in Düsseldorf fahren Busse der Kreisgruppe über Augustdorf und Horn. Schriftliche Anmeldungen sind noch bis zum 5. Juli möglich an Erich Dorn-

## Sonderbusse zum Bundestreffen

Mehrere Sonderbusse fahren nach Düsseldorf zum Bundestreffen. Sie werden in Stuttgart, Karlsruhe, Rastatt, Triberg und Villingen eingesetzt. Da noch Plätze frei sind, werden die Landsleute gebeten, sich bei ihren örtlichen Gruppen für die Fahrten um das gehend anzumelden. Anfragen können an das Vorstandsmitglied der Landesgruppe, G. Boretius, in Karlsruhe, Hambacher Straße 16, gerichtet werden. Bei größerem Bedarf werden noch weitere Busse eingesetzt.

masch, Annastraße 56. — Landmann Dr. Kumbstler sprach in der letzten Versammlung über „Unsere Aufgaben für Gesamtdeutschland“. Alle Landsleute waren aufmerksame Zuhörer.

**Recklinghausen.** Zum Bundestreffen am 10. Juli in Düsseldorf setzt die Kreisgruppe einen Bus ein. Fahrpreis (hin und zurück) 5,70 DM. Anmeldungen zur Teilnahme nehmen bis zum 1. Juli die Landsleute König (Weidenburgstraße 18) und Frick (Milchpfad 68) entgegen, bei denen auch die Abfahrtsstellen sowie die Abfahrtszeit zu erfahren sind.

**Münster.** Umgehende Anmeldungen für die Autobusfahrt am 10. Juli nach Düsseldorf zum Bundestreffen erforderlich. Meldeschluß am 6. Juli. — Dringend benötigt werden Quartiere zur Übernachtung vom 2. zum 3. Juli für das Bundestreffen der Westpreußen. Quartiermeldungen nehmen der Verkehrsverein (Nebenstelle Hauptbahnhof) oder Landmann Quadt, Hammerstraße 97, entgegen. — Monatsversammlung am 8. Juli, 20 Uhr, im Lokal Industrie-Hof (Friedrich-Ebert-Straße 41) mit Heimatgedenkstunde und Lichtbilderreihe. Bitte die Leihbücher in der Juliversammlung eintauschen.

**Burgsteinfurt.** Zum Bundestreffen in Düsseldorf fährt am Sonntag, 10. Juli, ein Omnibus ab Borghorst, Polizeistation, 05.45 Uhr; ab Burgsteinfurt, Wilhelmplatz (Oberkötter) 06.00 Uhr; ab Horstmar, Ortsmitte, 06.15 Uhr. Fahrpreis 8 DM. Anmeldungen sind umgehend im Schreibwarengeschäft Münch, Bahnhofstraße 14 (Telefon 6 12) vorzunehmen. Der halbe Fahrpreis ist anzuzahlen, Rest bis 5. Juli. — Anmeldungen für Metelen nimmt Frau Enning, Weiberg Damm 720, an. Nähere Auskünfte erteilt Landmann Münch.

**Geldern.** Die Gruppe des Bundes der Vertriebenen fährt am Sonntag, 10. Juli, mit einem Sonderomnibus zum Bundestreffen der Landmannschaft Ostpreußen nach Düsseldorf, Rheinstadion. Abfahrt um 7 Uhr Marktplatz; um 7.20 Uhr ab Wankum (Marktplatz); um 7.30 Uhr ab Wachtendonk (Friedensplatz). Weitere Haltestellen nach Bedarf. Rückfahrt um 20.30 Uhr ab Düsseldorf, Omnibusparkplatz. Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt 5 DM. Anmeldungen mit gleichzeitiger Fahrpreisüberweisung

## Wir gratulieren...

### zum 90. Geburtstag

am 7. Juli Landwirt Heinrich Schwarz aus Hanshagen, Kreis Pr.-Eylau, jetzt mit seiner Ehefrau Berta, geb. Worm, die am 3. Juli 75 Jahre alt wird, in Dollbergen Nr. 155 über Lehrte. Die Eheleute begingen vor drei Jahren ihre Goldene Hochzeit.

### zum 89. Geburtstag

am 30. Juni Frau Emma Dammasch, geb. Buddrick, aus Tilsit, Moltkestraße 24, jetzt in Düsseldorf I, Kölner Straße 338.

### zum 88. Geburtstag

am 14. Juni Landmann Adam Niewski aus Kl.-Schienanen, Kreis Ortelsburg. Der rüstige Jubilar lebt mit seiner Ehefrau in Niederlahnstein (Rhein), Schillerstraße 5.

### zum 87. Geburtstag

am 26. Juni Frau Wanda Aderjahn, geb. Riemer, aus Königsberg, Luisenallee 18. Die Jubilarin, die von beneidenswerter körperlicher Frische und geistiger Regsamkeit ist, lebt jetzt bei ihrer Nichte, Frau Erika Schaumann, in Berlin-Spandau, Alt-Pichelsdorf 5.

### zum 85. Geburtstag

am 1. Juli Frau Emilie Brombach aus Arys, Lötze-ner Straße 24, jetzt in Lübeck, Goebenstraße 5, bei Schilling.

am 5. Juli Frau Auguste Rudorf aus Königsberg, jetzt in Hohenwestedt, Kreis Rendsburg (Holst), Friedrichstraße 32.

### zum 84. Geburtstag

am 3. Juli Frau Frieda Clasen, geb. Joupin, aus Königsberg-Rauschen, Witwe des Postbeamten Hans Clasen, jetzt in Neumünster (Holst), Falderstraße 3.

am 8. Juli Frau Emma Mausek, Witwe des Polizeibeamten Franz Mausek, aus Insterburg, Ziegelstraße Nr. 17, jetzt in Köln, Balthasarstraße 82.

### zum 83. Geburtstag

am 26. Juni Frau Clara Grigat aus Königsberg, jetzt in Kiel, Schillerstraße 6, bei ihrem Sohn, Dr. med. Reinhard Grigat (Wehlau).

### zum 82. Geburtstag

am 1. Juni Landmann Herrmann Tietz aus Königsberg, Yorkstraße 54, jetzt mit seiner 79jährigen Ehefrau in Geesthacht, Gorch-Fock-Weg 6. Als ehemaliger staatlich geprüfter Masseur und Heilgymnastiker macht der Jubilar auch heute noch regelmäßige Frühgymnastik und geht anschließend ausgiebig spazieren. Neben seinen Kindern gehören acht Enkel und sieben Urenkel zu den Gratulanten.

am 26. Juni Bauer Fritz Schemioneck aus Kruglinen, Kreis Lötzen, jetzt in Bevensen, Kreis Uelzen, Schlesienweg 34.

am 30. Juni Frau Wilhelmine Nehrke, geb. Bendrich, aus Königsberg-Ponarth, Fichteplatz 32, jetzt in Baden-Baden, Weinbergstraße 62.

am 30. Juni Bauer Gustav Wippich aus Balleinen, Kreis Osterode, jetzt bei seiner Tochter Klara Roock in Bochum, Eggerstraße 52.

am 30. Juni Frau Auguste Lenz, geb. Lenz, aus Neumünsterberg, Kreis Pr.-Holland, jetzt in Dänischendorf a. F.

### zum 81. Geburtstag

am 7. Juli Fleischer Franz Gindler aus Pillau, jetzt in Malente-Gremsmühlen, Kellerseestraße 8.

### zum 80. Geburtstag

am 1. Juli Frau Eva Jogschies, geb. Bruszes, aus Bismarck, Kreis Heydekrug (Memelland), jetzt bei ihrer Tochter Erna Schink in Bad Schwartau, Geibelstraße 11.

am 2. Juli Witwe Minna Lange, geb. König, aus Bartschühnen, Kreis Pillkallen, jetzt in Burlo, Kreis Borken (Westf), Bocholter Diek 12.

am 3. Juli Frau Auguste Wiesner, jetzt in Berlin-Steglitz. Die Kreisgruppe 6b Treuburg gratuliert herzlich. Die Jubilarin ist geistig und körperlich rege und nimmt lebhaften Anteil am Zeitgeschehen.

am 4. Juli Landmann Johann Will aus Gr.-Sobrost,

Kreis Angerapp, jetzt in (21b) Herringen 2, Bundesstraße 79.

am 7. Juli Frau Maria Krüger, geb. Rohwetter, aus Layb, Kreis Braunsberg, jetzt in Kirschenbroich (Rheinland), Kr. Grevenbroich, Herzbroicher Weg 31.

am 11. Juli Magistratssekretär a. D. Carl Hoffmann aus Insterburg, Cecilienstraße 16, jetzt in Ratzeburg, Kreis Herzogtum Lauenburg, Neue Heimat 5. Er wohnt im Hause seines jüngsten Sohnes Ernst, umgibt von seinen Kindern und Enkelkindern.

### zum 75. Geburtstag

am 17. Juni Landmann Otto Rogowski, bis 1930 in Goldap, dann in Königsberg, Kaiserstraße 46a. Mit seiner Ehefrau Berta, geb. Schuster, lebt er jetzt in Bünde (Westf), Haßkampstraße 33a. Er ist dort Inhaber einer angesehenen Möbelhandlung.

am 29. Juni Frau Gertrud Ziegler, geb. Schweidler, aus Königsberg, Lavendelstraße 3, jetzt bei ihrer jüngsten Tochter Traute Plehn und Familie in Krefeld, Kaiserstraße 9a.

am 2. Juli Landmann Federmann aus Königsberg, Schwalbenweg 77, jetzt mit seiner Ehefrau in Butzbach (Hessen), Langgasse 27.

am 2. Juli Frau Auguste Pörschke aus Stablack, Kr. Pr.-Eylau, jetzt mit ihrem Ehemann Max Pörschke in (21a) Humfeld 199 (Lippe).

am 7. Juli Landmann Joh. Wilk aus Gneist, Kreis Lötzen, jetzt in Neusaß bei Augsburg, Buchenweg 14.

am 8. Juli Frau Gertrud Radtke, geb. Friedrich, aus Paffeliden, später Elgarren, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt in Augsburg, Siedlung Lindenau 70.

am 8. Juli Frau Alma Herbst aus Königsberg, Am Landgraben 14, jetzt zusammen mit ihrer Tochter, ihrem Schwiegersohn und vier Enkelkindern in Köln-

## 102 Jahre alt

Ihren 102. Geburtstag begeht am 7. Juli Frau Ottilie von Keler, geb. Zende, aus Allenstein. Im vergangenen Jahr besuchte ein Mitglied unserer Redaktion die Jubilarin, als sie ein Jahrhundert um ein Jahr überschritten hatte. Seinen Bericht veröffentlichten wir in der Folge 27 vom 4. Juli. Auch heute noch nimmt die Jubilarin am Tagesgeschehen lebhaften Anteil und auch an den äußeren Verhältnissen hat sich nichts geändert, nur ist ihr Gesundheitszustand nicht mehr ganz so gut. Ihre Tochter Edith Schmerberg, die als Lehrerin an der Mädchennittelschule in Allenstein wirkte und mit der die Jubilarin am Stadtrand von Celle, Jakobiweg 4, seit der Vertreibung lebt, betreut sie liebevoll. Wir wünschen der Jubilarin, in deren langem und ereignisreichem Leben fünf Kriege geführt wurden, weiterhin Gottes Segen.

Riehl, Riehler Gürtel 68, bei Dr. Herbert Kull. Die Jubilarin erfreut sich körperlicher und geistiger Frische.

## Eiserne Hochzeit

Die Eheleute Johann Malina aus Grünfließ, Kreis Neidenburg, wo sie eine kleine Landwirtschaft hatten, feierten am 2. Juni in Vörden, Kreis Bersenbrück, Bezirk Osnabrück, das Fest der Eisernen Hochzeit. Der Kreis Bersenbrück erteilte die Jubilare durch Geschenke, der Bürgermeister und der Pfarrer der Gemeinde sprachen Glückwünsche für den weiteren Lebensweg der Eheleute aus. Zwei Töchter, die von neun Kindern dem Jubelpaar geblieben sind, kümmern sich liebevoll um ihre Eltern.

## Goldene Hochzeit

Landmann Otto Monitor und Frau Frieda, geb. Hoepfner, aus Kl.-Meschkuppen, später Tilsit, jetzt in Neuß (Rhein), Konradstraße 32, am 8. Juli.

**Saarbrücken.** Kinderfest am 4. September im Waldhaus.

## BADEN-WÜRTTEMBERG

Vorsitzender der Landesgruppe Baden-Württemberg: Hans Krzywinski, Stuttgart-W, Hasenbergstraße Nr. 43. Geschäftsführer Willi Schakowski, Asperg, Friedrichstraße 21.

**Stuttgart.** Fahrt der Kreisgruppe nach Düsseldorf zum Bundestreffen mit Sonderwagen der Bundesbahn und Omnibussen. Mit Sonderwagen Abfahrt am Sonntagabend, 9. Juli, 7 Uhr; Ankunft in Düsseldorf gegen 13 Uhr. Rückfahrt Montag, 11. Juli, früh; Ankunft in Stuttgart gegen Mittag. Fahrpreis etwa 39 DM. Reiseleiter ist Landmann Paul Skrotzki, Bismarckstraße 46. Fahrt mit dem Omnibus (nur bei Beteiligung von dreißig Personen) am 8. Juli ab Schlossplatz, 20 Uhr; Ankunft in Düsseldorf Sonntagabend in der Frühe. Rückfahrt am Montag, 11. Juli, gegen 13 Uhr; Ankunft in Stuttgart (Schloßplatz) abends. Fahrpreis etwa 38 bis 40 DM. Die endgültigen Abfahrtszeiten sowie die Zeiten für die Zustiegenden entlang der Strecke werden noch bekanntgegeben. Umgehende Anmeldungen für Sonderwagen oder Bus erbittet der stellvertretende Vorsitzende, Walter Schneider, Neckarstraße 150 (Kohlenhandlung Kemnitz, Telefon 4 19 85). Sobald die Anmeldung bestätigt wird, ist ein Teilbetrag von fünfzig Prozent des Fahrpreises auf das Postcheckkonto Stuttgart 710 96, Württembergische Landesbank Stuttgart (Konto-Nr. 64 581) oder mit Postanweisung an Landmann Schneider einzubuchen, andernfalls wird die Anmeldung nicht berücksichtigt. Auswärtige Gruppen können sich ebenfalls bei Landmann Schneider anmelden.

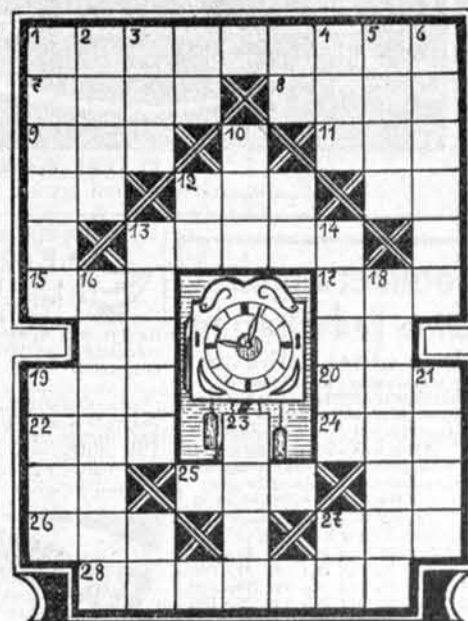
## HESSEN

Vorsitzender der Landesgruppe Hessen: Konrad Opitz, Gießen, An der Liebigshöhe 20.

**Frankfurt.** Gemeinschaftsfahrt nach Düsseldorf zum Bundestreffen. Abfahrt am Sonntagabend, 9. Juli, 12.51 Uhr, mit D-Zug 709; Ankunft in Düsseldorf um 16.25 Uhr. Rückfahrt mit D 720 am 10. Juli, 18.25 Uhr; Ankunft in Frankfurt 21.54 Uhr. Bei einer Teilnehmerzahl von 25 Personen kostet die Fahrt (hin und zurück) 24 DM. Umgehende Anmeldungen und die Bezahlung des Fahrpreises erbittet bis zum 1. Juli die Geschäftsstelle (Zeil 65-69, 3. Stock, Hochhaus Bienenkorb, Telefon 33 31 80). — Während der Ferien vom 1. Juli bis zum 31. August fallen die Sprechstunden aus. Nächste Sprechstunde am Montag, 5. September, 18.30 Uhr. — Am 2. Juli, 20.30 Uhr, Heimatgedenkstunde im Gewerkschaftshaus (Wilhelm-Leuschner-Straße 69). Es spricht der frühere Bürgermeister von Marlenburg, Pawelick. Ein Quartett des Hessischen Rundfunks wirkt mit. — Tag der Heimat am 11. September. — Über die Lehrgänge in Bad Pyrmont erteilt die Geschäftsstelle Auskunft.

## Rätsel-Ecke

### Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Ostseebad an der Samlandküste, 7. Laubbaum, 8. altnordische Erzählung, 9. Stadt in Italien, 11. Waldtier, 12. vorspringender Teil einer felsigen Küste, 13. mundartliche Bezeichnung eines kleinen Raubtieres, 15. Zufluß der Weichsel, 17. Zeitmesser, 19. Angehöriger eines nordischen Göttergeschlechts, 20. Frauennamen, 22. germanische Göttin der Unterwelt, 24. Zufluß der Warthe, 25. dem Winde abgekehrte Schiffsseite, 26. darauf kann man „schorren“, 27. persönliches Fürwort, 28. mundartliche Bezeichnung für sackartigen Behälter, Tasche.

Senkrecht: 1. unruhig, reizbar, 2. Liebesgott, 3. Stadt an der Donau, 4. selten, 5. Zufluß der Elbe in Böhmen, 6. mundartliche Bezeichnung für Nachbarn, 10. luftförmiger Körper, 13. andere Bezeichnung für Eiland, 14. Stadt in der Nähe von Lübeck, 16. giftiges, graues Metall, 18. gelbblühende Krautpflanze, 19. Schusterwerkzeug, 21. Fluß in der Elchniederung, 23. mundartliche Bezeichnung für Futterraufe, auch Schiffstau (ch = ein Feld).

## Rätsel-Lösung aus Folge 26

### Silbenrätsel

1. Chopin, 2. Abend, 3. Reni, 4. Lindenbaum, 5. Oheim, 6. Tante, 7. Traktor, 8. Eisenbahn, 9. Königssee, 10. Eydtkau, 11. Yvonne, 12. Schirwindt, 13. Erika, 14. Rastenburg, 15. Unke.

Charlotte Keyser:  
„Und immer neue Tage“

## Wir hören Rundfunk

In der Woche vom 3. bis zum 9. Juli

**NDR-WDR-Mittelwelle.** Freitag, 10.00 Schul-funk: Pommersche Kartoffelzüchter in Holstein. — **Sonnabend,** 15.00: Alte und neue Heimat, ab 15.15: Die Volksabstimmung in Ostpreußen. — 19.10: Unteilbares Deutschland. — **Norddeutscher Rundfunk-UKW.** Dienstag, 11.30: Volksmusik aus dem Osten. — Freitag, 8.10: Volkslieder aus Ostdeutschland. — **Hessischer Rundfunk.** Werktags, 15.20: Deutsche Fragen. Informationen für Ost und West. — **Donnerstag,** 21.10: Siegfried Lenz, Gelandet von Byzanz. Formen der Begegnung und Annäherung zwischen ungleich gestellten Menschen. — **Süddeutscher Rundfunk.** Mittwoch, 17.30: Nachrichten aus Mittel- und Ostdeutschland. — 22.10: Wir denken an Mittel- und Ostdeutschland. — **Donnerstag,** 22.45: Ein Buch und eine Meinung. Adolf



Frise spricht über das Buch von Carl J. Burckhardt „Meine Danziger Mission 1937—1939.“

**Südwestfunk.** Freitag, 14.45: Unvergessene Heimat. Wo Schiffe durch den Wald fuhren. Zoppot und seine Waldoper.

**Saarländischer Rundfunk.** Sonnabend, 10.00: Unvergessene Heimat. Ilse Langner, Märchenschlosser.

**Bayerischer Rundfunk.** Donnerstag, 22.10: Zwischen Elbe und Oder. — Sonnabend, 2. Programm, 14.00: Deutschland und der europäischen Osten. „Ob immer Treu und Redlichkeit“ Potsdam und die Unterzeichnung des Potsdamer Abkommens vor fünfzehn Jahren.

**Sender Freies Berlin.** Montag, 21.15: Walter Klauen liest seine Erzählung „Das Mädchen ohne Schwefelhölzer“. — Mittwoch, 23.15: Zeitgeschichte — Inhalt und Anspruch. VII. Die Opfer der Zeitgeschichte: Europa und Deutschland. Manuskript: Dr. Friedrich Zipfel. — Donnerstag, 2. Programm, 20.00: Herr und Frau Europa. Gesichter des europäischen Alltags. — Freitag, 21.30: Wanderungen durch die Mark Brandenburg. Eine Hofsage nach Theodor Fontane. — Sonnabend, 15.45: Alte und neue Heimat. — 19.30: Unteilbares Deutschland.

## Deutsches Fernsehen

Mittwoch, 21.35: Unter uns gesagt. Gespräch über Politik in Deutschland. Leitung Kurt Wessel.

Zu jeder Stunde...

JACOBS KAFFEE

Wunderbar





**KOSTLICH**  
**ORIGINAL Rosaken-Kaffee**  
35%  
H. KRISCH K.G.  
PREETZ/HOLSTEIN



**ORIGINAL Masurischer Bärenfang**  
38%  
H. KRISCH K.G.  
PREETZ/HOLSTEIN

ALTESTER MOKKA-LIKÖR DEUTSCHLANDS DIESER ART  
Goldene Medaille, Stuttgart 1951 — Große Silberne Medaille und Preisnünze der DLG-Tropen- und Exportprüfung, Frankfurt/Main 1958

**Sommerangebot**  
**Feine Federbetten**  
**Wie einst daheim**  
Lebenshaltung immer teurer  
**BRANDHOFFER-BETTEN** immer billiger  
BRANDHOFFER-BETTEN immer besser  
Das Bett, von dem man spricht:  
**ORIGINAL-SCHLAFBÄR**  
mit Goldstempel und Garantieschein  
Garantiezeit: rot-blau-grün-gold  
Direkt v. Hersteller — fix und fertig  
**10 zarte Gänsehalbdunen**  
**KLASSE LUXUS ELITE**  
130/200 6 Pf. nur 79,- nur 89,- DM  
140/200 7 Pf. nur 89,- nur 99,- DM  
160/200 8 Pf. nur 99,- nur 109,- DM  
80/80 2 Pf. nur 22,- nur 25,- DM  
**10 zarte Entenhalbdunen**  
**KLASSE PRIMA EXTRA**  
130/200 6 Pf. nur 59,- nur 69,- DM  
140/200 7 Pf. nur 69,- nur 79,- DM  
160/200 8 Pf. nur 79,- nur 89,- DM  
80/80 2 Pf. nur 17,- nur 20,- DM  
**Diese Betten halten 30 Jahre**  
Unzählige Anerkennungs-schreiben.  
Nachnahme-Rückgaberecht. Geld sofort zurück. Ab 30,- DM portofrei! Ab 50,- DM 3% Rabatt. Inletfarbe bitte stets angeben!  
**Brandhofer Düsseldorf**  
Abt. 11 Kurfürstenstr. 30  
Ostdeutscher Betrieb

**Schwere Original amer. Riesen-Pekingenten**  
4 Wo. 1,60 DM, 5 Wo. 1,80 DM. Vers. Nachn. Leb. Ank. gar. Streng reelle Bedienung. Spezial-Enten Hof Ewald Henrichfreise, Westerwiehe 95/10 üb. Gütersloh.  
**10 Tage Rasierklängen**  
100 Stück 0,08 mm 2,90, 3,70, 4,90  
0,06 mm 4,10, 4,95, 5,40  
Kein Risiko, Rückgaberecht, 30 Tage Ziel.  
Abt. 18 KONNEX-Versandh. Oldenburg i. O.

**STRICKER**  
Lieferung preisgünstig ab Fabrik  
Fahrräder, Kinderwagen, Transportfahrzeuge.  
Neu-Heim-Sportgeräte  
DM 48,75  
Buntkatalog gratis  
E. & P. STRICKER Abt.  
Fahrradfabrik  
Brockwede-Bielefeld

**Hosen**  
Die Sensation des Jahres!  
aus 100% Poly Acryl (synth.).  
Unerreicht strapazierfähig, säurefest, abs. schmutzabweisend (Öl, Fett, Obst, Tinte usw. einfach mit Wasser und Seife entfernen), Bügelfalt bleiben auch nach Wasche und Regen messerscharf. Leichtes Gewicht. Ideal für Beruf, Reise, Auto.  
**GABARDINE** DM 65,-  
**FRESKO** (nur 400 g) DM 49,-  
d. h. grau, braun, beige, anthr.  
Größe 46-57, Umlaufgarantie.  
3-M-Raten. Prospekt frei  
Leimner & Co., Ziffer 102, Heidelberg

**Verschiedenes**  
Älteres Ehepaar sucht 2-Zimmer-Wohnung m. Küche für sofort od. später. Gewünscht w. Kleinstadt od. nächste Umgebung, wo Bus-Verbindung vorhanden ist. MVZ bis 2000 DM möglich. Zuschr. erb. u. Nr. 04 742 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

**Qualitäts-Junghennen**  
Original Peking-Enten und schwere Lippe-Gänse  
Aus allerbesten Legezuchten u. pollorumfr. Beständen  

10 verschiedene Rassen	6-7 Wo.	8-9 Wo.	10-12 Wo.	12-14 Wo.
schw. wß. Legh.	3,-	3,50	4,20	4,50
rebbf. Ital.	3,-	3,50	4,20	4,50
Kreuzungs-Viellieger	3,-	3,50	4,20	4,50
... Ge-Hybriden				
Parmenter (rot)	3,50	3,90	4,70	5,-
weiß oder reb. xrot	3,50	3,90	4,70	5,-
New Hampshire	3,50	3,90	4,70	5,-
Bled-Red.	4,-	4,20	5,-	5,30
Ankona	4,-	4,20	5,-	5,30
Rhodeländer	4,-	4,20	5,-	5,30
Linienhybriden für Zuchtzwecke (Legeleistung 270 Eier und mehr) auf Anfrage. Riesen-Pekingenten: 10 Tg. 1,30, 14 Tg. 1,50, 3 Wo. 1,70, 4 Wo. 2,-, 5 Wo. 2,50 DM. Gänse, schw. Schlages: 8 Tg. 5,-, 14 Tg. 5,50, 3 Wo. 6,30, 4 Wo. 7,-, 5 Wo. 8,- DM. Wiederverkäufer und Großabnehmer erhalten Rabatt. Lieferung m. Wagen frei Haus. Leb. Ank. garantiert. Versand Nachnahme. Bei Nichtgefallen Rücknahme auf meine Kosten. Großbrüterei und Aufzucht LEO FÖRSTER, Westenholz 215/11 über Paderborn, Ruf: Neuenkirchen 976.				

**Fahrräder 78,-**  
Starkes Kinder-Ballonrad nur DM 59,50  
Grosskatalog gratis. Postkarte genügt.  
TRIPAD Fahrradbau Abt. 24 Paderborn

**Walter Bistrich**  
Königsberg  
München-Vaterstetten

**Achtung Königsberger**  
Wer kann mir behilflich sein? Ich benötige für den Nachweis meines ehemaligen Besitzes  
**„Café Bauer“**  
in Königsberg, je ein Foto Innen- und Außenaufnahmen. Wer von meinen früheren Gästen ist Besitzer von Ansichtskarten und stellt mir diese gegen Erstattung der Unkosten für kurze Zeit zur Verfügung? Frau Gertrud Trampenau, Gelsenkirchen-Buer, Lindenstr. 41.

**2-Zimmer-Wohnung** (Altbau) an alte Rentnerfrau od. alt. Ehepaar im Raum Köln zu vermieten. Zuschr. erb. u. Nr. 04 835 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

**Kl. Einfamilienhaus** (Bad) mit 1 1/2 Morgen Land, 1. Landkreis Herford (Weserbergland), an schnell 1,90 DM Vers. Nachn. Leb. u. ges. entchl. Käufer f. 20.000 DM zu verkaufen. Angeb. erb. unter Nr. 04 870 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

**Mühlhausen/Ostpreußen**  
Am Sonnabend, dem 6. August 1960, findet auf vielseitigen Wunsch wieder ein privates Heimattreffen für Mühlhausen und Umgebung in der  
**Blankenburg in Osnabrück-Hellern**  
statt. Beginn: 15 Uhr.  
Verbindung mit Linie 11 ab Hauptbahnhof bis Endstation, oder mit Niedersachsen-Bus ab Hauptbahnhof 14.45, 16.35, 17.20 Uhr bis zur Blankenburg.  
Anmeldungen mit Angabe der Personenzahl bis zum 15. Juli dringend erbeten an  
Curt Maaß, Osnabrück, Lotterstraße 93

**„Aus der Geschichte Ostpreußens“**  
Ein volkstümlicher Geschichtsabrisß von Prof. Dr. B. Schumacher. 3. Auflage. 96 Seiten Text mit 25 Abbildungen in Kunstdruck. Gebunden 4.80 DM.  
**Verlag Gerhard Rautenberg, Leer (Ostfriesland)**

Rüst. Herr, bis 70 J., wird v. allein- Etwa 6- bis 15-Morgen-Hausgrund- stehend. Frau, Ende 50, Ostpr., in Kleinstadt a. Wasser i. gt. Pflege genommen. Bildzuschr. erb. u. Nr. 04 712 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Rentnerhepaar ohne Anh. sucht 2- bis 3-Zimmerwohnung m. Bad. Keine Mansardenwohnung. Zuschr. erb. u. Nr. 04 690 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

**Aquarelle**  
mit Motiven von Ostpreußen. Königsberg, Saml.-Küste, Kurische Nehrung, Masuren u. a. Preis: 20 bis 30 DM. Auswahl-sendung ohne Kaufzwang. Wap-pen 5 DM. H. KIONKE, Birkenfeld bei Pforzheim Panoramastraße 21

Ältere gehbehind. Witwe bietet, um d. Lebensbedingungen zu erleich- tern, einem anhangl., ev., solid. Rentner ein Zuhause. Zuschr. erb. u. Nr. 04 655 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

**Schwere Original PEKING-ENTEN**  
10 Tg. 1,30, 14 Tg. 1,50, 3 Wo. 1,70, 4 Wo. 2,-, 5 Wo. 2,50 DM. Gänse, schw. Schlages: 8 Tg. 5,-, 14 Tg. 5,50, 3 Wo. 6,30, 4 Wo. 7,-, 5 Wo. 8,- DM. Wiederverkäufer und Großabnehmer erhalten Rabatt. Lieferung m. Wagen frei Haus. Leb. Ank. garantiert. Versand Nachnahme. Bei Nichtgefallen Rücknahme auf meine Kosten. Großbrüterei und Aufzucht LEO FÖRSTER, Westenholz 215/11 über Paderborn, Ruf: Neuenkirchen 976.

Rentnerin sucht leeres oder teilw. Zimmer. R. Hamburg, Bremen, Lübeck. Angeb. erb. u. Nr. 04 687 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

**Schwere amer. Riesen-Peking-Enten**  
3 Wo. 1,40 DM, 4 Wo. 1,60 DM, 5 Wo. 1,80 DM. Nachn.-Vers. Gesund. An-kunft garantiert. Geflügel-Franz Köckerling, Neuenkirchen 55 über Gütersloh, Telefon 381.

**Bestellungen**  
Treuburger und Seefriedener! Wer kannte den Gastwirt Willi Klimmek aus Seefrieden, Kreis Lyck, und kann bescheinigen, daß er als Reitlehrer bei der SS-Reiterstandarte Treuburger angestellt war? Die Bescheinigungen werden als Rentenunterlagen dringend benötigt. Nachr. erb. an Wilhelm Adamy, Essen-Borbeck, Altendorfer Straße 589.  
Lehrer, Ausbilder od. Mitschüler d. ehem. SA-Berufsschule in Schulitz, Kr. Bromberg! Wer kann bestätigen, daß Günter Buttgerit, geb. 4. 4. 1927, Laugallen, Ostpr., von 1942 bis 1944 i. d. Lehrausbildung als Schlosser stand u. seine Lehrabschlußprüfung abgelegt hat? Zuschr. erb. Günter Buttgerit, Lengerich (Westf.), Rahestr. Nr. 41.

Zur Feststellung des LAG u. Rentenansprüche suche ich dringend Zeugen, welche über die Besitzverhältnisse meines Mannes, Wilhelm Zarske, zuletzt wohnhaft in Stallupönen, Schützenstr. 8, aussagen können. Um Adressenangaben bittet Frau Maria Zarske, z. Z. Bad Krozingen (Baden), Belchenstraße 20.

Bitte melden! Gesucht wird. ehem. Mieter des Wohnhauses der Frau Gertrud Gelbke, Königsberg Pr.-Hufen, und der Vorbesitzer des Grundstückes. Nachr. erb. Frau Gertrud Flach, (24b) Heide (Holst), Friedrichstraße 9.

## FAMILIEN-ANZEIGEN

Knut Andreas  
11. 6. 1960  
Cordula und Ralf  
haben ein Brüderchen!  
In dankbarer Freude  
Gotlind Bender  
geb. Springer  
Hans Bender  
Bremen-Hemelingen  
St.-Wendel-Straße 37/39  
früher Gr.-Blumenau  
Kreis Samland  
früher Lenkonnischen  
Kreis Tilsit-Ragnit

Als Verlobte grüßen  
**Annelies Kohnke**  
**Wolfgang Tietz**  
Wehlau  
Stuttgart-Nord, Parlerstraße 35

Die Verlobung ihrer Tochter  
Karin  
mit Herrn  
Architekt und Tiefbau-Ing.  
Robert Schröder  
geben bekannt  
Richard Hantel  
und Frau  
Bosau, Kreis Eutin  
ehemals Landwirt in  
Glandau, Kr. Pr.-Eylau  
25. Juni 1960

Die Verlobung meiner Tochter  
Sigrid  
mit Herrn Diplomlandwirt  
Hans Honig  
zeige ich hiermit an.  
Elfriede Stach  
geb. Rausch  
Braunschweig  
Am Wendenwehr 10  
früher Königsberg Pr.  
Gerhardstraße 6  
18. Juni 1960

Ihre am 30. Mai 1960 vollzogene Vermählung geben bekannt  
**Martin Effen und Frau Edelgard**  
geb. Dombrowski  
Bergen, Kreis Celle, Hermannsbürger Straße 45  
Gleichzeitig grüßen die Eltern  
Ludwig Dombrowski  
und Frau Cäcilie, geb. Schroeter  
früher Allenstein, Ostpreußen  
Trautiger Straße, Abbau

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Werner Hardt**  
**Hildegard Hardt**  
geb. Ungerer  
Pfungsten 1960  
Karlsruhe/Neureut, Mittelstr. 6  
früher Lyck, Bismarckstraße 56

Für die Glückwünsche anlässlich  
unserer Goldenen Hochzeit dan-  
ken wir allen Freunden und Be-  
kannten auf diesem Wege auf  
das herzlichste.  
**Benjamin Peter**  
**und Frau Regina**  
Bimöhlen, den 20. Juni 1960  
früh. Trempen, Kr. Darkehmen

**Karin Hantel**  
**Robert Schröder**  
Verlobte  
Bosau Liensfeld

Meine Verlobung mit Fräulein  
Sigrid Stach  
Tochter des verstorbenen  
Diplomvolkswirtes Dr. Hans  
Stach und seiner Frau Gemah-  
lin Elfriede, geb. Rausch, gebe  
ich bekannt.  
**Hans Honig**  
Braunschweig  
Saarbrückener Straße 156  
früher Karnitz, Pommern

Am 4. Juli 1960 feiert unser gu-  
ter Vater und Opa  
**Franz Balzer**  
früher Angerapp  
Koblenzer Straße 5b  
jetzt Wankendorf (Holst)  
seinen 70. Geburtstag.  
Es gratulieren aufs herzlichste  
Kinder  
und Enkelkinder

Am 11. August 1960 feiern wir, fern unserer lieben ostpreu-  
bischen Heimat, in unserer neuen Wahlheimat im Kreise unse-  
rer Kinder und Enkelkinder den Tag unserer Silberhochzeit.  
**Alfred A. Adler und Frau Erna**  
geb. Stasch  
1824 1/2 S. Rendon, New Orleans 25/La. USA  
früher Balga, Kreis Heiligenbeil, Goldap, Bartenstein

Wir schließen den Bund fürs  
Leben  
**Peter Pries**  
**Ilse Pries**  
geb. Rempel  
Maschen, den 2. Juli 1960  
früher Dippelsee, Kreis Lyck

Anlässlich unseres 40jährigen  
Hochzeitstages am 3. Juli 1960  
grüßen wir alle Verwandten  
und Bekannten.  
**Fritz Seluga**  
**und Frau Frieda**  
geb. Selenz  
Worms-Hochheim  
Binger Straße 52  
früher Gorlau, Kreis Lyck  
und Mensguth, Ostpreußen

Am 1. Juli 1960 feiert unser Lie-  
ber Vater, Schwiegervater und  
Großvater  
Landwirt  
**Julius Paschkowski**  
seinen 70. Geburtstag.  
Es gratulieren herzlich  
seine Frau  
Kinder  
und Enkelkinder  
Großdornberg 152  
über Bielefeld II  
früh. Arnstein, Kr. Heiligenbeil

Am 4. Juli 1960 feiert unser gu-  
ter Vater und Opa  
**Franz Balzer**  
früher Angerapp  
Koblenzer Straße 5b  
jetzt Wankendorf (Holst)  
seinen 70. Geburtstag.  
Es gratulieren aufs herzlichste  
Kinder  
und Enkelkinder

Die Vermählung unserer  
Tochter REGINA  
mit Herrn  
DIETRICH MUSAN  
früher Gallingen  
Kreis Bartenstein  
geben wir bekannt.  
**Kurt Schwill**  
**und Frau Hildegard**  
geb. Buth  
(24b) Bönebüttel (Holstein)  
bei Neumünster  
früher Rothenen  
Kreis Pr.-Eylau, Ostpreußen  
2. Juli 1960

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Peter-Albrecht Thimm**  
**Irene Thimm**  
geb. Moeller  
Dortmund-Marten  
Pfungsten 1960  
früher  
Insterburg Königsberg Pr.  
Wichertstraße 7

Am 28. Juni 1960 verstarb nach  
langer, schwerer Krankheit un-  
ser lieber Vater, guter Schwie-  
gervater, Großvater, Urgroß-  
vater und Bruder  
**Franz Mollenhauer**  
a. Groß-Heydekrug, Ostpreußen  
im 68. Lebensjahre.  
Im Namen aller Trauernden  
**Albert Mollenhauer**  
Audorf-Rendsburg

Am 28. Juni 1960 verstarb nach  
langer, schwerer Krankheit un-  
ser lieber Vater, guter Schwie-  
gervater, Großvater, Urgroß-  
vater und Bruder  
**Franz Mollenhauer**  
a. Groß-Heydekrug, Ostpreußen  
im 68. Lebensjahre.  
Im Namen aller Trauernden  
**Albert Mollenhauer**  
Audorf-Rendsburg

Am 28. Juni 1960 verstarb nach  
langer, schwerer Krankheit un-  
ser lieber Vater, guter Schwie-  
gervater, Großvater, Urgroß-  
vater und Bruder  
**Franz Mollenhauer**  
a. Groß-Heydekrug, Ostpreußen  
im 68. Lebensjahre.  
Im Namen aller Trauernden  
**Albert Mollenhauer**  
Audorf-Rendsburg

Weinet nicht an meinem  
Grabe,  
gönnet mir die ew'ge Ruh',  
denkt, was ich gelitten habe,  
eh' ich schloß die Augen zu.  
Nach langem, schwerem Leiden  
entschlief für uns alle unfassbar  
mein lieber Mann, unser treu-  
sorgender Vater, Schwieger-  
vater und Opa  
**Heinrich Dembowski**  
aus Thierberg  
Kreis Osterode, Ostpreußen  
am 14. April 1960 im Alter von  
69 Jahren.  
In tiefer Trauer  
**Anna Dembowski**  
geb. Saretzki  
und Kinder  
sowie alle Angehörigen  
Glinde bei Hamburg  
Verbindungsweg 1

Zum Gedenken  
Am 28. Juni und 14. Juli 1960  
jährt sich der fünfzehnte Tode-  
tag unserer herzlichsten Eltern,  
Schwieger- und Großeltern  
**Gustav Packmohr**  
**Margarete Packmohr**  
geb. Damerau  
Ferner gedenken wir unseres  
lieben Bruders  
**Günther**  
verstorben Sibirien 1945  
In stillem Gedenken  
**Waltraut Hörstemeier**  
geb. Packmohr  
**Karl-Heinz Hörstemeier**  
nebst Geschwistern  
Bremen, Plattenheide 20  
früher Medenau, Kreis Samland

Fern seiner geliebten Heimat  
verstarb am 6. Juni 1960 nach  
langer schwerer Krankheit  
mein lieber Mann, unser her-  
zensguter Vater, Bruder, Schwa-  
ger und Onkel  
**Polizeimeister a. D.**  
**Wilhelm Clausen**  
früher Schönwalde  
Kreis Allenstein, Ostpreußen  
im Alter von 54 Jahren.  
In stiller Trauer  
**Irmtraut Clausen, geb. Blawat**  
**Horst, Heinrich, Ingrid**  
**Brigitte, Christel, Maria**  
**und Anverwandte**  
Laer, Bezirk Münster  
Klingenhagen 24

Fern ihrer geliebten Heimat  
nahm Gott der Herr am 15. Juni  
1960, nach 49jähriger glücklicher  
Ehe, meine liebe Frau, Schwe-  
ster, Schwägerin und Tante  
**Martha Hesse**  
geb. Ozduck  
im 73. Lebensjahre nach langer  
schwerer Krankheit zu sich in  
sein himmlisches Reich.  
In tiefer Trauer  
im Namen aller Angehörigen  
**Gustav Hesse**  
Braunschweig, Radeklint 8  
früher Insterburg  
Lindenstr. 3 u. Erich-Koch-Str. 1  
Beerdigung fand am 20. Juni  
1960 auf dem Hauptfriedhof  
statt.

Pfötzlich und unerwartet ent-  
schlief heute, für uns unfassbar,  
nach kurzer schwerer Krank-  
heit  
**Bankleiter a. D.**  
**Alfred Kallweit**  
der Raiffeisenbank e.G.m.u.H.  
Zinten  
im 66. Lebensjahre.  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**Lucie Kallweit, geb. Neumann**  
Buxtehude, den 17. Juni 1960  
Winterstraße 1a

**Familien-  
Anzeigen**  
im  
**Ostpreußenblatt**  
sind einer persönlichen  
Benachrichtigung  
gleichzusetzen



Nach langem, schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leiden erlöste der Herrgott heute unsere herzensgute, unvergessene Mutter, Schwiegermutter, unsere liebe Onkel, Schwägerin und Tante

## Anna Doeben (Dobczinski)

geb. Komsthöft  
früher Allenstein, Ostpreußen

im Alter von 81 Jahren, gestärkt durch die Gnadenmittel unserer heiligen Kirche.

Mit unserer großen Trauer verbindet sich tiefste Dankbarkeit gegen die Entschlafene und gegen Gott, der uns mit ihr so reich und so lange beschenkt hat.

Kurt Wodsak und Frau Ursula, geb. Dobczinski  
Elisabeth Doeben  
Clemens Liedtke (vermisst) und Frau Hildegard geb. Dobczinski  
Edmund Wodsak und Frau Kläre, geb. Dobczinski  
Margarete Doeben (vermisst)  
dreizehn Enkelkinder und Anverwandte

Leer (Ostfriesland), Friesenstraße 33/35, Calgary (Kanada)  
Göttingen, Düsseldorf, den 13. Juni 1960

Die Beerdigung hat am Mittwoch, dem 15. Juni 1960, um 14.30 Uhr in Holzminnen (Weser) von der Kapelle des Friedhofes Allersheimer Straße aus stattgefunden.

Feierliches Requiem war am Montag, dem 20. Juni 1960, um 7.15 Uhr in St. Michael, Leer.

Nach Gottes Willen entschlief am 3. Juni 1960, 14.15 Uhr, im 79. Lebensjahre unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Großmutter

## Eugenie Emma Minna Danielzick

geb. Grzanna  
früher Biella, Ostpreußen

Sie folgte unserem lieben Vater

## Arthur Danielzick

Dipl.-Ingenieur

der am 23. März 1947 starb.

Es trauern ihre Kinder  
Erika Patschke, geb. Balda  
Wilhelm Balda  
Peter E. Balda  
Karl-Eugen Balda  
Arthur Balda  
Helga Kurtz, geb. Danielzick  
und Familien

Kelsterbach bei Frankfurt/Main, Rüsselsheimer Straße 19

Gott, der Herr über Leben und Tod, erlöste am Abend des 22. Juni 1960 unsere liebe treubesorgte Mutter, herzensgute Groß- und Urgroßmutter

## Luise Oshlies

geb. Grodde

früher Wehlau und Königsberg Pr.

im 82. Lebensjahre von ihrem mit großer Geduld und Gottvertrauen ertragenem Leiden.

In stiller Trauer

Gertrud Rohde, geb. Oshlies  
Hannover, Mendelssohnstraße 43  
Anni Skronn, geb. Oshlies  
Manfred Rohde und Frau  
Ulrich Skronn und Frau  
und Urenkelin Gabriela Rohde

Bissendorf (Han), Burgwedeler Straße

## Nachruf

Am 5. Juli 1959 entschlief nach kurzer, schwerer Krankheit plötzlich und unerwartet unsere liebe treusorgende Mutter, Großmutter und Urgroßmutter, die Witwe des Stadtinspektors Heinrich Knaup, Frau

## Ida Knaup

geb. Ewerling

im Alter von 70 Jahren.

Tief betrauert und unvergessen von ihren  
fünf Töchtern  
fünf Schwiegersöhnen  
Enkelkindern und Urenkeln

früher Tilsit, Moltkestraße 8

Sie ruht in Achim, Bezirk Bremen, auf dem Parkfriedhof.



Nach langem, mit großer Geduld ertragenem Leiden entschlief heute meine liebe herzensgute Mutter, Schwiegermutter, unsere liebe Schwester, Schwägerin und Tante

## Margarethe Matthießen

geb. Hensel

im Alter von 60 Jahren.

In tiefer Trauer

Karl-Heinz Richardt und Frau Hertha  
geb. Matthießen  
und alle Angehörigen

Flensburg, Ostlandstraße 36, den 10. Juni 1960  
früher Seestadt Pillau

Die Beerdigung hat am Montag, dem 13. Juni 1960, auf dem Friedhof in Adelby stattgefunden.

Am 12. Juni 1960 entschlief nach kurzer Krankheit unsere liebe Schwester, Schwägerin, Tante und Großtante

## Frieda Krumm

früher Königsberg Pr., Unterhaberberg 76

Im Namen der Hinterbliebenen

Bruno Krumm  
Winsen (Luhe)  
Niedersachsenstraße 29

Die Beerdigung fand am 15. Juni 1960 in Flensburg auf dem Friedhof am Friedenshügel statt.

Nach kurzer schwerer Krankheit entschlief heute im Alter von 82 Jahren unsere liebe Schwester, Schwägerin, Großmutter und Tante, Frau

## Ella Willrath

geb. Richter

früher Kilmken, Ostpreußen

In tiefer Trauer

im Namen der Angehörigen

Irmgard Schmitz, geb. Richter  
Dr. Heinrich Schmitz

Essen-Bredeney, Graf-Bernadotte-Straße 69, den 18. Juni 1960

Die Trauerfeier zur Einäscherung fand am Dienstag, dem 21. Juni 1960, um 13.30 Uhr in der Kapelle des Südwestfriedhofes (Ehrenfriedhof) statt.

Nach kurzer schwerer Krankheit verschied am 17. Juni 1960 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Großmutter und Urgroßmutter, Frau

## Martha Glasz

geb. Rutkowsky

im Alter von 83 Jahren.

In stiller Trauer

Familie Wilhelm Nadolny, Stadthagen  
Familie Richard Glasz, Leese  
Familie Siegfried Glasz, Herford  
Familie Grabosch, Erfurt

Stadthagen, Am Bahnhof 12, den 17. Juni 1960  
früher Aweyden, Kreis Sensburg, Ostpreußen

Die Beerdigung fand am 20. Juni 1960 auf dem Friedhof in Stadthagen statt.

Ich habe dich je und je geliebt  
darum habe ich dich zu mir gezogen  
aus lauter Güte.

Nach schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leiden ist am 15. Juni 1960 um 22 Uhr meine geliebte Frau, mein bester Lebenskamerad, Frau

## Elsa Hillgruber

geb. Kurp

fern ihrer geliebten Heimat, im Alter von 76 Jahren heimgegangen. Ein Leben voller Hilfsbereitschaft, Liebe und Güte hat sein Ende gefunden. Sie starb im festen Glauben an ihren Erlöser.

Im Namen der trauernden Angehörigen  
Louis Hillgruber, Rb-Amtmann a. D.

Beckum, Bezirk Münster (Westf.), Nordstraße 68a  
früher Thorn, Elbing, Braunsberg, Neidenburg, Königsberg Pr.

Die Trauerfeier fand am Dienstag, dem 21. Juni 1960, um 15 Uhr auf dem evangelischen Friedhof, Hammer Straße, statt.

Nach einem langen Leben entschlief am 18. Mai 1960 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter

## Meta Schneider

geb. Kramer

vier Monate vor ihrem 80. Geburtstag.

In tiefer Trauer

Erika Vetter, geb. Schneider  
Alfred Vetter  
Hundstadt/Usingen  
Kurt Schneider  
Friederike Schneider, geb. Glage  
Grevenbroich, Am Flutgraben 51  
Helmut Schneider  
Hella Schneider, geb. Salzmann  
Berlin-Spandau, Mertenstraße 55

Hundstadt, Kreis Usingen, Hauptstraße 24  
früher Seestadt Pillau, Steenkestraße

Müh' und Arbeit war ihr Leben,  
Ruhe hat ihr Gott gegeben.

Nach kurzer schwerer Krankheit entschlief heute mittag ruhig und sanft unsere gute Mutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester und Tante

## Mathilde Neitzel

geb. Zachow

im 87. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Anna Neitzel  
Horst Zimmer und Frau, geb. Tilitzki  
und Urgroßmutter

Verden (Aller), Fritz-Reuter-Weg 20, den 21. Juni 1960  
früher Ostseebad Cranz, Königsberger Straße 1

Ich weiß, daß mein Erlöser lebt.  
Hiob 19, 25

Im festen Glauben an ihren Erlöser entschlief nach einem erfüllten Leben am 10. Mai 1960 im 83. Lebensjahre meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

## Henriette Gorny

geb. Gorzalka

früher Neumalken, Kreis Lyck

In stiller Trauer  
doch getröstet auf ein Wiedersehen  
im Namen aller Angehörigen

Karl Gorny

Selmsdorf, Kreis Grevesmühlen

Mein lieber Mann und Lebenskamerad, unser treusorgender Vater und gütiger Großvater, unser Bruder, Schwager, Vetter und Onkel

## Emil Siegmund

Mittelschullehrer I. R.  
aus Labiau, Ostpreußen

ist im Alter von 78 Jahren von uns gegangen.

Sorge und Hilfsbereitschaft waren der Inhalt seines Lebens.

In stiller Trauer

Anna Siegmund  
geb. Siegmund  
Alex Hinz und Frau Ilse  
geb. Siegmund  
Süderbrarup, Kr. Schleswig  
Ernst Gigge und Frau  
Hildegard, geb. Siegmund  
Nürnberg  
Dr. Werner Siegmund  
Wernsdorf in Sachsen  
Dr. Lothar Siegmund  
und Frau Anneliese  
Gersfeld (Rhön)  
und sieben Enkelkinder

Wesselburen, den 19. Juni 1960  
Totenhemmer Weg 82

Die Trauerfeier war in der Friedhofskapelle zu Wesselburen am Donnerstag, dem 23. Juni 1960, um 14.45 Uhr. Anschließend Überführung nach Kiel.

Im Sinne des Verstorbenen wurde gebeten, anstatt eines Kranzes nach der Trauerfeier eine Spende für die Friedlandhilfe zu geben.

Bauer

## Rudolf Preuß

früher Opitten, Kr. Pr.-Holland  
Ostpreußen

im 73. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Emma Preuß, geb. Fiedler  
Kinder und Enkelkinder

Wöbbel, den 19. Juni 1960

Nach einem Leben in treuer Pflichterfüllung und unermüdlicher Sorge für die Ihren ist am 17. Juni 1960 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Großmutter

## Eliese Rangnick

geb. Berger

im Alter von 79 Jahren von uns gegangen.

Nun ruhen ihre nimmermüden Hände.

In stiller Trauer

Anita Wolk, geb. Rangnick  
Meta Thießen, geb. Rangnick  
Waldemar Thießen  
Dr. Bernt Thießen  
Knut Thießen  
Susanne Wolk  
Ulrich Wolk

Kiel-Wik, Hohenrade 52  
Westercelle, In den Birken 8  
früher Königsberg Pr.  
Alter Garten 46 b

Die Einäscherung hat in Kiel stattgefunden.

In deine Hände empfehle ich meinen Geist; du hast mich erlöst, Herr, du treuer Gott.  
Psalm 31, 6

Am 14. Mai 1960 entschlief nach kurzer schwerer Krankheit im Alter von 80 Jahren, fern der Heimat, aus der sie erst 1957 gekommen ist, unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

## Auguste Rohmann

geb. Lissek

fr. Alt-Kelbonken (Lawnlasek)  
Kreis Sensburg

Sie folgte unserem lieben Vater

## August Rohmann

der am 6. Februar 1948 in der Heimat verstarb.

In stiller Trauer

Willi Schulze und Frau  
Hedwig, geb. Rohmann  
Süplingen, Kr. Helmstedt  
Heinrich Niewiara und Frau  
Emma, geb. Rohmann  
Berg, Gladbach  
Gierather Straße 42  
Heinz Schaumkessel und Frau  
Elfriede, geb. Rohmann  
Hildesheim, Hafenstraße 20  
Heinrich Bamberger und Frau  
Margarete, geb. Rohmann  
Sterzhausen  
Kreis Marburg (Lahn)

Süplingen, Kreis Helmstedt  
Breite Straße 41

Am 12. Juni 1960 um 15 Uhr verschied nach schwerem Leiden mein lieber Mann, unser guter Schwager und Onkel

## Franz Marquardt

im Alter von 77 Jahren.

In stiller Trauer

Ida Marquardt, geb. Lenkeit

Nienkerk, Kreis Geldern  
Weststraße 22, den 24. Juni 1960  
früher Königsberg Pr.

Während seines Kuraufenthaltes im Schwarzwald entschlief plötzlich am 9. Juni 1960 mein geliebter Mann, mein guter Vater

## Otto Raschke

Reichsbahnmann i. R.

im 76. Lebensjahre.

In großem Schmerz

Edith und Ditloff Raschke  
und Verwandte

Bad Pyrmont, Solbadstraße 36  
früher Königsberg Pr.



Am 6. Juni 1960 ist ganz plötzlich und unerwartet unser geliebter Mann und Vater, der

Molkereibesitzer

## Ernst Manser

aus Scharnau, Kreis Neidenburg

im Alter von 63 Jahren gestorben. Wir haben seine Asche in Zürich auf dem Friedhof Manegg beigesetzt.

Erika Manser, geb. Kendelbacher

Dr. Iselore Manser

Zürich, Burstwiesenstraße 65, im Juni 1960

Müh' und Arbeit war Dein Leben,  
treu und fleißig Deine Hand,  
Ruhe hat Dir Gott gegeben.

Nach einem Leben voller Liebe und treuer Sorge für uns entschlief plötzlich und unerwartet am 11. Juni 1960 meine herzengute Frau, unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

## Martha Mohnstein

geb. Stolzenberg

aus Rastenburg, Eichmedien, Allenstein

im Alter von 74 Jahren.

In stiller, tiefer Trauer  
im Namen aller Hinterbliebenen  
**Karl Mohnstein**

(24a) Schwarzenbek  
Eichenweg 16

Am 8. Juni 1960 ging plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, unser guter Vater, Bruder und Schwiegersohn

## Bruno Maeser

früher Königsberg Pr.

im Alter von 56 Jahren für immer von uns.

Ruth Maeser, geb. Maß  
Düsseldorf, Kronprinzenstraße 19

Lucie Maeser  
Rodewald (Han)

Walter Maeser  
Celle, Weingarten 11

Die Beisetzung fand am 13. Juni 1960 auf dem Stoffeler Friedhof in Düsseldorf statt.

Anzeigentexte bitten wir in Druck- oder Schreibmaschinenschrift einzusenden!

Am 22. Juni 1960 jährte sich zum 10. Male der Tag, an dem unser über alles geliebter Mann und Vater, der

prakt. Arzt

## Dr. med. Willi Klugmann

aus Insterburg

für immer von uns ging.

In treuem Gedenken

Hedwig Klugmann  
und Kinder

Bad Salzungen, 22. Juni 1960

Am 19. Juni 1960 verstarb in Trier im 87. Lebensjahre

Oberstleutnant a. D.

## Alfons Claessens

Ein treuer Kamerad, ein in Krieg und Frieden bewährter Offizier ist mit ihm dahingegangen. Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Im Namen der Offiziere

des ehem. Fußartillerie-Regiments v. Linger (Ostpr.) Nr. 1  
Kadgien, Generalmajor a. D.

Ansbach, den 22. Juni 1960

Gott, der Herr über Leben und Tod, nahm am 4. Juni 1960 meinen geliebten treusorgenden Mann, meinen herzensguten Papa, Schwiegersohn und Opa, Bruder, Schwager und Onkel

## Albert Strunk

zu sich in den ewigen Frieden. Er starb im 71. Lebensjahre nach langer schwerer Krankheit, fern der Heimat.

In tiefer Trauer

Ida Strunk, geb. Otto  
und Angehörige

Münster (Westf), Enkingweg 31  
früher Gr.-Gotteswalde, Kreis Mohrungen, Ostpreußen

Plötzlich und unerwartet ist heute mein geliebter Mann, unser so guter Neffe, Vetter, Schwager und Onkel

Justizoberinspektor I. R.

## Dr. jur. Hans Bergmann

früher Oberlandesgericht Königsberg Pr.

im Alter von 66 Jahren sanft entschlafen.

In tiefer Trauer  
im Namen der Hinterbliebenen

Margarete Bergmann, geb. Wiechmann

Lemgo (Lippe), Spiegelberg 45, den 19. Juni 1960



Was Gott tut, das ist wohlgetan.

Am 3. Juni 1960 ging mein geliebter Mann, mein guter Vater, Bruder, Schwager und Onkel

Lehrer I. R.

## Alfred Seehofer

für immer von uns.

Er starb plötzlich und unerwartet in Ludwigsburg infolge eines Herzschlages.

In stiller Trauer

Maria Seehofer  
Sohn Karl  
und alle Anverwandten

Gronau (Westf), Eichenhofstraße 9, im Juni 1960  
früher Lötzen, Ostpreußen, Walter-Flex-Straße 24

Gott der Herr nahm heute abend um 20.25 Uhr meinen lieben Mann, unseren lieben Vater, meinen letzten Bruder, unseren Onkel, Vetter, Schwager und meinen Schwiegervater

## Adolf Kummer

Schriftleiter I. R.

im 64. Lebensjahre nach längerer Krankheit, jedoch plötzlich zu sich in die Ewigkeit.

Margarete Kummer, geb. Praetsch  
und alle Angehörigen

Arnsberg (Westfalen), Gierskämpen 32, den 16. Juni 1960  
früher Rastenburg, Ostpreußen, Deutsch-Ordens-Straße 33



Heute entschlief nach schwerer Krankheit mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Onkel

## Friedrich Dromien

im 83. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Elise Dromien, geb. Pokar  
Horst Boschke und Frau Gerda  
geb. Dromien  
Heinrich David und Frau Edith  
geb. Dromien  
Ute und Wolf Rainer

Itzehoe, den 16. Juni 1960  
Johann-Holm-Straße 2, Birkenweg 43a

Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief heute mein lieber Mann, mein guter Vater, Bruder, Schwager und Onkel

## Karl Schulz

einen Tag vor seinem 57. Geburtstage.

In stiller Trauer

im Namen der Angehörigen

Gertrud Schulz, geb. Albrecht

Göttingen, Weender Straße 6, den 23. Juni 1960

Am 31. Mai 1960 entschlief, fern seiner geliebten Heimat, mein lieber Vater, unser guter Opa, Schwiegervater, Schwager und Onkel

Postbetriebswart a. D.

## Albert Blankenstein

im Alter von 76 Jahren.

Er folgte seiner lieben Frau, meiner lieben guten Mutter

## Anna Blankenstein

geb. Fabricius

die am 23. Juni 1955 ebenfalls in München verstarb.

In tiefer Trauer  
im Namen aller Angehörigen

Horst Blankenstein

München 13, Görresstraße 13  
früher Königsberg, Waldburgstraße 27

Am 22. Juni 1960 nahm Gott der Herr nach schwerem Leiden meinen innigstgeliebten Mann, meinen treuen Lebenskameraden

## Heinrich Wilm

im 73. Lebensjahre zu sich.

In tiefer Trauer

Charlotte Wilm  
geb. Stach von Goltzheim

Hamburg 39, Eppendorfer Stieg 4  
früher Königsberg Pr., Vorderroßgarten 64

Beisetzung am Montag, dem 27. Juni 1960, um 12 Uhr von der Kapelle 2 des Ohlsdorfer Friedhofes.

Am 13. Juni 1960 entschlief, fern seiner lieben Heimat, nach einem arbeitsreichen und hilfsbereiten Leben nach kurzer schwerer Krankheit mein lieber Vater, Schwiegervater, Bruder, Opa, Schwager und Onkel

## Emil Kabbeck

früher Königsberg Pr.-Quedau, Hauptstraße 20  
zuletzt Bokenau bei Bad Kreuznach

im 67. Lebensjahre

In stiller Trauer

im Namen aller Angehörigen

Hermann Kabbeck  
Bad Kreuznach (Rheinld.)  
Hakenheimer Gasse 7

Am 17. Juni 1960, morgens 2 Uhr, ist nach kurzer schwerer Krankheit mein lieber Mann, unser lieber Vater, Bruder, Onkel und Opa

Bauer

## Friedrich Maetzing

im 83. Lebensjahre von uns gegangen.

Im Namen aller Angehörigen

Klara Maetzing, geb. Hahn

Tuttlingen, Katharinenstraße 14  
früher Grünhagen-Abbau, Kreis Pr.-Holland, Ostpreußen

Am 6. Juni 1960 ist meine liebe Tochter, unsere Schwester, Schwägerin und Tante

## Hilda Ziemann

geb. Morgenroth

kurz vor ihrem 54. Geburtstage von uns gegangen.

Sie folgte ihrem über alles geliebten Ehemann,

Ingenieur

## Fritz Ziemann

der am 11. Juni 1957 in Leipzig verstarb.

In tiefer Trauer

Elise Morgenroth, geb. Krukow  
Familie Kurt Morgenroth  
Familie Herbert Morgenroth  
Elfriede Schätz, geb. Morgenroth  
und Familie  
Gertrud Mühlisch, geb. Morgenroth  
Willy Mühlisch

Ratzeburg, Breslauer Straße 5  
früher Allenburg, Ostpreußen



„Befehl dem Herr deine Wege und hoffe auf ihn, er wird's wohl machen.“

Durch einen tragischen Unglücksfall hat Gott der Allmächtige meinen lieben Sohn, unseren Bruder

## Ernst Kurt Horst Lange

Blechner und Installateur

im blühenden Alter von 26 Jahren am vergangenen Sonntag zu sich genommen.

In tiefem Leid

Mutter Frau Anna Lange  
und Geschwister  
Diethelm, Helmgard, Heidrun

Hänner, den 15. Juni 1960  
früher Pillau, Ostpreußen, Festungsstraße 2

Die Beisetzung fand am 15. Juni 1960 auf dem Waldfriedhof in Laufenburg (Baden) statt.